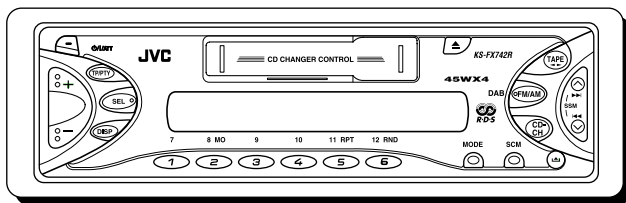
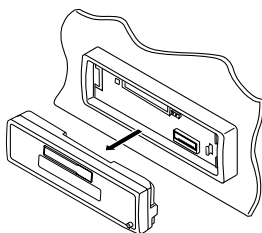


JVC



CASSETTE RECEIVER
RECEPTOR-REPRODUCTOR DE CASSETTE
RICEVITORE CON LETTORE DI AUDIOCASSETTE
RADIOODTWARZACZ KASETOWY
РЕСИВЕР С КАССЕТНЫМ ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ

KS-FX742R



Para la instalación y las conexiones, refiérase al manual separado.
Per le istruzioni d'installazione e di collegamento, vedere il manuale a parte.
Informacje o montażu urządzenia i podłączaniu przewodów zamieszczono w odrębnej instrukcji.
Указания по установке и выполнению соединений приводятся в отдельной инструкции.

INSTRUCTIONS

MANUAL DE INSTRUCCIONES
ISTRUZIONI
INSTRUKCJA OBSŁUGI
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

GET0114-002A
[E]

ESPAÑOL

ITALIANO

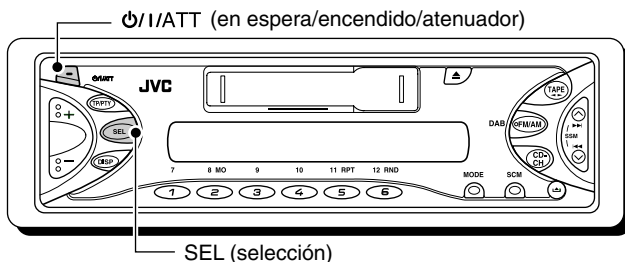
POLSKI

РУССКИЙ

Cómo reposicionar su unidad

Mientras mantiene pulsado SEL (selección), pulse Φ /I/ATT (en espera/encendido/atenuador) durante más de 2 segundos.

Esto hará que se reposicione el microcomputador incorporado.



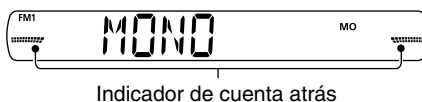
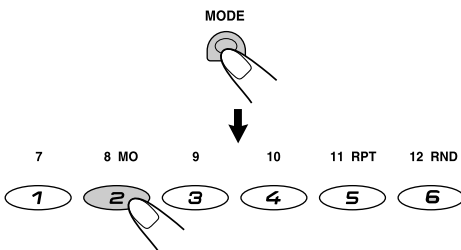
Nota:

También se borrarán los ajustes preestablecidos por usted—como por ejemplo los canales preajustados o los ajustes de sonido.

Cómo utilizar el botón MODE

Si pulsa botón MODE, la unidad accederá al modo de funciones y los botones numéricos y los botones $\blacktriangle$ $\blacktriangleright$ $\blacktriangleleft$ $\blacktriangledown$ funcionan como diferentes botones de funciones.

Ej.: Cuando el botón numérico 2 funciona como botón MO (monofónico).



Para volver a usar estos botones para las funciones originales después de pulsar MODE, espere durante 5 segundos sin pulsar ninguno de estos botones hasta que se cancele el modo de funciones.

- Pulsado botón MODE otra vez también se cancela el modo de funciones.

Muchas gracias por la compra de un producto JVC. Como primer paso, por favor lea detenidamente este manual para comprender a fondo todas las instrucciones y obtener un máximo disfrute de esta unidad.

CONTENIDO

Cómo reposicionar su unidad	2	Cómo almacenar sus propios ajustes de sonido	21
Cómo utilizar el botón MODE	2	OTRAS FUNCIONES PRINCIPALES	22
UBICACION DE LOS BOTONES	4	Cambio de los ajustes generales (PSM)	22
Panel de control	4	Desmontaje del panel de control	25
OPERACIONES BASICAS	5	OPERACIÓN DEL CAMBIADOR DE CD ...	26
Conexión de la alimentación	5	Reproducción de los discos	26
Ajuste del reloj	6	Selección de los modos de reproducción ...	28
OPERACIONES DE LA RADIO	7	OPERACIONES DE LOS COMPONENTES EXTERIORE	29
Para escuchar la radio	7	Reproducción de los componentes exteriores	29
Cómo almacenar emisoras en la memoria	8	OPERACIONES DEL SINTONIZADOR DE DAB	30
Cómo sintonizar una emisora preajustada ...	9	Cómo sintonizar un "ensemble" y uno de los servicios	30
OPERACIONES DE RDS	10	Cómo guardar los servicios DAB en la memoria	32
Qué puede hacer con RDS	10	Cómo sintonizar un servicio DAB preajustado	33
Otras convenientes funciones y ajustes de RDS	14	LOCALIZACIÓN DE AVERIAS	34
OPERACIÓN DE LA CINTA	17	MANTENIMIENTO	36
Para escuchar un cassette	17	ESPECIFICACIONES	37
Cómo encontrar el comienzo de una canción	18		
Otras convenientes funciones de cinta	18		
AJUSTES DEL SONIDO	20		
Ajuste del sonido	20		
Selección de los modos de sonido preajustados	21		

Nota:

Por razones de seguridad, esta unidad está provista con una tarjeta de ID. numerada, y el mismo No. de ID. está impreso en el chasis de la unidad. Conserve la tarjeta en un lugar seguro, ya que la misma ayudará a las autoridades para identificar su unidad si es robada.

ANTES DE USAR

*Para fines de seguridad....

- No aumente demasiado el nivel de volumen pues es muy peligroso conducir si no se escuchan los sonidos exteriores.
- Detenga el automóvil antes de efectuar cualquier operación complicada.

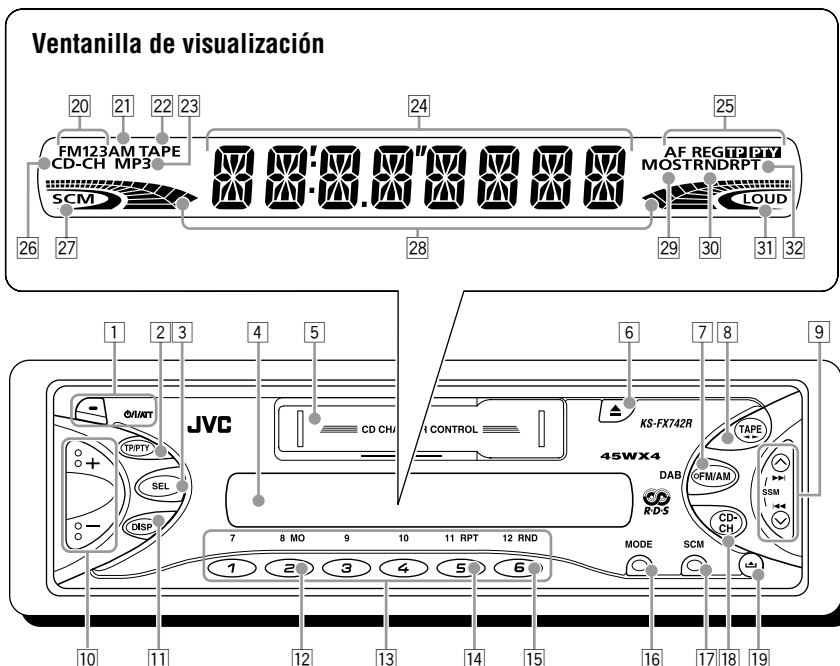
*Temperatura dentro del automóvil....

Si ha dejado el automóvil estacionado durante largo tiempo en un sitio cálido o frío, no opere la unidad hasta que se normalice la temperatura del habitáculo.



UBICACION DE LOS BOTONES

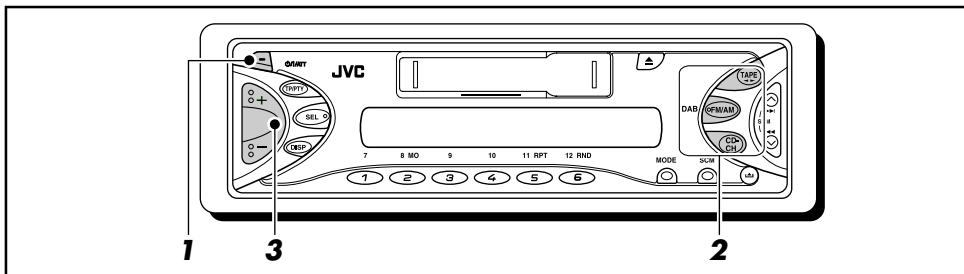
Panel de control



- 1 Botón (en espera/encendido/atenuador)
- 2 Botón TP/PTY (tráfico de programa/tipo de programa)
- 3 Botón SEL (selección)
- 4 Ventanilla de visualización
- 5 Compartimiento del cassette
- 6 Botón (expulsión)
- 7 Botón FM/AM (DAB)
- 8 Botón TAPE
- 9 Botones
 - También funcionan como botones SSM cuando se los pulsa conjuntamente.
- 10 Botones +/-
- 11 Botón DISP (pantalla)
- 12 Botón MO (monofónico)
- 13 Botones numéricos
- 14 Botón RPT (repetición)
- 15 Botón RND (aleatoria)
- 16 Botón MODE
- 17 Botón SCM (memoria de control de sonido)
- 18 Botón CD-CH (cambiador de CD)
- 19 Botón (soltar panel de control)

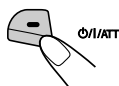
Ventanilla de visualización

- 20 Indicadores de banda FM (FM1, FM2, FM3)
- 21 Indicador de banda AM
- 22 Indicador TAPE
- 23 Indicador MP3
 - Se enciende solamente cuando se reproduce un disco MP3 en un cambiador de CD compatible con MP3 de JVC.
- 24 Pantalla principal
- 25 Indicadores RDS
 - AF, REG, TP, PTY
- 26 Indicador CD-CH (cambiador de CD)
- 27 Indicador SCM (memoria de control de sonido)
- 28 Indicador de nivel de volumen (o audio)
- 29 Indicadores de recepción del sintonizador
 - MO (monofónico), ST (estéreo)
- 30 Indicador RND (aleatoria)
- 31 Indicador LOUD (sonoridad)
- 32 Indicador RPT (repetición)



Conexión de la alimentación

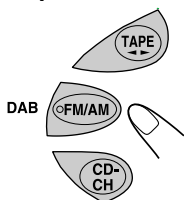
1 Encienda la unidad.



Nota sobre la operación con pulsación única:

La unidad se enciende automáticamente cuando usted selecciona la fuente en el paso **2** de abajo. No necesitará presionar este botón para encender la unidad.

2 Reproduzca la fuente.



Para operar el sintonizador (FM o AM), consulte las páginas 7 – 16.

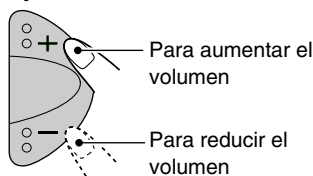
Para reproducir una cinta, consulte las páginas 17 – 19.

Para operar el cambiador de CD, consulte las páginas 26 – 28.

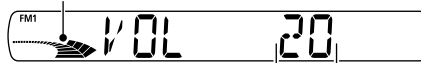
Para operar los componentes exteriores (LINE IN), consulte la página 29.

Para operar el sintonizador de DAB, consulte las páginas 30 – 33.

3 Ajuste el volumen.



Indicador de nivel de volumen (o audio) (consulte la página 24)



Aparece el nivel de volumen.

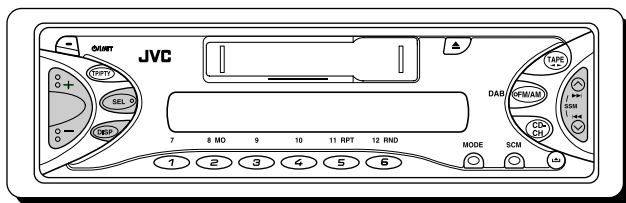
4 Ajuste el sonido según se desee. (Consulte las páginas 20 y 21.)

Para disminuir el volumen en un instante

Pulse **⏻/ATT** por un tiempo breve mientras está escuchando cualquier fuente. “ATT” comienza a destellar en la pantalla, y el nivel de volumen disminuirá en un instante. Para regresar al nivel de volumen anterior, vuelva a presionar brevemente el botón.

Para apagar la unidad

Pulse y mantenga pulsado **⏻/ATT** durante más de 1 segundo. Aparece “SEE YOU” y seguidamente la unidad se apaga.



Ajuste del reloj

También podrá ajustar el sistema del reloj ya sea a 24 horas o 12 horas.

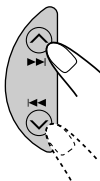
- 1 Pulse y mantenga pulsado SEL (selección) durante más de 2 segundos para que aparezca uno de los ítems de PSM en la pantalla. (PSM: Consulte la página 23.)**



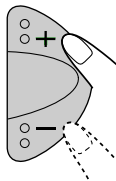
2 Ajuste la hora.

- 1 Seleccione "CLOCK H" (hora) si no está visualizado en la pantalla.
- 2 Ajuste la hora.

1



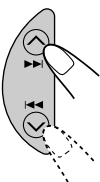
2



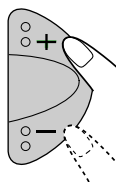
3 Ajuste los minutos.

- 1 Seleccione "CLOCK M" (minutos).
- 2 Ajuste los minutos.

1



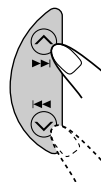
2



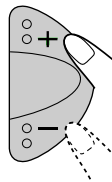
4 Ajuste el sistema de reloj.

- 1 Seleccione "24H/12H".
- 2 Seleccione "24H" o "12H".

1



2



5 Finalice el ajuste.



Para verificar la hora actual en el reloj o cambiar el modo de pantalla



Pulse repetidamente DISP (pantalla).
Cada vez que pulsa el botón, el modo de pantalla cambia de la siguiente manera:

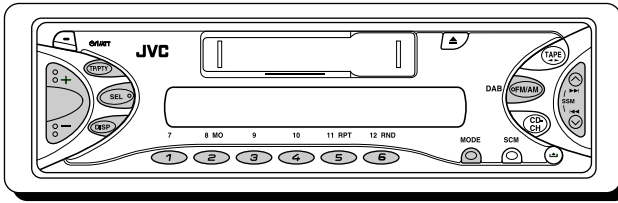
- Durante la operación del sintonizador:
Frecuencia ↔ Reloj

Notas:

- Para cambiar la indicación durante la operación de RDS, consulte la página 15.
- Para cambiar la indicación durante la operación de DAB, consulte la página 31.
- Durante la operación de la cinta:
Dirección de la cinta ↔ Reloj (TAPE)
- Durante la operación del cambiador de CD:

Numero de disco
→
Tiempo de reproducción transcurrido

→ Reloj ←
- Durante el apagado:
La unidad se enciende y la hora del reloj aparece durante 5 segundos. Luego, la unidad se apaga.



Para escuchar la radio

Podrá sintonizar una determinada emisora mediante búsqueda automática o búsqueda manual.

Para buscar una emisora automáticamente: Búsqueda automática

1 Seleccione la banda (FM1 – 3, AM).

Cada vez que pulsa el botón, la banda cambia de la siguiente manera:

→ FM1 → FM2 → FM3 → AM

Aparece la banda seleccionada.

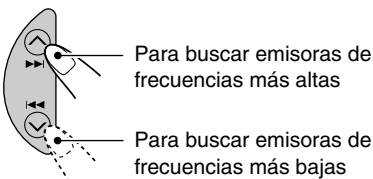


Se enciende cuando se recibe una radiodifusión en FM estéreo de intensidad suficiente.

Nota:

Este receptor tiene tres bandas FM (FM1, FM2, FM3). Podrá usar cualquiera de ellas para escuchar un radiodifusión en FM.

2 Comience la búsqueda de la emisora.

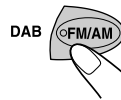


La búsqueda se interrumpe cada vez que se recibe una emisora.

Para cancelar la búsqueda antes de recibir una emisora, pulse el mismo botón que el pulsado para la búsqueda.

Para buscar una emisora manualmente: Búsqueda manual

1 Seleccione la banda (FM1 – 3, AM).



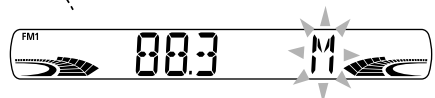
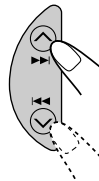
Cada vez que pulsa el botón, la banda cambia de la siguiente manera:

→ FM1 → FM2 → FM3 → AM

Nota:

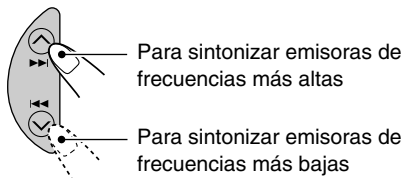
Este receptor tiene tres bandas FM (FM1, FM2, FM3). Podrá usar cualquiera de ellas para escuchar un radiodifusión en FM.

2 Pulse y mantenga pulsado ▲▶▶ o ◀◀▼ hasta que "M" (Manual) comience a destellar en la pantalla.



CONTINUA EN LA PAGINA SIGUIENTE

3 Sintonice la emisora deseada mientras “M” (Manual) está destellando.



- Si aparta su dedo del botón, el modo manual se desactivará automáticamente después de 5 segundos.
- Si mantiene el botón pulsado, la frecuencia cambiará continuamente (a intervalos de 50 kHz para FM y a intervalos de 9 kHz para AM—OM/OL) hasta soltarlo.

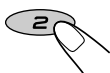
Cuando una radiodifusión en FM estéreo sea difícil de recibir:

MODE



- 1 Pulse MODE para acceder al modo de funciones mientras se está escuchando una radiodifusión en FM.

8 MO



- 2 Pulse MO (monofónico), mientras permanece en el modo de funciones, de manera que el indicador MO se encienda en la pantalla. Cada vez que pulsa el botón, el indicador MO se enciende y apaga alternativamente.

Indicador MO (monofónico)



Cuando el indicador MO se enciende en la pantalla, el sonido escuchado se vuelve monofónico, pero se consigue mejorar la recepción.

Cómo almacenar emisoras en la memoria

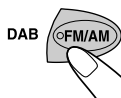
Las emisoras podrán almacenarse en la memoria mediante uno de los dos métodos siguientes.

- Preajuste automático de emisoras FM: SSM (Memoria secuencia de las emisoras fuertes)
- Preajuste manual de ambas emisoras FM y AM

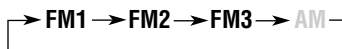
Preajuste automático de emisoras FM: SSM

Pueden preajustarse 6 emisoras FM locales en cada banda FM (FM1, FM2 y FM3).

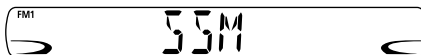
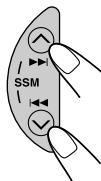
1 Seleccione la FM banda (FM1 – 3) en que desea almacenar las emisoras FM.



Cada vez que pulsa el botón, la banda cambia de la siguiente manera:



2 Pulse y mantenga pulsado ambos botones durante más de 2 segundos.



Aparece y se mantiene visualizado “SSM” hasta finalizar el preajuste automático.

Las emisoras FM locales con las señales más intensas serán exploradas y almacenadas automáticamente en el número de banda seleccionado (FM1, FM2 o FM3).

Estas emisoras quedan preajustadas en los botones—No.1 (frecuencia más baja) a No.6 (frecuencia más alta).

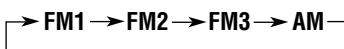
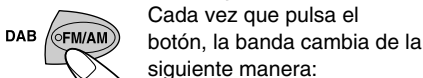
Cuando finalice el preajuste automático, se sintonizará automáticamente la emisora almacenada en el botón número 1.

Preajuste manual

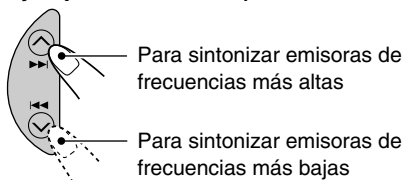
Podrá preajustar manualmente hasta 6 emisoras en cada banda (FM1, FM2, FM3 y AM).

Ej.: Almacenamiento de una emisora FM de 88,3 MHz en el número de preajuste 1 de la banda FM1.

1 Seleccione la banda (FM1 – 3, AM) en que desea almacenar las emisoras (en este ejemplo, FM1).



2 Sintonice la emisora (en este ejemplo de 88,3 MHz).



3 Pulse y mantenga pulsado el botón numérico (en este ejemplo, 1), durante más de 2 segundos.

7



“P1” destella durante algunos segundos.

4 Repita el procedimiento de arriba para almacenar otras emisoras en los otros números de preajuste.

Notas:

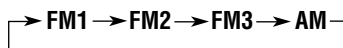
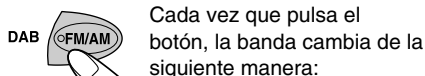
- La emisora preajustada previamente se borra cuando se almacena una emisora nueva en el mismo número de preajuste.
- Si se deja de suministrar energía al circuito de la memoria (por ejemplo, durante el reemplazo de la batería) se borrarán todas las emisoras preajustadas. Si así sucede, vuelva a preajustar las emisoras.

Cómo sintonizar una emisora preajustada

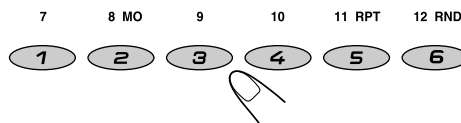
Las emisoras preajustadas pueden sintonizarse fácilmente.

Tenga presente que primero deberá almacenar las emisoras. Si todavía no lo ha hecho, consulte “Cómo almacenar emisoras en la memoria” en las páginas 8 y 9.

1 Seleccione la banda (FM1 – 3, AM).



2 Seleccione el número (1 – 6) en que desea preajustar la emisora.





Qué puede hacer con RDS

El RDS (sistema de datos por radio) permite a las estaciones de FM transmitir una señal adicional junto con las señales de los programas de radio regulares. Por ejemplo, las estaciones envían el nombre de la estación que está escuchando, así como información sobre el tipo de programa recibido en ese momento, como deportes, música, etc.

Otra ventaja de la función RDS se denomina "Otras Redes Mejoradas". Utilizando los datos de Otras Redes Mejoradas enviados por una estación, se consigue sintonizar una estación diferente de otra red diferente que transmita su programa favorito o un anuncio de tráfico, mientras está escuchando otro programa u otra fuente, como por ejemplo, una cinta.

Recibiendo los datos RDS, esta unidad puede realizar lo siguiente:

- Seguimiento automático del mismo programa (Recepción de seguimiento de redes de radio)
- Recepción de espera de TA (anuncio de tráfico) o de su programa favorito
- Búsqueda de PTY (tipo de programa)
- Búsqueda de programa
- Y algunas funciones más

Seguimiento automático del mismo programa (Recepción de seguimiento de redes de radio)

Cuando conduce en un área donde la recepción de FM no sea satisfactoria, el sintonizador incorporado a esta unidad sintoniza automáticamente otra estación RDS que esté transmitiendo el mismo programa con señales más potentes. Por lo tanto, podrá continuar escuchando el mismo programa en las mejores condiciones de recepción, independientemente de dónde esté conduciendo. (Consulte la ilustración en página 16.)

Se utilizan dos tipos de datos RDS para que la recepción de seguimiento de redes de radio funcione correctamente—PI (identificación del programa) y AF (frecuencia alternativa).

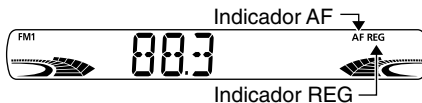
Si no se reciben correctamente estos datos de la estación RDS que está escuchando, no funcionará la recepción de seguimiento de redes de radio.

Para usar la recepción de seguimiento de redes de radio

Puede seleccionar diferentes modos de recepción de seguimiento de redes de radio para seguir escuchando el mismo programa con una máxima recepción.

La unidad se expide de fábrica con la opción "AF" seleccionada.

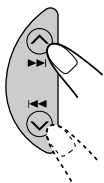
- **AF:** El seguimiento de redes de radio se activa con la regionalización ajustada a "desactivada". Con este ajuste, la unidad cambiará a otra emisora de la misma red cuando las señales de recepción de la emisora actual se vuelvan débiles. (En este modo, el programa puede diferir del programa que se está recibiendo). El indicador AF se enciende pero el indicador REG no.
- **AF REG:** Se activa el seguimiento de redes de radio con la regionalización ajustada a "activada". Con este ajuste, la unidad cambiará a otra emisora de la misma red que esté transmitiendo el mismo programa cuando las señales de recepción de la emisora actual se vuelvan débiles. Se encienden ambos, el indicador AF y el indicador REG.
- **OFF:** Se desactiva el seguimiento de redes de radio. Ni el indicador AF ni el indicador REG se encienden.



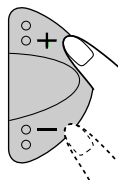
- 1** Pulse y mantenga pulsado SEL (selección) durante más de 2 segundos para que aparezca uno de los ítems de PSM en la pantalla. (PSM: consulte la página 23.)



- 2** Seleccione “AF-REG” (recepción de frecuencia alternativa/regionalización) si no está visualizado en la pantalla.



- 3** Seleccione el modo deseado—“AF”, “AF REG” o “OFF”.



- 4** Finalice el ajuste.



Empleo de la recepción de espera de TA

La recepción de espera de TA permite que la unidad cambie temporalmente a anuncio de tráfico (TA) desde la fuente actual (otra estación de FM, cinta o otros componentes conectados).

- La recepción de espera de TA no funcionará si está escuchando una emisora AM.

Pulse TP/PTY por un tiempo breve para activar la recepción de espera de TA.



■ Cuando la fuente actual es FM, el indicador TP puede encenderse o destella.

- Si el indicador TP se enciende, está activada la recepción de espera de TA.

Si una emisora empieza a transmitir un anuncio de tráfico, aparecerá “TRAFFIC” en la pantalla y esta unidad sintonizará automáticamente esa emisora. El volumen cambiará al nivel de volumen de TA preestablecido (consulte la página 15) y se podrá escuchar el anuncio de tráfico.

- Si el indicador TP destella, significa que la recepción de espera de TA aun no ha sido activada debido a que la emisora que se está recibiendo no provee las señales utilizadas para la recepción de espera de TA. Para activar la recepción de espera de TA, deberá sintonizar una emisora que provea tales señales. Pulse ▲▶▶ o ◀◀▼ para efectuar la búsqueda de una emisora pertinente.

Al sintonizarse una emisora que provea tales señales, el indicador TP dejará de destella y permanecerá encendido. La recepción de espera de TA ahora se encuentra activada.

■ Cuando la fuente actual es distinta de FM, indicador TP se enciende.

Si una emisora empieza a transmitir un anuncio de tráfico, aparecerá “TRAFFIC” en la pantalla, y esta unidad cambiará automáticamente la fuente y sintonizará esa emisora.

Para desactivar la recepción de espera de TA, pulse TP/PTY otra vez. El indicador TP desaparece.



Empleo de la recepción de espera de PTY

La recepción de espera de PTY permite que la unidad cambie temporalmente a su programa favorito (PTY: tipo de programa) desde la fuente actual (otra estación de FM, cinta o otros componentes conectados).

- La recepción de espera de PTY no funcionará si está escuchando una estación AM.

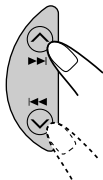
Puede seleccionar el tipo de programa favorito para la recepción de espera de PTY.

Cuando se expide de fábrica, la recepción de espera de PTY se encuentra desactivada. (Se ha seleccionado "OFF" para la recepción de espera de PTY).

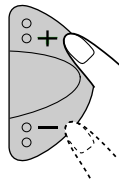
- 1 Pulse y mantenga pulsado SEL (selección) durante más de 2 segundos para que aparezca uno de los ítems de PSM en la pantalla. (PSM: consulte la página 23.)**



- 2 Seleccione "PTY STBY" (espera) si no está visualizado en la pantalla.**



- 3 Seleccione uno de los veintinueve códigos PTY. (Consulte la página 16.)**



El nombre del código seleccionado aparecerá en la pantalla y será almacenado en la memoria.

4 Finalice el ajuste.



- Cuando la fuente actual es FM, el indicador PTY puede encenderse o destella.

- Si el indicador PTY se enciende, está activada la recepción de espera de PTY. Si una emisora empieza a transmitir el programa PTY seleccionado, esta unidad sintonizará automáticamente esa emisora.
- Si el indicador PTY destella, significa que la recepción de espera de PTY aun no ha sido activada debido a que la emisora que se está recibiendo no provee las señales utilizadas para la recepción de espera de PTY.

Para activar la recepción de espera de PTY, deberá sintonizar otra emisora que provea tales señales. Pulse ▲ ►► o ◀◀ ▼ para efectuar la búsqueda de una emisora pertinente.

Al sintonizarse una emisora que provea tales señales, el indicador PTY dejará de destella y permanecerá encendido. La recepción de espera de PTY ahora se encuentra activada.

- Cuando la fuente actual es distinta de FM, el indicador PTY se enciende.

Si una emisora comienza a transmitir el programa PTY seleccionado, esta unidad cambiará automáticamente la fuente y sintonizará esa emisora.

Para desactivar la recepción de espera de PTY, seleccione "OFF" en el paso 3 del procedimiento de la columna izquierda. El indicador PTY desaparece.

Búsqueda de su programa favorito

Puede efectuar la búsqueda de cualquiera de los códigos PTY.

Asimismo, podrá almacenar 6 tipos de programas favoritos en los botones numéricos. La unidad se expide de fábrica con los 6 tipos de programas siguientes almacenados en los botones numéricos (1 a 6).

Para almacenar los tipos de sus programas favoritos, consulte abajo.

Para buscar su programa favorito, consulte la página 14.

1	2	3
POP M	ROCK M	EASY M
4	5	6
CLASSICS	AFFAIRS	VARIED

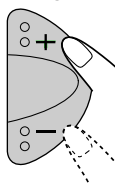
Almacenamiento de sus tipos de programas favoritos

- 1 Pulse y mantenga pulsado TP/PTY durante más de 2 segundos mientras escucha una emisora de FM.**



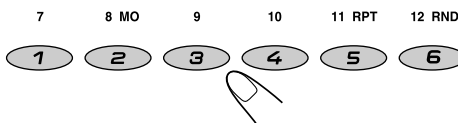
Aparece el último código PTY seleccionado.

- 2 Seleccione uno de los veintinueve códigos PTY. (Consulte la página 16.)**



El nombre del código seleccionado aparecerá en la pantalla.

- 3 Pulse y mantenga pulsado el botón numérico durante más de 2 segundos para almacenar el código PTY seleccionado en el número de preajuste deseado.**



"MEMORY" y el nombre del código seleccionado parpadearán alternativamente.

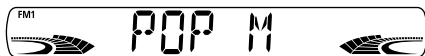
- 4 Para salir de este modo, pulse y mantenga pulsado TP/PTY durante más de 2 segundos.**





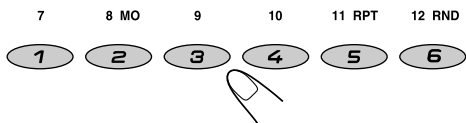
Búsqueda del tipo de programa favorito

- 1** Pulse y mantenga pulsado TP/PTY durante más de 2 segundos mientras escucha una emisora de FM.



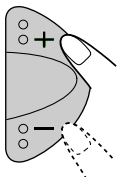
Aparece el último código PTY seleccionado.

- 2** Para seleccionar uno de los tipos de programas favoritos



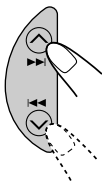
o

Para seleccionar cualquiera de los veintinueve códigos PTY



Ej.: Cuando se ha seleccionado "ROCK M"

- 3** Pulse $\wedge$ $\triangleright \triangleright \triangleright$ o $\triangleleft \triangleleft \triangleleft$ $\vee$ para iniciar la búsqueda de PTY de su programa favorito.



- Si hay una emisora que esté transmitiendo un programa con el mismo código PTY que el seleccionado por usted, se sintonizará esa emisora.
- Si no hay una emisora que esté transmitiendo un programa con el mismo código PTY que el seleccionado por usted, la emisora no cambiará.

Nota:

En algunas áreas, la búsqueda de PTY no funcionará correctamente.

Otras convenientes funciones y ajustes de RDS

Selección automática de la estación utilizando los botones numéricos

Cuando se pulsa un botón numérico, normalmente se sintonizará la estación preajustada.

Sin embargo, no siempre sucede así cuando la estación preajustada es una estación RDS. Si las señales enviadas por esa estación preajustada no son lo suficientemente fuertes para una buena recepción, esta unidad empezará a buscar otra estación que transmita el mismo programa que la estación preajustada original utilizando los datos AF y la sintonizará. (Búsqueda de programa)

- Utilizando la búsqueda de programa, la unidad tarda un cierto tiempo en sintonizar otra emisora.

Para activar la búsqueda de programa, proceda de la siguiente manera.

- Consulte también "Cambio de los ajustes generales (PSM)" en la página 22.

- 1** Pulse y mantenga pulsado SEL (selección) durante más de 2 segundos para que aparezca uno de los ítems de PSM en la pantalla.
- 2** Pulse $\wedge$ $\triangleright \triangleright \triangleright$ o $\triangleleft \triangleleft \triangleleft$ $\vee$ para seleccionar "P(Programa)-SEARCH".
- 3** Pulse + para seleccionar "ON".
Ahora se ha activado la búsqueda de programa.
- 4** Pulse SEL (selección) para finalizar el ajuste.

Para cancelar la búsqueda de programa, repita el mismo procedimiento y seleccione "OFF" en el paso 3, pulsando -.



Cambio del modo de pantalla mientras escucha una emisora de FM

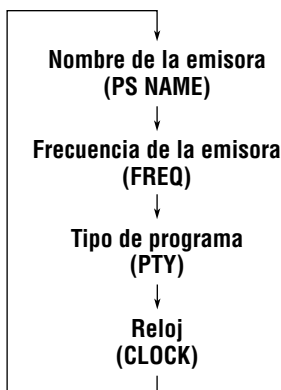
Podrá cambiar la indicación inicial en la pantalla entre el nombre de la emisora (PS NAME), la frecuencia de la emisora (FREQ) o hora de reloj (CLOCK) mientras está escuchando una estación FM RDS.

- Consulte también “Cambio de los ajustes generales (PSM)” en la página 22.

- 1** Pulse y mantenga pulsado SEL (selección) durante más de 2 segundos para que aparezca uno de los ítems de PSM en la pantalla.
- 2** Pulse $\blacktriangle$ $\blacktriangleright$ o $\blacktriangleleft$ $\blacktriangledown$ para seleccionar “DISPMODE” (modo de pantalla).
- 3** Pulse + o – para ajustarlo a la indicación deseada (“PS NAME”, “FREQ” o “CLOCK”).
- 4** Pulse SEL (selección) para finalizar el ajuste.

Nota:

Pulsado DISP (pantalla), podrá cambiar la pantalla mientras únicamente escucha una emisora FM RDS. Cada vez que pulsa el botón, aparecerá la siguiente información en la pantalla:



- *Tras algunos segundos, se restablecerá la pantalla original.*

Ajuste del nivel de volumen de TA

Podrá preajustar el nivel de volumen para recepción de espera de TA. Cuando se reciba un programa de tráfico, el nivel de volumen cambiará automáticamente al nivel preajustado.

- Consulte también “Cambio de los ajustes generales (PSM)” en la página 22.

- 1** Pulse y mantenga pulsado SEL (selección) durante más de 2 segundos para que aparezca uno de los ítems de PSM en la pantalla.
- 2** Pulse $\blacktriangle$ $\blacktriangleright$ o $\blacktriangleleft$ $\blacktriangledown$ para seleccionar “TA VOL” (volumen).
- 3** Pulse + o – para ajustarlo al volumen deseado. Usted puede ajustarlo entre “VOL 00” y “VOL 50”.
- 4** Pulse SEL (selección) para finalizar el ajuste.

Ajuste automático del reloj

El reloj incorporado a esta unidad ha sido ajustado en fábrica para que se actualice automáticamente usando los datos CT (Hora de reloj) de la señal RDS.

Si prefiere no usar el ajuste automático del reloj, realice el procedimiento indicado abajo.

- Consulte también “Cambio de los ajustes generales (PSM)” en la página 22.

- 1** Pulse y mantenga pulsado SEL (selección) durante más de 2 segundos para que aparezca uno de los ítems de PSM en la pantalla.
- 2** Pulse $\blacktriangle$ $\blacktriangleright$ o $\blacktriangleleft$ $\blacktriangledown$ para seleccionar “AUTO ADJ” (ajuste).
- 3** Pulse – para seleccionar “OFF”. Ahora el ajuste automático del reloj se encuentra cancelado.
- 4** Pulse SEL (selección) para finalizar el ajuste.

Para reactivar el ajuste del reloj, repita el mismo procedimiento y seleccione “ON” en el paso 3, pulsando +.

Nota:

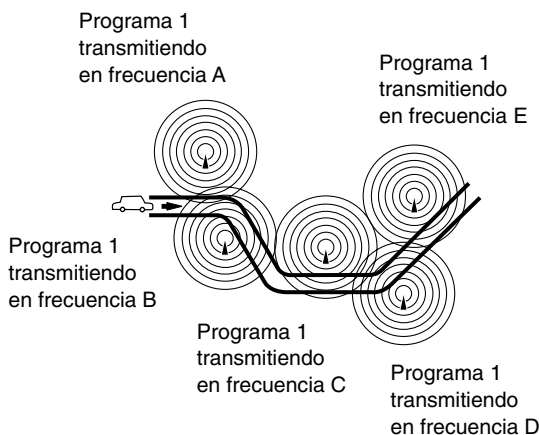
Después de ajustar “AUTO ADJ” a “ON”, deberá seguir sintonizando la misma emisora durante más de 2 minutos. De lo contrario, la hora del reloj no podrá ser ajustada. (Esto es debido a que la unidad tarda 2 minutos en capturar los datos CT de la señal RDS.)

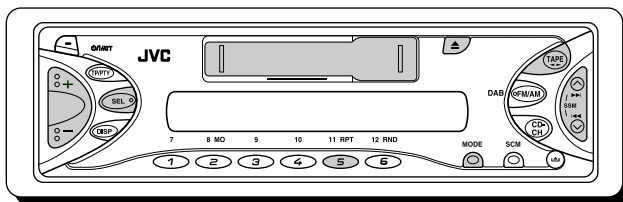


Códigos PTY

NEWS:	Noticias	SOCIAL:	Programas sobre actividades sociales
AFFAIRS:	Programas temáticos que van de noticias a asuntos de actualidad	RELIGION:	Programas que tratan de cualquier aspecto de las creencias o fe, o naturaleza de la existencia o ética
INFO:	Programas que ofrecen consejos sobre una amplia variedad de temas	PHONE IN:	Programas en los cuales las personas pueden expresar sus opiniones por teléfono o en un foro público
SPORT:	Eventos deportivos	TRAVEL:	Programas acerca de destinos de viaje, excursiones e ideas y oportunidades para viajes
EDUCATE:	Programas educacionales	LEISURE:	Programas concernientes con actividades recreativas tales como jardinería, cocina, pesca, etc.
DRAMA:	Radioteatro	JAZZ:	Música de jazz
CULTURE:	Programas sobre cultura nacional o regional	COUNTRY:	Música country
SCIENCE:	Programas sobre ciencias naturales y tecnología	NATION M:	Música popular actual de otras naciones o regiones en el idioma de ese país
VARIED:	Otros programas tales como comedias o ceremonias	OLDIES:	Música pop clásica
POP M:	Música Pop	FOLK M:	Música folklórica
ROCK M:	Música Rock	DOCUMENT:	Programas que presentan hechos reales, presentados en estilo investigación
EASY M:	Música fácil de escuchar		
LIGHT M:	Música ligera		
CLASSICS:	Música clásica		
OTHER M:	Otras músicas		
WEATHER:	Información de pronóstico del tiempo		
FINANCE:	Informes sobre comercio, mercadeo, mercado de acciones, etc.		
CHILDREN:	Programas de entretenimiento infantil		

El mismo programa puede ser recibido en frecuencias diferentes.

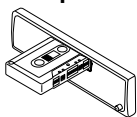




Para escuchar un cassette

Puede reproducir cintas tipo I (normales).

1 Inserte una cinta en el compartimiento del cassette.



La unidad se enciende y la cinta comienza a reproducirse automáticamente. Cuando el lado que se está reproduciendo llegue al final, se iniciará automáticamente la reproducción del lado inverso (Inversión automática).

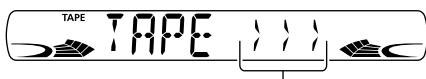
Nota sobre la operación con pulsación única:

Cuando ya hay un cassette en el compartimiento del cassette, seleccione el reproductor de cassette como fuente pulsando TAPE ◀▶ para empezar a reproducir la cinta.

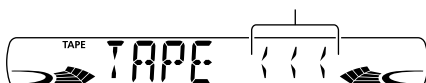
2 Seleccione la dirección de la cinta.



Cada vez que pulsa TAPE ◀▶, la dirección de la cinta cambia alternativamente, hacia adelante (TAPE ◀▶) y hacia atrás (TAPE ◀▶).



↕ Dirección de la cinta



Para interrumpir la reproducción y expulsar el cassette

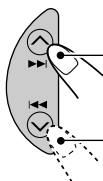
Pulse ▲.

La reproducción del cassette cesa y el cassette será expulsado automáticamente del compartimiento del cassette. La fuente cambia a la seleccionada previamente.

Si usted cambia la fuente, también para la reproducción de la cinta (sin eyección del cassette esta vez).

- También podrá expulsar el cassette mientras la unidad está apagada pulsando ▲.

Para efectuar el avance rápido y el rebobinado de la cinta



Pulse ▲ ▶▶ durante más de 1 segundo para avanzar la cinta rápidamente.

Cuando la cinta llegue al final, se efectuará la inversión y se reproducirá desde el comienzo del lado inverso.

Pulse ◀◀ ▼ durante más de 1 segundo para rebobinar la cinta. Cuando termine de rebobinarse la cinta, empezará a reproducirse este mismo lado.

Para detener la cinta durante la operación de avance rápido o rebobinado, pulse TAPE ◀▶.

La cinta empezará a reproducirse a partir de esta posición.

Nota:

Cuando la cinta llega al fin mientras está siendo avanzada rápidamente, el sentido de la cinta cambiará automáticamente.

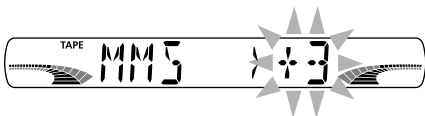
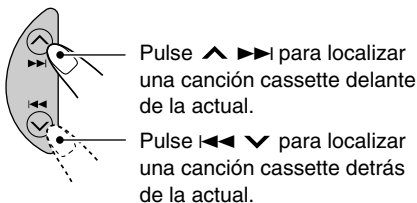


Cómo encontrar el comienzo de una canción

La exploración de múltiples canciones le permite comenzar a reproducir automáticamente desde el comienzo de una determinada canción. Podrá especificar hasta 9 canciones hacia adelante o atrás.

Durante la reproducción

Especifique dónde está el tema (cuántos temas adelante o atrás del actual) que desea.



Cada vez que pulsa el botón, el número cambia hasta ± 9 .

Cuando se localice el comienzo de la canción especificada, empezará a reproducirse automáticamente.

Notas:

- Mientras está localizando la canción especificada:
 - Si la cinta ha sido rebobinada hasta el comienzo, comenzará a reproducirse desde el comienzo de ese mismo lado.
 - Si se ha efectuado el avance rápido de la cinta hasta el final, se efectuará la inversión y se reproducirá desde el comienzo del lado opuesto.
- En los siguientes casos, la función de exploración de múltiples canciones podría no funcionar correctamente:
 - Cintas con canciones conteniendo partes largas de pianissimo (partes muy silenciosas) o partes sin grabar en las canciones.
 - Cintas con secciones sin grabar cortas.
 - Cintas con alto nivel de ruidos o zumbidos entre las canciones.
 - Cintas con canciones grabadas a bajos niveles de grabación.

Otras convenientes funciones de cinta

Salto de porciones sin grabar en la cinta

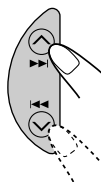
Usted puede saltar las porciones sin grabar entre músicas (Salto de espacios sin grabar). Cuando esta función está activada, la unidad salta los espacios sin grabar de 15 segundos o más, avanza rápidamente hasta la próxima música y la reproduce.

- Consulte también "Cambio de los ajustes generales (PSM)" en la página 22.

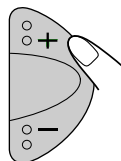
- 1 Pulse y mantenga pulsado SEL (selección) durante más de 2 segundos para que aparezca uno de los ítems de PSM en la pantalla. (PSM: consulte la página 23.)**



- 2 Pulse **F** o **R** para seleccione "B. SKIP" (salto de espacios sin grabar).**



- 3 Pulse **+** para seleccionar "ON".**



Ahora se ha activado el salto de espacios sin grabar.

- 4 Finalice el ajuste.**



Para cancelar el salto de espacios sin grabar, repita el mismo procedimiento y seleccione "OFF" en el paso **3** pulsando **-**.



Reproducción repetida de la música actual

Usted puede reproducir repetidamente la música actual (Reproducción repetida).

MODE



1 Pulse MODE para acceder al modo de funciones mientras se reproduce el tema que desea repetir.

11 RPT



2 Pulse RPT (repetición) mientras se encuentra en el modo de funciones para que el indicador RPT se encienda en la indicación.

Este indicador se enciende cuando la reproducción repetida está activada.



Cuando la canción termine de reproducirse, la cinta se rebobinará hasta el comienzo de la misma y se volverá a reproducir la misma canción.

Para cancelar la reproducción repetida, repita los pasos **1** y **2** de arriba de manera que se apague el indicador RPT.

Nota:

En los siguientes casos el salto de espacios sin grabar y la reproducción repetida pueden no funcionar correctamente:

- Cintas con canciones conteniendo partes largas de pianissimo (partes muy silenciosas) o partes sin grabar en las canciones.
- Cintas con secciones sin grabar cortas.
- Cintas con alto nivel de ruidos o zumbidos entre las canciones.
- Cintas con canciones grabadas a bajos niveles de grabación.

Prohibición de la expulsión del cassette

Es posible prohibir la expulsión del cassette y bloquearlo en el compartimiento del cassette.

Mientras pulsa TAPE ◀▶, pulse y mantenga pulsado ▲ (expulsión) durante más de 2 segundos.



Una vez que "NO EJECT" parpadee en la pantalla durante unos 5 segundos, el cassette queda bloqueado y no podrá expulsarse.

Para cancelar la prohibición y desbloquear el cassette

Mientras pulsa TAPE ◀▶, pulse y mantenga pulsado nuevo ▲ (expulsión) durante más de 2 segundos.

"EJECT OK" parpadea en la pantalla durante unos 5 segundos, y el cassette se desbloquea.



Nota:

Si pulsa ▲ mientras esté prohibida la expulsión del cassette, éste no será expulsado.



AJUSTES DEL SONIDO

Ajuste del sonido

Usted puede ajustar las características de sonido a su preferencia.

1 Seleccione el ítem que desea ajustar.



Cada vez que pulsa el botón, los ítems ajustables cambian de la siguiente manera:



Indicación	Para:	Gama
BAS	Ajustar los graves.	-06 (min.) +06 (max.)
TRE	Ajustar los agudos.	-06 (min.) +06 (max.)
FAD*	Ajustar el balance de los altavoces delantero y trasero.	R06 (Trasero solamente) F06 (Delantero solamente)
BAL	Ajustar el balance de los altavoces izquierdo y derecho.	L06 (Izquierdo solamente) R06 (Derecho solamente)
LOUD	Refuerza las frecuencias altas y bajas para producir un sonido bien balanceado con el volumen bajo.	LOUD ON LOUD OFF
VOL	Ajustar el volumen.	00 (min.) 50 (max.)

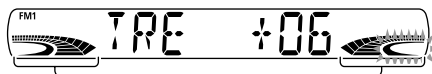
* Si está usando un sistema de dos altavoces, ajuste el nivel del desvanecedor a "00".

2 Ajuste el nivel.



Para aumentar el nivel

Para reducir el nivel



El patrón de ecualización cambia mientras usted ajusta los graves o los agudos.

Ej.: Cuando usted ajusta a "TRE" (agudos)

Nota:

Normalmente los botones + y - funciona para el ajuste del volumen. Por consiguiente no es necesario seleccionar "VOL" para ajustar el nivel de volumen.

Selección de los modos de sonido preajustados

Podrá seleccionar un sonido preajustado adecuado al género musical.

Seleccione el modo de sonido deseado.

SCM



Cada vez que pulsa el botón, el modo de sonido cambia de la siguiente manera:

SCM OFF → BEAT → SOFT → POP



Ej.: Cuando se selecciona “BEAT”

Indicación	Para:	Valores preajustados		
		BAS	TRE	LOUD
SCM OFF	(Sonido plano)	00	00	OFF
BEAT	Música de rock o de discoteca	+02	00	ON
SOFT	Música de fondo suave	+01	-03	OFF
POP	Música liviana	+04	+01	OFF

Notas:

- Podrá ajustar el sonido preajustado para adaptarlo a su gusto y almacenarlo en la memoria. Si desea ajustar y almacenar su modo de sonido original, consulte “Cómo almacenar sus propios ajustes de sonido” abajo.
- Para ajustar los niveles de refuerzo de graves y agudos o para activar/desactivar la función de sonoridad, consulte la página 20.

Cómo almacenar sus propios ajustes de sonido

Usted podrá ajustar los modos de sonido (BEAT, SOFT, POP) a su gusto y almacenar sus propios ajustes en la memoria.

- Hay un límite de tiempo para realizar los siguientes pasos. Si se cancelan los ajustes antes de haber terminado, comience otra vez desde el paso 1.

1 Llame el modo de sonido que desea ajustar.

SCM

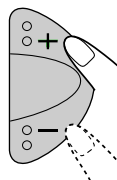


- Para los detalles, consulte la columna izquierda.

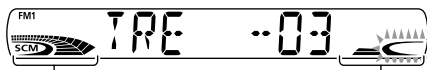
2 Seleccione “BAS” (graves), “TRE” (agudos), o “LOUD” (sonoridad).



3 Ajuste el nivel de graves o agudos o ON/OFF la función de sonoridad.



- Para los detalles, consulte la página 20.



El patrón de ecualización cambia mientras usted ajusta los graves o los agudos.

Ej.: Cuando usted ajusta a “TRE” (agudos)

4 Repita los pasos 2 y 3 para ajustar los otros ítems de sonido.

5 Pulse y mantenga pulsado SCM hasta que el modo de sonido seleccionado por usted en el paso 1 destelle en la pantalla.

SCM



El ajuste del modo de control de sonido seleccionado quedará almacenado en la memoria.

6 Repita el mismo procedimiento para almacenar los otros modos de sonido.

Para reposicionar los ajustes de fábrica, repita el mismo procedimiento y vuelva a asignar los valores preajustados indicados en la tabla de la columna izquierda.



OTRAS FUNCIONES PRINCIPALES

Cambio de los ajustes generales (PSM)

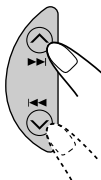
Podrá cambiar los ítems listados en la página siguiente utilizando el control PSM (Modo de ajustes preferidos).

Procedimiento básico

- 1** Pulse y mantenga pulsado **SEL** (selección) durante más de 2 segundos para que aparezca uno de los ítems de PSM en la pantalla. (Consulte la página 23.)

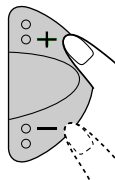


- 2** Seleccione el ítem de PSM que desea ajustar. (Consulte la página 23.)



Ej.: Cuando usted selecciona "LEVEL"

- 3** Ajuste el ítem de PSM seleccionado.



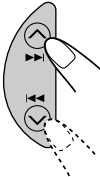
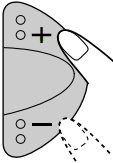
- 4** Repita los pasos 2 y 3 para ajustar los otros ítems PSM, si es necesario.

- 5** Finalice el ajuste.





Los ítems de Modo de ajustes preferidos (PSM)

1 		2 		3 		Ajustes de fabrica	Consulte la página
Mantenga pulsado... Selección...		Ajuste... - +					
CLOCK H	Ajuste de la hora	Retroceso	Avance	0:00	6		
CLOCK M	Ajuste de los minutos	Retroceso	Avance				
24H/12H	Indicación de 24/12 horas	12H	24H	24H	6		
AUTO ADJ	Ajuste automático del reloj	OFF	ON	ON	15		
DISPMODE	Modo de pantalla	PS NAME ↔ FREQ ↕ CLOCK ↕		PS NAME	15		
CH DISP	Pantalla del cambiador	TIME	DISC	DISC	24		
AF-REG	Recepción de frecuencia alternativa/Regionalización	AF ↔ AF REG ↕ OFF ↕		AF	11		
PTY STBY	Espera PTY	OFF → 29 tipos de programa (consulte la página 16) ↑		OFF	12		
TA VOL	Volumen de anuncio de tráfico	VOL 00 – VOL 50		VOL 20	15		
P-SEARCH	Busqueda de programa	OFF	ON	OFF	14		
LEVEL	Pantalla del nivel	AUDIO 1 ↔ AUDIO 2 ↕ OFF ↕		AUDIO 2	24		
TEL	Silenciamiento de audio para el sistema de teléfono celular	MUTING 1 ↔ MUTING 2 ↕ OFF ↕		OFF	24		
B. SKIP	Salto de espacios sin grabar	OFF	ON	OFF	18		
EXT IN*	Componente externe	CHANGER	LINE IN	CHANGER	24		

• Pulse SEL (selección) para finalizar el ajuste.
* Se visualiza sólo cuando se ha seleccionado una de las fuentes siguientes—FM, AM y cinta.



Para ajustar la pantalla del cambiador —CH DISP

Este modo se utiliza para verificar la información en pantalla del cambiador de CD.

La unidad se expide de fábrica, “DISC” se encuentra seleccionado.

- DISC: Aparecen el número de disco y el número de pista.
- TIME: Aparecen el tiempo de reproducción transcurrido y el número de pista.

Para seleccionar el medidor de nivel —LEVEL

Usted puede seleccionar la pantalla de nivel a su gusto.

La unidad se expide de fábrica, “AUDIO 2” se encuentra seleccionado.

- AUDIO 1: Muestra el indicador de nivel de audio.
- AUDIO 2: Aparecen alternativamente “AUDIO 1” y la pantalla de iluminación.
- OFF: Borra el indicador de nivel de audio.

Selección del silenciamiento telefónico —TEL

Este modo se utiliza cuando hay un sistema de teléfono celular conectado. Dependiendo del sistema de teléfono celular en uso, seleccione “MUTING 1” o “MUTING 2”, según cuál sea apropiado para silenciar el sonido de esta unidad.

La unidad se expide de fábrica con este modo desactivado.

- MUTING 1: Selecciónelo si puede silenciar el sonido.
- MUTING 2: Selecciónelo si puede silenciar el sonido.
- OFF: Cancela el silenciamiento telefónico.

Selección del componente exterior a utilizar —EXT IN

Utilizando el adaptador de entrada de línea KS-U57 (no suministrado) usted puede conectar el componente exterior a la toma del cambiador de CD en la parte posterior.

Para utilizar el componente exterior como fuente de reproducción a través de este receptor, deberá seleccionar cuál dispositivo—cambiador de CD o componente exterior—desea utilizar.

La unidad se expide de fábrica con el cambiador de CD seleccionado como componente exterior.

- CHANGER: Para utilizar un cambiador de CD.
- LINE IN: Para utilizar un componente exterior que no sea un cambiador de CD.

Nota:

Para conectar el adaptador de entrada de línea KS-U57 y el componente exterior, consulte el manual de instalación/conexión (volumen separado).



Desmontaje del panel de control

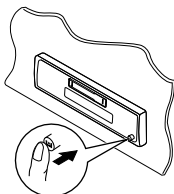
Podrá desmontar el panel de control cuando salga de su automóvil.

Al desmontar o instalar el panel de control, preste atención para no dañar los conectores provistos al dorso del panel de control y en el portapanel.

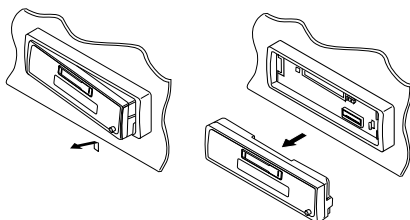
Cómo desmontar el panel de control

Antes de desmontar el panel de control, asegúrese de desconectar la alimentación.

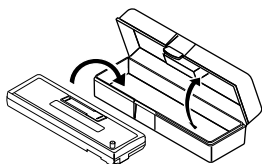
1 Desbloquee el panel de control.



2 Eleve y extraiga el panel de control de la unidad.

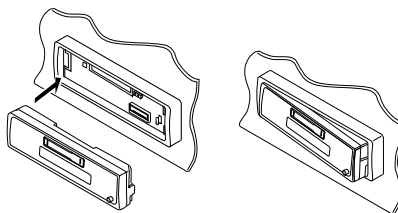


3 Ponga el panel de control desmontado en el estuche suministrado.

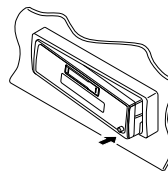


Cómo instalar el panel de control

1 Inserte el lado izquierdo del panel de control en la ranura del portapanel.



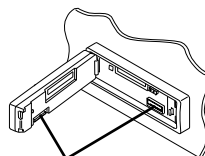
2 Pulse el lado derecho del panel de control para fijarlo al portapanel.



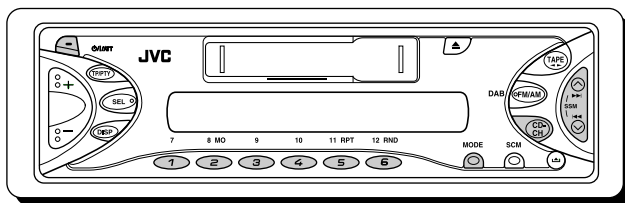
Nota sobre la limpieza de los conectores:

Si acostumbra a desmontar frecuentemente el panel de control, se podrán deteriorar los conectores.

Para reducir al mínimo esta posibilidad, limpie periódicamente los conectores con un palillo de algodón o con un lienzo humedecido con alcohol teniendo cuidado de no dañar los conectores.



Conectores



Con esta unidad se recomienda utilizar el cambiador de CD de JVC compatible con MP3.

Utilizando este cambiador de CD, podrá reproducir sus CD-Rs (grabables) y CD-RWs (reescribibles) originales grabados ya sea en formato audio CD o en formato MP3.

- También se pueden conectar otros cambiadores de CD de la serie CH-X (excepto CH-X99 y CH-X100). Sin embargo, como no son compatibles con discos MP3, no se podrán reproducir discos MP3.
- Con esta unidad no se podrán utilizar cambiadores de CD de la serie KD-MK.

Antes de operar su cambiador de CD:

- Refiérase también a las instrucciones suministradas con su cambiador de CD.
- Si no hay discos en el magazín del cambiador de CD o cuando los discos estén insertados boca abajo, destella “NO CD” aparezca. Si así sucede, saque el magazín y ponga los discos correctamente.
- Si no hay magazín cargado en el cambiador de CD, aparecerá “NO MAG” en la pantalla. Si así sucede, inserte el magazín en el cambiador de CD.
- Si destella “RESET 1” – “RESET 8” aparece, significa que hay algo anormal en la conexión entre esta unidad y el cambiador de CD. Si así sucede, verifique la conexión, conecte firmemente el(los) cable(s) de conexión. Después, presione el botón de reposición del cambiador de CD.

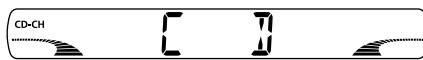
Reproducción de los discos

Seleccione el cambiador de CD (CD-CH).



• Cuando el disco actual es un disco MP3:

La reproducción se inicia desde la primera carpeta del disco actual una vez que finalice la comprobación del archivo.



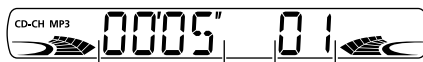
El indicador MP3 se enciende.



Número del disco

Número de carpeta actual

Si ha seleccionado “TIME” para “CH DISP” (consulte la página 24), la pantalla cambiará de la siguiente manera:

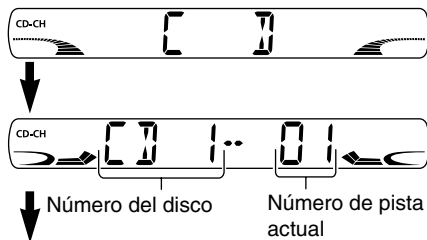


Tiempo de reproducción transcurrido

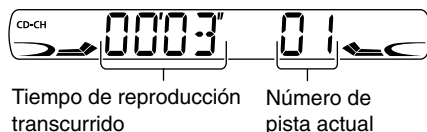
Número de archivo actual

• Cuando el disco actual es un CD:

La reproducción se inicia desde la primera pista del disco actual.



Si ha seleccionado "TIME" para "CH DISP" (consulte la página 24), la pantalla cambiará de la siguiente manera:

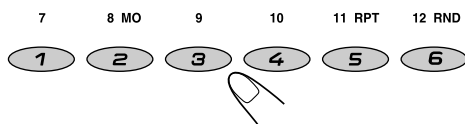


Notas:

- Cuando usted pulsa CD-CH, la alimentación se enciende automáticamente. No necesita pulsar /I/ATT para conectar la alimentación.
- Si cambia la fuente, la reproducción del cambiador de CD también se detiene. La próxima vez que se selecciona el cambiador de CD como fuente, el cambiador de CD comenzará a reproducir desde el punto en que la reproducción se detuvo previamente.

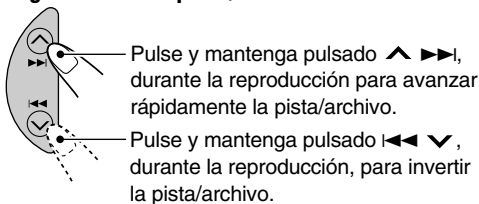
Para seleccionar directamente un determinado disco

Pulse el botón del número correspondiente al número de disco deseado para iniciar su reproducción (mientras el cambiador de CD está reproduciendo el CD).

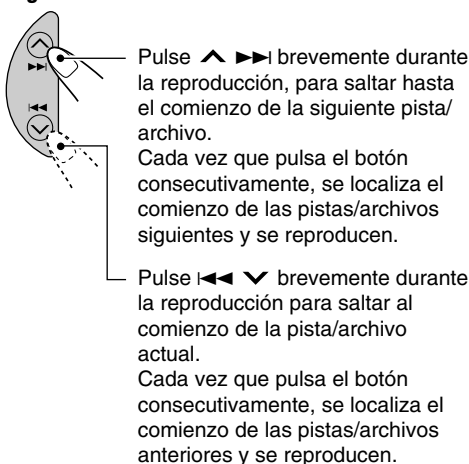


- Para seleccionar un disco numerado 1 – 6: Pulse 1 (7) – 6 (12) por un tiempo breve.
- Para seleccionar un disco numerado 7 – 12: Pulse y mantenga pulsado 1 (7) – 6 (12) durante más de 1 segundo.

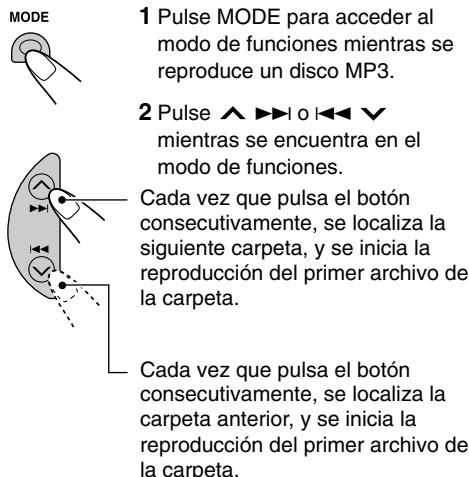
Para efectuar la búsqueda progresiva o regresiva de la pista/archivo



Para seleccionar las pistas/archivos siguientes o anteriores



Para saltar a la carpeta siguiente o anterior (sólo para los discos MP3)



Nota:

Si el disco reproducido actualmente es un disco MP3, se omiten archivos dentro de la misma carpeta.

Selección de los modos de reproducción

Para reproducir las pistas/archivos de forma aleatoria (Reproducción aleatoria de discos/reproducción aleatoria de cargadores)

MODE

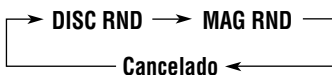


1 Pulse MODE para acceder al modo de funciones durante la reproducción.

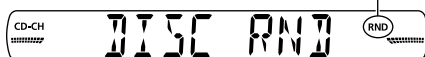
12 RND



2 Pulse RND (aleatoria) estando en el modo de funciones, de manera que aparezca “DISC RND” o “MAG RND” en la pantalla. Cada vez que pulsa el botón, el modo de reproducción aleatoria cambia de la siguiente manera:



El indicador RND se enciende.



Ej.: Cuando usted selecciona “DISC RND”

Nota:

El indicador MP3 también se enciende si el disco que se está reproduciendo es un disco MP3.

Modo	Indicador RND	Reproducción aleatoria
DISC RND	Se ilumina	Todas las pistas/archivos del disco actual (o especificados).
MAG RND	Destella	Todas las pistas/archivos de los discos insertados.

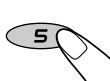
Para reproducir las pistas/archivos repetidamente (Reproducción repetida de pistas/reproducción repetida de discos)

MODE

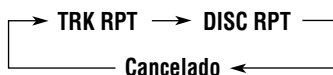


1 Pulse MODE para acceder al modo de funciones durante la reproducción.

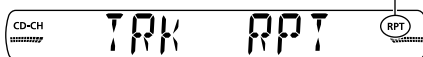
11 RPT



2 Pulse RPT (repetición) estando en el modo de funciones, de manera que aparezca “TRK RPT” o “DISC RPT” en la pantalla. Cada vez que pulsa el botón, el modo de reproducción repetida cambia de la siguiente manera:



El indicador RPT se enciende.

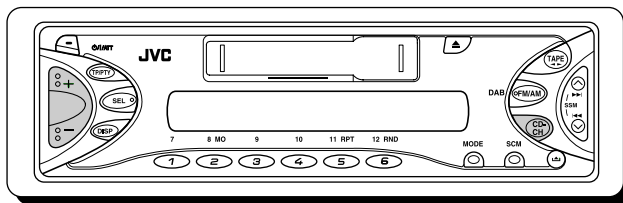


Ej.: Cuando usted selecciona “TRK RPT”

Nota:

El indicador MP3 también se enciende si el disco que se está reproduciendo es un disco MP3.

Modo	Indicador RPT	Reproducción repetida
TRK RPT	Se ilumina	La pista/archivo actual (o especificado)
DISC RPT	Destella	Todas las pistas/archivos del disco actual (o especificado).



Reproducción de los componentes exteriores

Podrá conectar el componente externo al jack del cambiador de CD en la parte trasera utilizando el adaptador de entrada de línea KS-U57 (no suministrado).

Preparativos:

- Para conectar el adaptador de entrada de línea KS-U57 y el componente exterior, consulte el manual de instalación/conexión (volumen separado).
- Antes de operar el componente exterior utilizando el siguiente procedimiento, seleccione correctamente la entrada exterior. Consulte “Selección del componente exterior a utilizar—EXT IN” en la página 24.

1 Seleccione el componente exterior (LINE IN).



- Si “LINE IN”* no aparece en la pantalla, consulte la página 24 y seleccione la entrada exterior (“LINE IN”).

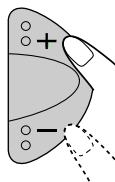
* Se visualiza sólo cuando se ha seleccionado una de las fuentes siguientes—FM, AM y cinta.

Nota sobre la operación con pulsación única:

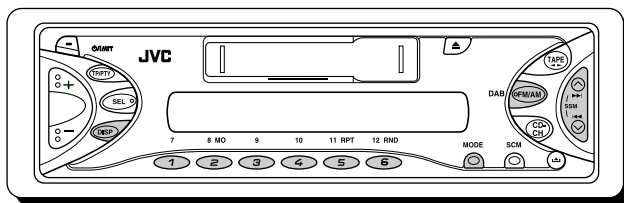
Cuando usted pulsa CD-CH, la alimentación se conecta automáticamente. No tendrá que pulsar /I/ATT para conectar la alimentación.

2 Encienda el componente conectado y comience a reproducir la fuente.

3 Ajuste el volumen.



4 Ajuste las características de sonido deseadas. (Consulte las páginas 20 y 21.)



Recomendamos utilizar el sintonizador de DAB (Radiodifusión de audio digital) KT-DB1500 o KT-DB1000 junto con su unidad.

Si tiene otro sintonizador de DAB, consulte con su concesionario de JVC de equipos de audio para automóviles.

- Refiérase también a las instrucciones suministradas con su sintonizador de DAB.

¿Qué es el sistema DAB?

DAB es uno de los sistemas de radiodifusión de audio digital disponible actualmente. Puede proporcionar sonido de calidad de CD sin ninguna interferencia molesta ni distorsión de la señal.

Además, puede transportar texto, imágenes y datos.

A diferencia de la radiodifusión en FM, en donde cada programa se transmite en su propia frecuencia, el DAB combina diversos programas (denominados “servicios”) para formar un “ensemble”.

Asimismo, cada “servicio”, denominado “servicio primario”, también se puede dividir en componentes (denominados “servicios secundarios”).

Con el sintonizador de DAB conectado con esta unidad, podrá disfrutar de estos servicios DAB.

Cómo sintonizar un “ensemble” y uno de los servicios

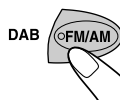
Un “ensemble” típico tiene 6 o más programas (servicios) transmitidos al mismo tiempo.

Después de sintonizar un “ensemble”, podrá seleccionar el servicio que desea escuchar.

Antes de empezar....

Pulse FM/AM (DAB) brevemente si la fuente actual es una cinta, el cambiador de CD o un componente exterior.

1 Seleccione el sintonizador de DAB.



Cada vez que pulsa y mantiene pulsado el botón, se seleccionará alternativamente entre sintonizador de DAB y el sintonizador de FM/AM.

DAB ↔ FM/AM

2 Seleccione la banda DAB (DAB1, DAB2 o DAB3).



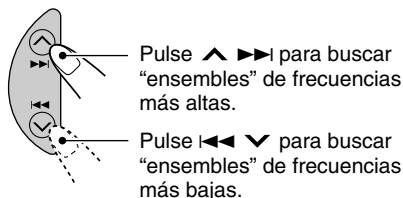
Cada vez que pulsa el botón, la banda DAB cambia de la siguiente manera:

→ DAB1 → DAB2 → DAB3

Nota:

Este receptor dispone de tres bandas DAB (DAB1, DAB2, DAB3). Utilice cualquiera de ellas para sintonizar un “ensemble”.

3 Comience a buscar un “ensemble”.



Cuando se reciba un “ensemble”, la búsqueda cesa.

Para cesar la búsqueda antes que se reciba un “ensemble”, pulse el mismo botón que el pulsado para la búsqueda.

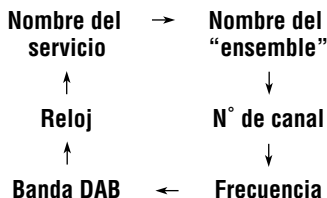
Para cambiar la información visualizada mientras se sintoniza un “ensemble”

Normalmente el nombre del servicio se visualiza en la pantalla.

Si desea verificar el nombre del “ensemble” o su frecuencia, pulse DISP (pantalla).



Cada vez que pulsa el botón, aparecerá la siguiente información durante algún tiempo en la pantalla.



Para sintonizar un determinado “ensemble” sin efectuar la búsqueda

Antes de empezar....

Pulse FM/AM (DAB) brevemente si la fuente actual es una cinta, el cambiador de CD o un componente exterior.

- 1 Pulse y mantenga pulsado FM/AM (DAB) para seleccionar el sintonizador DAB como fuente.
- 2 Pulse FM/AM (DAB) repetidas veces para seleccionar la banda DAB (DAB1, DAB2 o DAB3).
- 3 Pulse y mantenga pulsado o durante más de 1 segundo.
- 4 Pulse o repetidas veces hasta llegar al “ensemble” deseado.
 - Si mantiene el botón pulsado, la frecuencia continuará cambiando hasta que lo suelte.
- 5 Seleccione el servicio que desea escuchar.
 - 1 Pulse MODE para acceder al modo de funciones mientras se está escuchando el sintonizador DAB.
 - 2 Pulse o para seleccionar el servicio que desea mientras permanece en el modo de funciones.

Para restablecer el sintonizador de FM/AM

Pulse y mantenga pulsado FM/AM (DAB) otra vez.

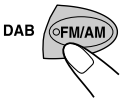
Cómo guardar los servicios DAB en la memoria

Podrá preajustar hasta 6 servicios DAB en cada banda DAB (DAB1, DAB2 y DAB3) de manera manual.

Antes de empezar....

Pulse FM/AM (DAB) brevemente si la fuente actual es una cinta, el cambiador de CD o un componente exterior.

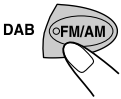
1 Seleccione el sintonizador de DAB.



Cada vez que pulsa y mantiene pulsado el botón, se seleccionará alternativamente entre sintonizador de DAB y el sintonizador de FM/AM.

DAB ↔ FM/AM

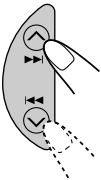
2 Seleccione la banda DAB (DAB1, DAB2 o DAB3) deseada.



Cada vez que pulsa el botón, la banda DAB cambia de la siguiente manera:

DAB1 → DAB2 → DAB3

3 Sintonice un “ensemble” deseado.

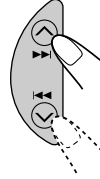


4 Seleccione el servicio que desea escuchar.

MODE



1 Pulse MODE para acceder al modo de funciones mientras se está escuchando el sintonizador DAB.



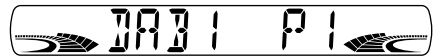
2 Pulse ▲▶▶ o ◀◀▼ para seleccionar el servicio que desea mientras permanece en el modo de funciones.

5 Pulse y mantenga pulsado más de 2 segundos el botón numérico (en este ejemplo, 1) en que desea almacenar el servicio seleccionado.

7



El nombre del servicio seleccionado y la banda DAB/ número preajustado se muestran alternativamente durante unos momentos.



6 Repita el procedimiento de arriba para almacenar los otros servicios DAB en los demás números de preajuste.

Notas:

- Usted sólo podrá preajustar servicios DAB primarios. Aunque memorice un servicio secundario, se memorizará su servicio primario.
- El servicio DAB preajustado previamente se borra cuando se almacena un servicio DAB nuevo en el mismo número de preajuste.
- Si se deja de suministrar energía al circuito de la memoria (por ejemplo, durante el reemplazo de la batería), se borrarán los servicios DAB preajustados. Si así sucede, vuelva a preajustar los servicios DAB.

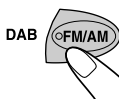
Cómo sintonizar un servicio DAB preajustado

Podrá sintonizar fácilmente un servicio DAB preajustado. Tenga presente que primero deberá almacenar los servicios. Si todavía no lo ha hecho, “Cómo guardar los servicios DAB en la memoria” en las páginas 32 y 33.

Antes de empezar...

Pulse FM/AM (DAB) brevemente si la fuente actual es una cinta, el cambiador de CD o un componente exterior.

1 Seleccione el sintonizador de DAB.



Cada vez que pulsa y mantiene pulsado el botón, se seleccionará alternativamente entre sintonizador de DAB y el sintonizador de FM/AM.

DAB ↔ FM/AM

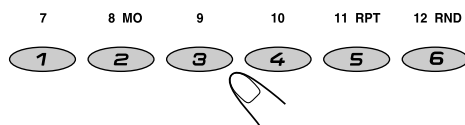
2 Seleccione la banda DAB (DAB1, DAB2 o DAB3) deseada.



Cada vez que pulsa el botón, la banda DAB cambia de la siguiente manera:



3 Seleccione el número (1 – 6) correspondiente al servicio DAB (primario) preajustado que usted desea.



Nota:

Si el servicio primario seleccionado dispone de algunos servicios secundarios, éstos se podrán sintonizar pulsando repetidamente el mismo botón.



LOCALIZACIÓN DE AVERIAS

Lo que aparenta ser una avería podría resolverse fácilmente. Verifique los siguientes puntos antes de acudir al centro de servicio.

Síntomas	Causas	Remedios
Generalidades	• El sonido no sale por los altavoces.	El nivel de volumen está ajustado al mínimo.
	• Esta unidad no funciona en absoluto.	Las conexiones son incorrectas.
FM/AM	• El preajuste automático SSM (Memoria secuencia de las emisoras más fuertes) no funciona.	Ajustarlo al nivel óptimo.
	• Hay ruidos estáticos mientras se escucha la radio.	Verifique los cables y las conexiones.
Reproducción de la cinta	• La cinta cassette no puede ser expulsada.	Mientras mantiene pulsado SEL (selección), pulse /I/ATT (en espera/encendido/atenuador) durante más de 2 segundos para reinicializar la unidad. (El ajuste del reloj y las emisoras preajustadas en la memoria se borran). (Consulte la página 2.)
	• No se puede introducir la cinta cassette.	Las señales son muy débiles.
	• Las cintas cassette se calientan.	Almacene las emisoras manualmente.
	• El sonido de la cinta es muy bajo y la calidad del sonido está degradada.	Conecte la antena firmemente.

ESPAÑOL



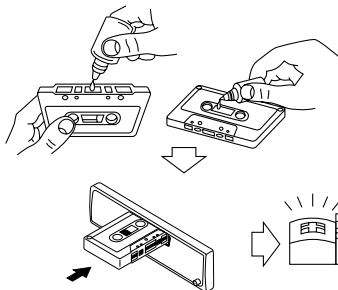
Síntomas	Causas	Remedios	Cambiador de CD
• “NO CD” aparece en la pantalla.	No hay disco en el magazin.	Inserte los discos en el magazin.	
	Los discos han sido insertados boca abajo.	Inserte los discos correctamente.	
	El disco actual no contiene ningún archivo MP3.	Inserte un disco que contenga archivos MP3.	
• “NO MAG” aparece en la pantalla.	No hay ningún magazin cargado en el cambiador de CD.	Inserte el magazin.	
• “RESET 8” aparece en la pantalla.	La unidad no está correctamente conectada al cambiador de CD.	Conectar esta unidad y el cambiador de CD correctamente y pulsar el botón de reposición del cambiador de CD.	Cambiador de CD
• “RESET 1” – “RESET 7” aparece en la pantalla.	_____	Pulsar el botón de reposición del cambiador de CD.	
• Esta cambiador de CD no funciona en absoluto.	El microcomputador incorporado podría haber funcionado incorrectamente debido a los ruidos, etc.	Mientras mantiene pulsado SEL (selección), pulse Φ /I/ATT (en espera/encendido/atenuador) durante más de 2 segundos para reinicializar la unidad. (El ajuste del reloj y las emisoras preajustadas en la memoria se borran). (Consulte la página 2.)	



MANTENIMIENTO

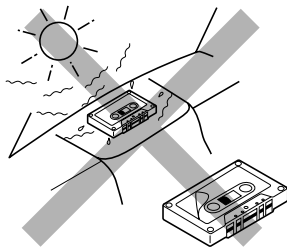
Esta unidad requiere muy poca atención, pero conseguirá prolongar su vida de servicio si observa las instrucciones siguientes.

Para limpiar las cabezas



- Limpie las cabezas cada 10 horas de uso con una cinta limpiadora de cabezas del tipo húmedo (disponible en las tiendas del ramo). Cuando se ensucian las cabezas, aparecerán los siguientes síntomas:
 - Se deteriora la calidad del sonido.
 - Disminuye el nivel de sonido.
 - Se suprimen los sonidos.
- No reproduzca cintas sucias o con polvo.
- No toque la cabezas muy pulimentadas con ninguna herramienta metálica o magnética.

Para mantener limpias las cintas



- Guarde siempre de cassettes en sus respectivos estuches.
- No almacene de cassettes en los siguientes lugares:
 - A la luz directa del sol
 - En lugares de mucha humedad
 - En lugares de temperaturas muy elevadas

PRECAUCIONES:

- No reproduzca cassettes con las etiquetas despegadas pues se podrá dañar la unidad.
- Apriete la cinta y elimine la flojedad para evitar que quede enganchada en el mecanismo.
- No deje el cassette insertado en el compartimiento del cassette después del uso, pues se aflojará la cinta.

La función de abajo también se provee para asegurar una mayor vida de servicio de esta unidad.

Liberación/reproducción mediante la llave de encendido

- Al desconectar la llave de encendido con un cassette en el compartimiento, la cinta se liberará automáticamente de la cabeza de la unidad.
- Al conectar la llave de encendido con un cassette en el compartimiento, la reproducción se iniciará automáticamente si se desconectó el encendido durante la reproducción de la cinta.

SECCION DEL AMPLIFICADOR DE AUDIO

Máxima potencia de salida:

Delantera: 45 W por canal

Trasera: 45 W por canal

Potencia de salida continua (RMS):

Delantera: 17 W por canal en 4 Ω , 40 Hz a 20 000 Hz con una distorsión armónica total no mayor de 0,8%.

Trasera: 17 W por canal en 4 Ω , 40 Hz a 20 000 Hz con una distorsión armónica total no mayor de 0,8%.

Impedancia de carga: 4 Ω

(tolerancia de 4 Ω a 8 Ω)

Gama de control de tonos:

Graves: ± 10 dB a 100 Hz

Agudos: ± 10 dB a 10 kHz

Respuesta de frecuencias: 40 Hz a 20 000 Hz

Relación señal a ruido: 70 dB

Nivel de salida de línea/impedancia:

2,0 V/20 k Ω de carga (250 nWb/m)

Impedancia de salida: 1 k Ω

SECCION DE LA PLATINA DE CASSETTE

Lloro y trémolo: 0,11% (WRMS)

Tiempo de bobinado rápido: 100 sec. (C-60)

Respuesta de frecuencia:

30 Hz a 16 000 Hz (Cinta normal)

Relación señal a ruido: 56 dB

Separación estereofónica: 40 dB

GENERALIDADES

Requisitos de potencia:

Voltaje de funcionamiento: DC 14,4 V

(tolerancia de 11 V a 16 V)

Sistema de puesta a tierra: Masa negativa

Temperatura de trabajo permisible: 0°C a +40°C

Dimensiones (An $\times$ Al $\times$ Pr):

Dimensiones de instalación (aprox.):

182 mm $\times$ 52 mm $\times$ 150 mm

Dimensiones del panel (aprox.):

188 mm $\times$ 58 mm $\times$ 11 mm

Peso (aprox.):

1,4 kg (excluyendo accesorios)

SECCION DEL SINTONIZADOR

Gama de frecuencias:

FM: 87,5 MHz a 108,0 MHz

AM: (OM) 522 kHz a 1 620 kHz

(OL) 144 kHz a 279 kHz

[Sintonizador de FM]

Sensibilidad útil:

11,3 dBf (1,0 μ V/75 Ω)

Umbral de silenciamiento de 50 dB :

16,3 dBf (1,8 μ V/75 Ω)

Selectividad de canal alternativo (400 kHz):

65 dB

Respuesta de frecuencias: 40 Hz a 15 000 Hz

Separación estereofónica: 30 dB

Relación de captura: 1,5 dB

[Sintonizador de OM]

Sensibilidad: 20 μ V

Selectividad: 35 dB

[Sintonizador de OL]

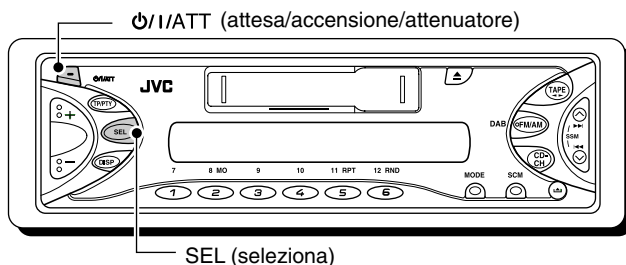
Sensibilidad: 50 μ V

El diseño y las especificaciones se encuentran sujetos a cambios sin previo aviso.

Come inizializzare l'apparecchio

Tenere premuto SEL (seleziona) e premere Φ /I/ATT (attesa/accensione/attenuatore) per più di 2 secondi.

Questo inizializza il computer incorporato.



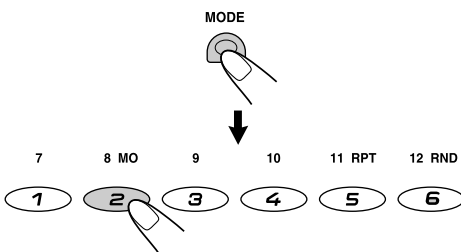
Nota:

Le regolazioni preselezionate, come le stazioni preselezionate o le regolazione del suono, sono pure cancellate.

Utilizzo di pulsanti MODE

Se si preme MODE, l'apparecchio si porta in modalità funzioni e i pulsanti numerici e pulsanti $\blacktriangle$ $\blacktriangleright$ / $\blacktriangleleft$ $\blacktriangledown$ funzionano come pulsanti funzione diversi.

Es.: Quando il pulsante numerico 2 funge da pulsante per la funzione MO (monoaurale).



Per utilizzare nuovamente tali pulsanti come pulsanti numerici dopo avere premuto MODE, attendere 5 secondi senza premere alcun pulsante finché la modalità funzioni viene cancellata.

- La modalità funzioni si cancella anche ripremendo MODE.

La ringraziamo per aver acquistato un prodotto JVC. La invitiamo a leggere le presenti istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio in modo da poterne sfruttare al meglio le prestazioni.

Per l'Italia:
"Si dichiara che il questo prodotto di marca JVC è conforme alle prescrizioni del Decreto Ministeriale n.548 del 28/08/95 pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana n.301 del 28/12/95".

INDICE

Come inizializzare l'apparecchio	2	ALTRE FUNZIONI PRINCIPALI	22
Utilizzo di pulsanti MODE	2	Modifica delle impostazioni	
IDENTIFICAZIONE DI PULSANTI	4	generali (PSM)	22
Pannello di comando	4	Rimozione del pannello di comando	25
OPERAZIONI BASE	5	FUNZIONI DEL CD CHANGER	26
Accensione dell'apparecchio	5	Riproduzione dei dischi	26
Impostazione dell'orologio	6	Selezione dei modi di riproduzione	28
FUNZIONI RADIO	7	FUNZIONAMENTO DEL COMPONENTE	
Ascolto della radio	7	ESTERNO	29
Memorizzazione di stazioni	8	Riproduzione da un componente	
Sintonizzazione su una stazione		esterno	29
preimpostata	9	FUNZIONI DEL TUNER DAB	30
FUNZIONI RDS	10	Sintonizzazione su un insieme di servizi	
Funzioni possibili con RDS	10	e su un solo servizio	30
Altre interessanti regolazioni		Memorizzazione di servizi DAB	32
e funzioni RDS	14	Sintonizzazione su un servizio DAB in	
FUNZIONI DELLA CASSETTA	17	memoria	33
Ascolto da cassetta	17	INDIVIDUAZIONE E RICERCA DEI	
Ricerca dell'inizio di un brano	18	GUASTI	34
Altre comode funzioni del lettore		MANUTENZIONE	36
di cassette	18	SPECIFICHE	37
REGOLAZIONE DEL SUONO	20		
Regolazione del suono	20		
Selezione di modalità sonore			
memorizzate	21		
Memorizzazione di regolazioni acustiche			
personalizzate	21		

Nota:
A scopo di sicurezza, ogni apparecchio viene contrassegnato con un numero di matricola, riportato anche sulla cartolina di identificazione. Si consiglia di conservare con cura la cartolina e, in caso di furto, di comunicare il numero di matricola alle autorità competenti.

PRIMA DELL'USO

*Per motivi di sicurezza....

- Evitare di alzare eccessivamente il volume in quanto così facendo si escludono i rumori esterni e si rende pericolosa la guida.
- Dovendo effettuare manovre complicate, usare l'avvertenza di fermare la vettura.

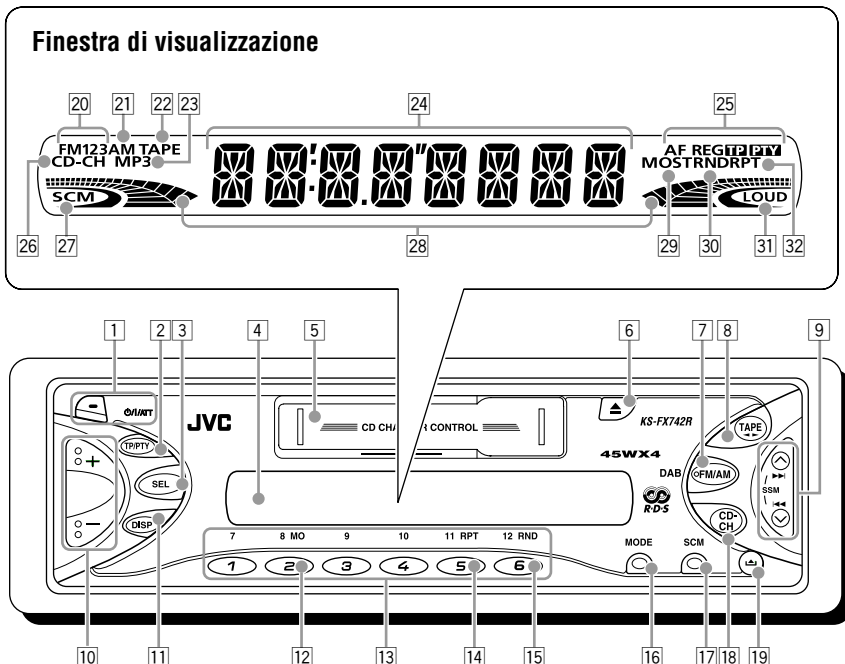
*Temperatura all'interno della vettura....

In caso di parcheggio prolungato della vettura in zone particolarmente calde o fredde, prima di accendere l'apparecchio attendere che la temperatura all'interno dell'auto si sia stabilizzata.



IDENTIFICAZIONE DI PULSANTI

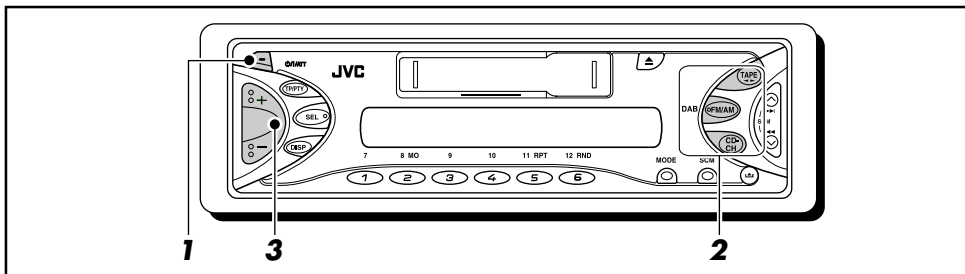
Pannello di comando



- 1 Pulsante I/ATT (attesa/accensione/attenuatore)
- 2 Pulsante TP/PTY (notiziari sul traffico/per tipo di programma)
- 3 Pulsante SEL (selezione)
- 4 Finestra di visualizzazione
- 5 Vano portacassette
- 6 Pulsante (espulsione)
- 7 Pulsante FM/AM (DAB)
- 8 Pulsante TAPE
- 9 Pulsanti
- Premuti contemporaneamente, funzionano anche come pulsanti SSM.
- 10 Pulsanti +/-
- 11 Pulsante DISP (display)
- 12 Pulsante MO (monoaurale)
- 13 Pulsanti numerici
- 14 Pulsante RPT (ripetizione)
- 15 Pulsante RND (casuale)
- 16 Pulsante MODE
- 17 Pulsante SCM (Sound Control Memory)
- 18 Pulsante CD-CH (CD changer)
- 19 Pulsante (sgancio del pannello di comando)

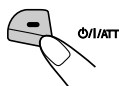
Finestra di visualizzazione

- 20 Spie banda FM (FM1, FM2, FM3)
- 21 Spia banda AM
- 22 Spia TAPE
- 23 Spia MP3
 - Si accende soltanto durante la riproduzione di un CD in formato MP3 su un CD changer JVC compatibile con il formato MP3.
- 24 Display principale
- 25 Spie RDS
 - AF, REG, TP, PTY
- 26 Spia CD-CH (CD changer)
- 27 Spia SCM (Sound Control Memory)
- 28 Spia di livello volume (o audio)
- 29 Spie di ricezione tuner
 - MO (monoaurale), ST (stereo)
- 30 Spia RND (casuale)
- 31 Spia LOUD (sonorità)
- 32 Spia RPT (ripetizione)



Accensione dell'apparecchio

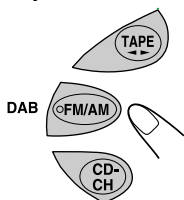
1 Accendere l'apparecchio.



Nota sul funzionamento con un solo pulsante:

Selezionando la sorgente come indicato al punto **2** qui sotto, l'apparecchio si accende automaticamente, per cui non è necessario premere questo pulsante.

2 Riprodurre la sorgente.



Per attivare il tuner (FM o AM),
cfr. pagine 7 – 16.

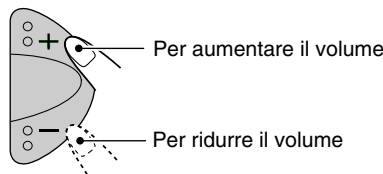
Per riprodurre un nastro,
cfr. pagine 17 – 19.

Per attivare il CD changer,
cfr. pagine 26 – 28.

Per attivare il componente esterno
(LINE IN), cfr. pagina 29.

Per attivare il tuner DAB,
cfr. pagine 30 – 33.

3 Regolare il volume.



Spia di livello volume (o audio)
(cfr. pagina 24)



Viene visualizzato il
livello di volume.

4 Regolare il suono al livello voluto. (Cfr. pagine 20 e 21).

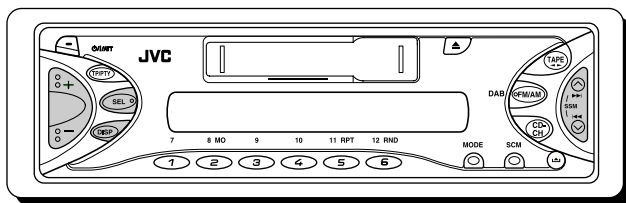
Riduzione immediata del volume

Premere per un attimo $\phi/1/ATT$ mentre si ascolta da qualunque sorgente. Sul display comincia a lampeggiare "ATT" e il volume diminuisce rapidamente.

Per ripristinare il volume precedente, premere di nuovo per un attimo lo stesso pulsante.

Spegnimento dell'apparecchio

Tenere premuto $\phi/1/ATT$ per almeno 1 secondo. Viene visualizzata la voce "SEE YOU", quindi l'unità si spegne.



Impostazione dell'orologio

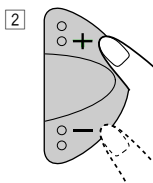
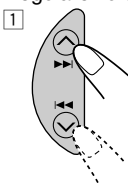
È altresì possibile impostare l'ora nel formato 24 ore o 12 ore.

- 1** Tenere premuto **SEL** (seleziona) per almeno 2 secondi, in modo che uno dei componenti PSM appaia sul display. (PSM: Cfr. pagina 23).



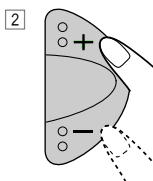
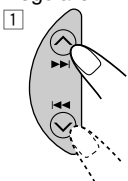
2 Impostare l'ora.

- 1 Se il display non indica l'ora, selezionare "CLOCK H" (l'ora).
- 2 Regolare l'ora.



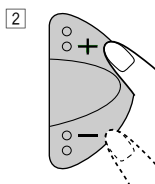
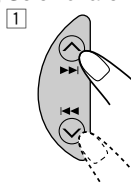
3 Impostare i minuti.

- 1 Selezionare "CLOCK M" (minuti).
- 2 Regolare i minuti.



4 Impostare l'orologio.

- 1 Selezionare il formato dell'ora: "24H/12H".
- 2 Selezionare "24H" o "12H".



5 Fine dell'impostazione.



Per controllare l'ora corrente dell'orologio o per cambiare la modalità di display



Premere ripetutamente DISP (display).
Ogniqualevolta si preme il pulsante, la modalità di display cambia nel modo seguente:

- In caso di funzionamento del tuner:
Frequenza ↔ Orologio

Note:

- Cfr. pagina 15 per le modifiche delle indicazioni durante il funzionamento in modalità RDS.
- Cfr. pagina 31 per la modifica delle indicazioni durante il funzionamento DAB.

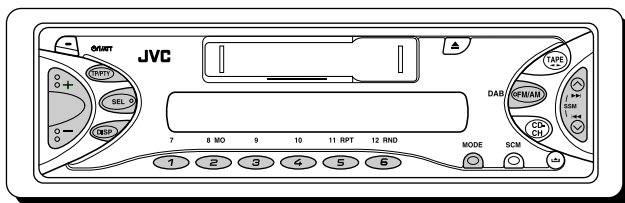
- Durante il funzionamento nastro:
Senso di avvolgimento ↔ Orologio nastro (TAPE)

- In caso di funzionamento del CD changer:



- Allo spegnimento:

L'apparecchiatura si accende e viene visualizzata l'ora per 5 secondi, quindi l'apparecchiatura si spegne.

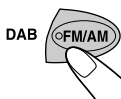


Ascolto della radio

Per sintonizzarsi su una particolare stazione è possibile usare la ricerca automatica o manuale.

Ricerca automatica della stazione: Auto search

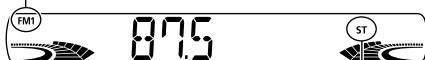
1 Selezionare la banda (FM1 – 3, AM).



Ogniqualvolta si preme il pulsante, la banda cambia nel modo seguente:

→ FM1 → FM2 → FM3 → AM

Appare la banda selezionata.

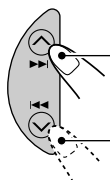


Si illumina durante la ricezione di una trasmissione FM stereo con segnale sufficientemente forte.

Nota:

Il ricevitore ha tre bande FM (FM1, FM2, FM3). Per ascoltare una stazione FM è possibile selezionare una qualsiasi banda.

2 Iniziare a cercare una stazione.



Per ricercare di stazioni a frequenze superiori

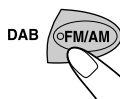
Per ricercare di stazioni a frequenze inferiori

La ricerca s'interrompe non appena si riceve una stazione.

Per interrompere la ricerca prima di ricevere una stazione, premere il pulsante di ricerca.

Ricerca manuale della stazione: Manual search

1 Selezionare la banda (FM1 – 3, AM).



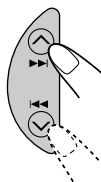
Ogniqualvolta si preme il pulsante, la banda cambia nel modo seguente:

→ FM1 → FM2 → FM3 → AM

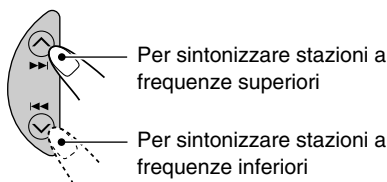
Nota:

Il ricevitore ha tre bande FM (FM1, FM2, FM3). Per ascoltare una stazione FM è possibile selezionare una qualsiasi banda.

2 Tenere premuto ▲ ►►► o ◀◀◀ ▼ finché "M" (manuale) comincia a lampeggiare sul display.



3 Con “M” (manuale) lampeggiante, sintonizzarsi sulla stazione voluta.



- Se si lascia il pulsante, la modalità manuale si disattiva automaticamente dopo 5 secondi.
- Tenendo premuto il pulsante, inizia a cambiare la frequenza (ad intervalli di 50 kHz per FM e di 9 kHz per AM—MW/LW) finché non si rilascia il pulsante.

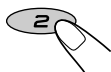
Nel caso in cui sia difficile ricevere un programma stereo FM:

MODE



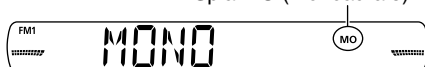
- 1 Premere MODE per entrare in modalità funzioni durante l'ascolto di un programma FM stereo.

8 MO



- 2 Premere MO (monoaurale), mentre si è ancora in modalità funzioni: sul display si accende la spia MO. Ogniquale si preme il pulsante, la spia MO si accende e si spegne alternamente.

Spia MO (monoaurale)



Quando sul display è accesa la spia MO, il suono diviene monoaurale, ma la ricezione migliora.

Memorizzazione di stazioni

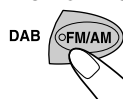
Per memorizzare delle stazioni si può procedere in due modi diversi.

- Preimpostazione automatica di stazioni FM: SSM (Strong-station Sequential Memory)
- Preimpostazione manuale di stazioni FM e AM

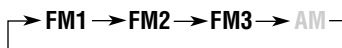
Preimpostazione automatica di stazioni FM: SSM

Si possono preimpostare 6 stazioni FM locali per ogni banda FM (FM1, FM2 e FM3).

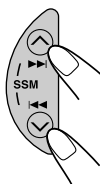
1 Selezionare il numero di banda (FM1 – 3) sulla quale si vogliono memorizzare le stazioni FM.



Ogniquale si preme il pulsante, la banda cambia nel modo seguente:



2 Tenere premuti entrambi i pulsanti per almeno 2 secondi.



Viene visualizzato “SSM”, che sparisce una volta ultimata la fase di preimpostazione automatica.

Le stazioni FM locali con i segnali più forti vengono ricercate e memorizzate automaticamente nel numero di banda selezionato (FM1, FM2 o FM3). Tali stazioni sono preimpostate i pulsanti numerici: dal N° 1 (frequenza più bassa) al N° 6 (frequenza più elevata).

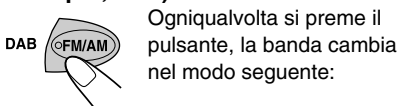
Una volta ultimata la fase di preimpostazione automatica, ci si sintonizza automaticamente sulla stazione memorizzata il pulsante N° 1.

Preimpostazione manuale

Si possono preimpostare manualmente fino a 6 stazioni locali per ogni banda (FM1, FM2, FM3 e AM).

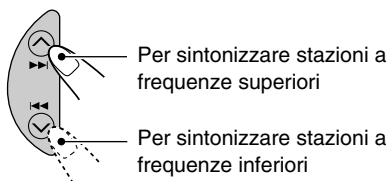
Es.: Memorizzazione di stazione FM di 88,3 MHz il pulsante di preimpostazione 1 della banda FM1.

1 Selezionare il numero di banda (FM1 – 3, AM) sulla quale si vogliono memorizzare le stazioni (nel nostro esempio, FM1).

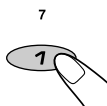


→ FM1 → FM2 → FM3 → AM

2 Sintonizzarsi sulla stazione (nel nostro esempio di 88,3 MHz).



3 Tenere premuto il pulsante numerico (nel nostro esempio, 1) per almeno 2 secondi.



“P1” lampeggia per pochi secondi.

4 Per memorizzare altre stazioni con numeri preimpostati ripetere la procedura suddetta.

Note:

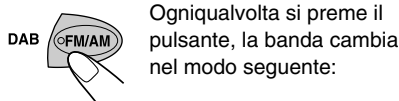
- Impostando una nuova stazione su un determinato numero si cancella la stazione impostata in precedenza.
- Le stazioni preimpostate vengono cancellate nel caso in cui il circuito della memoria resti senza alimentazione (ad esempio, quando si cambia la batteria). In tal caso, è necessario reimpostare la stazione.

Sintonizzazione su una stazione preimpostata

Sintonizzarsi su una stazione preimpostata è facilissimo.

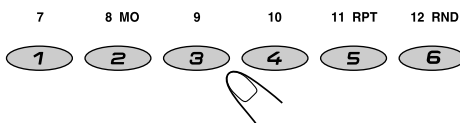
Ovviamente, è necessario aver prima impostato le stazioni. In caso negativo, cfr. “Memorizzazione di stazioni” a pagine 8 e 9.

1 Selezionare la banda (FM1 – 3, AM).



→ FM1 → FM2 → FM3 → AM

2 Selezionare il numero (da 1 a 6) per la stazione preimpostata desiderata.





Funzioni possibili con RDS

La funzione RDS (sistema dati radio) consente alle stazioni FM d'inviare un segnale supplementare assieme ai normali segnali, ad esempio il rispettivo nome e informazioni sul tipo di programma trasmesso (sport, musica ecc). Un altro vantaggio della funzione RDS è "Enhanced Other Networks". Utilizzando i dati Enhanced Other Networks inviati da una stazione, è possibile sintonizzare una stazione diversa di un'emittente che sta trasmettendo il programma preferito o il notiziario sul traffico durante l'ascolto d'un altro programma o d'una sorgente diversa, ad esempio una cassetta.

Tramite i dati RDS, l'apparecchio espleta diverse funzioni:

- Individuazione automatica dello stesso programma (Network-Tracking Reception)
- Ricezione in standby di notiziari sul traffico (TA) o del programma preferito
- Ricerca per tipo di programma (PTY)
- Ricerca programma
- Altre funzioni

Individuazione automatica dello stesso programma (Network-Tracking Reception)

Mentre si percorre una zona con una buona ricezione FM, il sintonizzatore incorporato nell'apparecchio si sintonizza automaticamente su un'altra stazione RDS che sta trasmettendo lo stesso programma con un segnale migliore, consentendo di proseguire l'ascolto dello stesso programma nelle migliori condizioni di ricezione, indipendentemente dal punto in cui ci si trova. (Cfr. l'illustrazione a pagina 16).

Per poter funzionare correttamente la Network-Tracking Reception utilizza due tipi di dati RDS: PI (per l'identificazione del programma) e AF (per la frequenza alternativa).

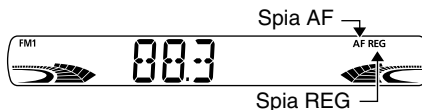
Se questi dati inviati dalla stazione RDS d'ascolto non vengono ricevuti correttamente, la Network-Tracking Reception non funziona.

Per utilizzare la funzione Network-Tracking Reception

È possibile selezionare diverse modalità di ricezione con ricerca automatica dei canali in modo da ottimizzare l'ascolto dello stesso programma.

Di fabbrica, viene selezionata la modalità "AF".

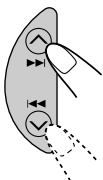
- **AF:** È attiva la funzione Network-Tracking Reception con regionalizzazione disabilitata "off".
Con questa impostazione, nel momento in cui il segnale della stazione selezionata peggiora, l'unità commuta su un'altra stazione della stessa emittente. (In questa modalità, il programma può essere diverso da quello ricevuto al momento).
Si accende la spia AF, ma non la spia REG.
- **AF REG:** È attiva la funzione Network-Tracking Reception con regionalizzazione abilitata "on".
Con questa impostazione, nel momento in cui il segnale dalla stazione selezionata peggiora, l'unità commuta su un'altra stazione della stessa emittente che sta trasmettendo lo stesso programma. Si accendono la spia AF e la spia REG.
- **OFF:** La funzione Network-Tracking Reception è disattivata.
Non si accendono né la spia AF né la spia REG.



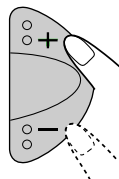
- 1** Tenere premuto SEL (seleziona) per almeno 2 secondi, in modo che uno dei componenti PSM appaia sul display. (PSM: Cfr. pagina 23).



- 2** Selezionare “AF-REG” (frequenza alternativa/ricezione regionale) se non appare sul display.



- 3** Selezionare la modalità desiderata —“AF”, “AF REG” o “OFF”.



- 4** Fine dell'impostazione.



Ricezione in TA Standby

La ricezione TA Standby consente la commutazione temporanea dell'unità sul notiziario del traffico (TA: Traffic Announcement) dalla sorgente attuale (altra stazione FM, cassetta o altri componenti collegati).

- *La ricezione in TA Standby non funziona durante l'ascolto di stazioni AM.*

Premere TP/PTY per attivare la ricezione TA Standby.



- **Se la sorgente corrente è FM**, la spia TP si accende o lampeggia.
 - Se la spia TP si accende, significa che la ricezione TA Standby è attiva.

Se una stazione comincia a trasmettere un annuncio sul traffico, sul display appare “TRAFFIC”: l'unità si sintonizza automaticamente su tale stazione. Il volume si porta al livello TA memorizzato (cfr. pagina 15) e viene trasmesso l'annuncio sul traffico.
 - Se la spia TP lampeggia, significa che la ricezione TA Standby non è ancora attiva in quanto la stazione ricevuta non utilizza i segnali richiesti dalla ricezione TA Standby. Per attivare la ricezione TA Standby, occorre sintonizzarsi su un'altra stazione che utilizza tali segnali. Premere **▲ ►►** o **◄◄ ▼** per ricercare la stazione richiest.

Se ci si sintonizza su una stazione che utilizza questi segnali, la spia TP smette di lampeggiare e resta acceso in modo fisso. A questo punto la ricezione TA Standby è attiva.

- **Se la sorgente corrente non è FM**, la spia TP si accende.

Se una stazione comincia a trasmettere un annuncio sul traffico, sul display appare “TRAFFIC”: l'unità cambia automaticamente sorgente e si sintonizza su tale stazione.

Per disattivare la ricezione TA Standby, premere di nuovo TP/PTY. La spia TP scompare.



Ricezione in PTY Standby

La ricezione PTY Standby consente la commutazione temporanea dell'unità sul programma preferito (PTY: Programme Type) dalla sorgente attuale (altra stazione FM, cassetta o altri componenti collegati).

- La ricezione in PTY Standby non funziona durante l'ascolto di stazioni AM.

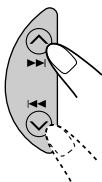
È possibile selezionare il tipo di programma preferito per la ricezione in PTY Standby.

Di fabbrica, la ricezione PTY Standby è disabilitata (è selezionato "OFF").

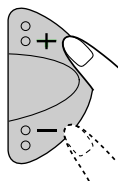
- 1 Tenere premuto SEL (seleziona) per almeno 2 secondi, in modo che uno dei componenti PSM appaia sul display. (PSM: Cfr. pagina 23).**



- 2 Selezionare "PTY STBY" (attesa) se non appare sul display.**



- 3 Selezionare uno dei 29 codici PTY. (Cfr. pagina 16).**



Il nome del codice selezionato appare sul display e viene memorizzato.

4 Fine dell'impostazione.



- **Se la sorgente corrente è FM**, la spia PTY si accende o lampeggia.

- Se la spia PTY si accende, significa che la ricezione PTY Standby è attiva.

Se una stazione comincia a trasmettere il programma PTY selezionato, l'unità si sintonizza automaticamente su di essa.

- Se la spia PTY lampeggia, significa che la ricezione PTY Standby non è ancora attiva in quanto la stazione ricevuta non utilizza i segnali richiesti dalla ricezione PTY Standby. Per attivare la ricezione PTY Standby, occorre sintonizzarsi su una stazione che utilizzi tali segnali. Premere ▲ ►► o ◀◀ ▼ per cercare tale stazione.

Se ci si sintonizza su una stazione che utilizza questi segnali, la spia PTY smette di lampeggiare e resta acceso in modo permanente. A questo punto la ricezione PTY Standby è attiva.

- **Se la sorgente corrente non è FM**, la spia PTY si accende.

Se una stazione comincia a trasmettere il programma PTY selezionato, l'unità cambia automaticamente sorgente e si sintonizza su tale stazione.

Per disattivare la ricezione PTY standby, selezionare "OFF" al punto **3** della procedura nella colonna di sinistra. La spia PTY scompare.

Ricerca del programma preferito

È possibile ricercare qualsiasi codice PTY. Inoltre, si possono memorizzare 6 tipi di programmi preferiti con i pulsanti numerici. Negli apparecchi nuovi, vengono memorizzati di fabbrica i seguenti 6 tipi di programmi con i pulsanti numerici da 1 a 6.

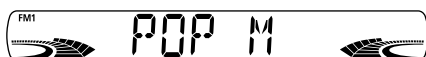
Per memorizzare i tipi di programmi preferiti, cfr. oltre.

Per cercare il programma preferito, cfr. pagina 14.

1	2	3
POP M	ROCK M	EASY M
4	5	6
CLASSICS	AFFAIRS	VARIED

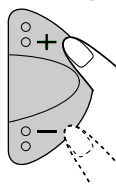
Per memorizzare i tipi di programmi preferiti

- 1** Tenere premuto TP/PTY per almeno 2 secondi durante l'ascolto di una stazione FM.



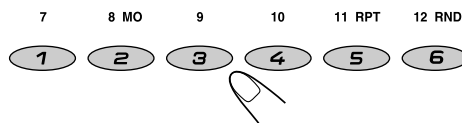
Appare l'ultimo codice PTY selezionato.

- 2** Selezionare uno dei 29 codici PTY. (Cfr. pagina 16).



Il nome del codice selezionato appare sul display.

- 3** Tenere premuto il pulsante numerico per almeno 2 secondi: viene memorizzato il codice PTY selezionato nel numero memorizzato desiderato.



"MEMORY" e il nome del codice selezionato lampeggiano alternativamente.

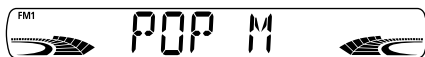
- 4** Per uscire dalla modalità, premere e tenere premuto il pulsante TP/PTY per almeno 2 secondi.





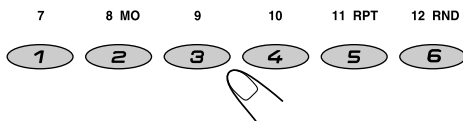
Per ricercare il tipo di programma preferito

- 1** Tenere premuto TP/PTY per almeno 2 secondi durante l'ascolto di una stazione FM.



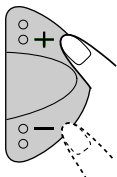
Appare l'ultimo codice PTY selezionato.

- 2** Per selezionare uno dei tipi di programmi preferiti



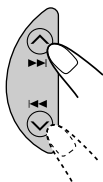
o

Per selezionare uno dei 29 codici PTY



Es.: Quando si seleziona "ROCK M"

- 3** Premere $\blacktriangle$ $\blacktriangleright$ $\circ$ $\blacktriangleleft$ $\blacktriangledown$ per avviare la ricerca PTY del programma preferito.



- Se una stazione sta trasmettendo un programma con il codice PTY selezionato, l'apparecchio si sintonizza su tale stazione.
- Se nessuna stazione sta trasmettendo un programma con il codice PTY selezionato, l'apparecchio resta sintonizzato sulla stazione corrente.

Nota:

In alcune zone, la ricerca PTY non funziona correttamente.

Altre interessanti regolazioni e funzioni RDS

Selezione automatica della stazione con i pulsanti numerici

In genere, quando si preme il pulsante numerico, ci si sintonizza sulla stazione memorizzata.

Se, però, la stazione memorizzata è una RDS, si verifica una situazione diversa. Se i segnali provenienti dalla stazione memorizzata non sono sufficienti a garantire una buona ricezione, l'apparecchio, tramite i dati AF, si sintonizza su un'altra frequenza che sta trasmettendo lo stesso programma della stazione memorizzata originale. (Ricerca Programma)

- L'apparecchio impiega un po' di tempo per sintonizzarsi su un'altra stazione tramite la funzione di ricerca programmi.

Per attivare la ricerca del programma, procedere come segue.

- Cfr. anche "Modifica delle impostazioni generali (PSM)" a pagina 22.

- 1** Tenere premuto SEL (seleziona) per almeno 2 secondi, in modo che uno dei componenti PSM appaia sul display.
- 2** Premere $\blacktriangle$ $\blacktriangleright$ $\circ$ $\blacktriangleleft$ $\blacktriangledown$ per selezionare "P(Programma)-SEARCH".
- 3** Premere + per selezionare "ON".
A questo punto si attiva la ricerca del programma.
- 4** Premere SEL (seleziona) per terminare l'impostazione.

Per annullare la ricerca del programma, ripetere la stessa procedura e selezionare "OFF" al punto 3 premendo -.



Modifica della modalità di visualizzazione durante l'ascolto di una stazione FM

Durante l'ascolto di stazioni FM RDS è possibile modificare le indicazioni iniziali del display con il nome della stazione (PS NAME), della frequenza della stazione (FREQ), o ora (CLOCK).

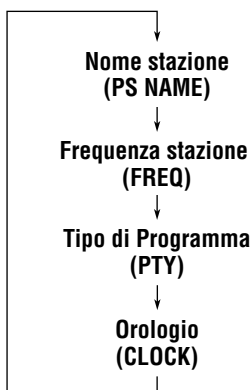
- Cfr. anche "Modifica delle impostazioni generali (PSM)" a pagina 22.

- 1 Tenere premuto SEL (seleziona) per almeno 2 secondi, in modo che uno dei componenti PSM appaia sul display.
- 2 Premere **▲ ►►** o **◄◄ ▼** per selezionare "DISPMODE" (modalità di display).
- 3 Premere + o – alla voce desiderata ("PS NAME", "FREQ", o "CLOCK").
- 4 Premere SEL (seleziona) per terminare l'impostazione.

Nota:

Premendo DISP (display), è possibile modificare il display anche durante l'ascolto di una stazione FM RDS.

Ogniqualevolta si preme il pulsante, sul display vengono visualizzate le seguenti informazioni:



- A questo punto, dopo qualche secondo il display torna a visualizzare le indicazioni originali.

Impostazione del volume per la ricezione di notiziari sul traffico (TA)

È possibile memorizzare il volume per la ricezione in TA Standby di notiziari sul traffico. Quando si riceve un notiziario sul traffico, il volume si porta automaticamente sul livello memorizzato.

- Cfr. anche "Modifica delle impostazioni generali (PSM)" a pagina 22.

- 1 Tenere premuto SEL (seleziona) per almeno 2 secondi, in modo che uno dei componenti PSM appaia sul display.
- 2 Premere **▲ ►►** o **◄◄ ▼** per selezionare "TA VOL" (volume).
- 3 Premere + o – al volume desiderato. È possibile impostarlo nell'intervallo compreso tra "VOL 00" a "VOL 50".
- 4 Premere SEL (seleziona) per terminare l'impostazione.

Regolazione automatica dell'ora

L'orologio incorporato nell'apparecchio viene impostato di fabbrica per regolarsi automaticamente con i dati CT (ora) del segnale RDS.

Se si vuole disabilitare la regolazione automatica dell'ora, procedere nel modo seguente.

- Cfr. anche "Modifica delle impostazioni generali (PSM)" a pagina 22.

- 1 Tenere premuto SEL (seleziona) per almeno 2 secondi, in modo che uno dei componenti PSM appaia sul display.
- 2 Premere **▲ ►►** o **◄◄ ▼** per selezionare "AUTO ADJ" (regolazione).
- 3 Premere – per selezionare "OFF". A questo punto la regolazione automatica dell'ora è disabilitata.
- 4 Premere SEL (seleziona) per terminare l'impostazione.

Per riattivare la regolazione dell'orologio, ripetere la procedura suindicata, ma selezionare "ON" al punto 3 premendo +.

Nota:

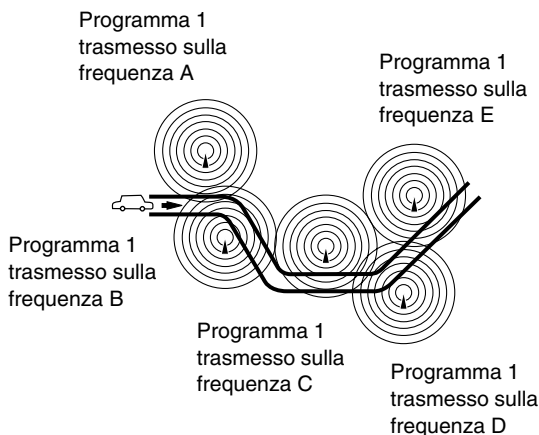
Occorre restare sintonizzati per almeno 2 minuti dopo aver impostato "AUTO ADJ" su "ON". Diversamente l'orologio non riuscirebbe a regolarsi (in quanto l'unità ha bisogno di 2 minuti per acquisire i dati CT nel segnale RDS).

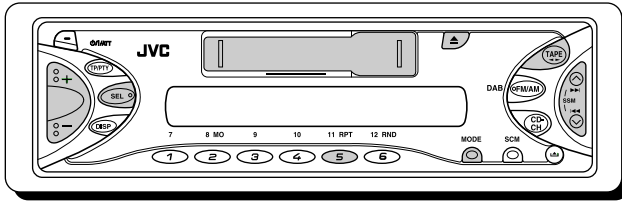


Codici PTY

NEWS:	Notizie	SOCIAL:	Programmi su attività sociali
AFFAIRS:	Programma di attualità con notizie ed affari	RELIGION:	Programmi che trattano dei vari aspetti delle credenze e della fede, della natura dell'esistenza e dell'etica
INFO:	Programmi che forniscono idee e suggerimenti su una grande varietà di argomenti	PHONE IN:	Programmi nei quali gli ascoltatori possono esprimere le proprie opinioni, sia per telefono, sia in un ambiente pubblico
SPORT:	Programmi sportivi	TRAVEL:	Programmi su destinazioni per viaggi, tour organizzati, idee e opportunità di viaggio
EDUCATE:	Programmi educativi	LEISURE:	Programmi dedicati ad attività ricreative quali il giardinaggio, la cucina, la pesca, ecc.
DRAMA:	Sceneggiati radiofonici	JAZZ:	Musica jazz
CULTURE:	Programmi di cultura nazionale o regionale	COUNTRY:	Musica "country"
SCIENCE:	Programmi di scienze naturali e tecnologia	NATION M:	Musica popolare contemporanea di un altro Paese o regione, nella lingua di quel Paese
VARIED:	Altri programmi come commedie o cerimonie	OLDIES:	Musica pop di tipo "classico"
POP M:	Musica pop	FOLK M:	Musica folk
ROCK M:	Musica rock	DOCUMENT:	Programmi dedicati ad argomenti del momento, presentati sotto forma di inchieste, o simili
EASY M:	Musica di facile ascolto		
LIGHT M:	Musica leggera		
CLASSICS:	Musica classica		
OTHER M:	Altra musica		
WEATHER:	Programmi meteorologici		
FINANCE:	Programmi dedicati al commercio, agli affari, alla Borsa, ecc.		
CHILDREN:	Programmi di intrattenimento per i bambini		

Lo stesso programma può essere ricevuto su diverse frequenze.

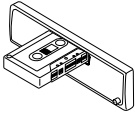




Ascolto da cassetta

È possibile riprodurre nastri di tipo I (normali).

1 Inserire una cassetta nel vano portacassette.



Si accende l'apparecchio e parte automaticamente l'ascolto del nastro. Quando, durante l'ascolto, si arriva in fondo ad uno dei lati del nastro, parte automaticamente l'ascolto dell'altro. (Auto Reverse)

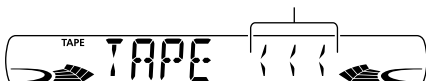
Nota sul funzionamento con un solo pulsante:

Se la cassetta è già stata inserita nel vano portacassetta, per selezionare il riproduttore per cassette come sorgente ed iniziare la riproduzione del nastro, premere TAPE ◀▶.

2 Selezionare il senso di riproduzione del nastro.



Ogniqualvolta si preme TAPE ◀▶, la direzione del nastro passa da "in avanti" (TAPE >>>) a "all'indietro" (TAPE <<<) e viceversa.



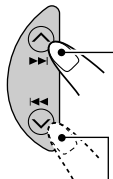
Per interrompere la riproduzione ed espellere la cassetta

Premere ▲.

La riproduzione della cassetta si interrompe e la cassetta viene espulsa automaticamente dal vano portacassetta. La sorgente cambia, tornando a quella precedentemente selezionata. S'interrompe la riproduzione del nastro anche se si porta la sorgente in questo caso (però, non viene espulsa la cassetta).

- E' anche possibile espellere la cassetta premendo ▲ se l'apparecchio è spento.

Avanzamento rapido e riavvolgimento del nastro



Per far avanzare rapidamente il nastro, premere ▲▶▶▶ per almeno 1 secondo.

Quando arriva in fondo, il nastro viene invertito e la riproduzione parte dall'inizio dell'altro lato.

Per riavvolgere il nastro, premere ◀◀◀◀ per almeno 1 secondo. Quando arriva in fondo, ricomincia la riproduzione dello stesso lato.

Per far avanzare rapidamente e riavvolgere in nastro in qualunque punto, premere TAPE ◀▶. La riproduzione del nastro comincia esattamente da quel punto.

Nota:

Quando il nastro giunge a fine corsa durante l'avanzamento veloce, la direzione di movimento del nastro si inverte automaticamente.

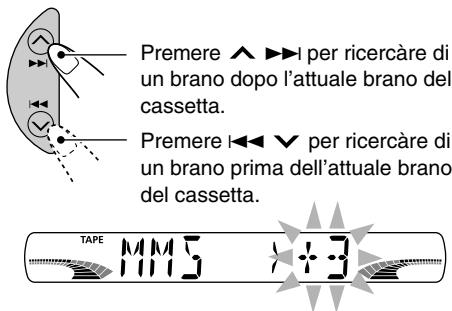


Ricerca dell'inizio di un brano

La funzione Multi Music Scan consente di far partire automaticamente la riproduzione dall'inizio di un brano specificato. Si possono specificare fino a 9 brani precedenti o successivi a quello corrente.

Durante la riproduzione

Specificare la posizione del brano desiderato (quanti brani prima o dopo o il brano corrente).



Ogniqualevolta si preme i pulsanti, il numero cambia fino a ±9.

Quando s'individua l'inizio di un brano specificato, la riproduzione inizia automaticamente.

Note:

- Quando si localizza un brano specificato:
 - Se il nastro viene riavvolto all'inizio, la riproduzione parte dall'inizio di quel lato.
 - Se il nastro viene riavvolto rapidamente alla fine, esso viene invertito e la riproduzione parte dall'inizio dell'altro lato.
- Nei seguenti casi, la funzione Multi Music Scan potrebbe funzionare in modo improprio:
 - Nastri con brani che presentano lunghi passaggi pianissimo (zone particolarmente silenziose) o parti non registrate nel corso dei brani.
 - Nastri con brevi sezioni non registrate.
 - Nastri che presentano ronzii o rumori pronunciati tra un brano e l'altro.
 - Nastri con brani registrati a basso livello.

Altre comode funzioni del lettore di cassette

Salto delle porzioni non registrate del nastro

Le porzioni di nastro non registrate, presenti fra un brano e l'altro, possono essere saltate (salto porzioni vuote).

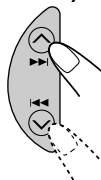
Con questa funzione attivata, l'apparecchio provvede automaticamente a saltare le porzioni di nastro non registrate di durata superiore a 15 secondi, facendo avanzare rapidamente il nastro sino all'inizio del brano successivo, da dove la normale riproduzione riprende.

- Cfr. anche "Modifica delle impostazioni generali (PSM)" a pagina 22.

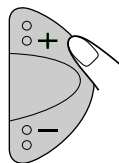
- 1 Tenere premuto SEL (seleziona) per almeno 2 secondi, in modo che uno dei componenti PSM appaia sul display. (PSM: Cfr. pagina 23).**



- 2 Premere >>> o <<< per selezionare "B. SKIP" (salto porzioni vuote).**



- 3 Premere + per selezionare "ON".**



A questo punto si attiva la modalità Blank Skip (salto porzioni vuote).

- 4 Fine dell'impostazione.**



Per annullare la funzione Blank Skip, ripetere la stessa procedura e selezionare "OFF" al punto 3 premendo –.



Riproduzione ripetuta del brano in corso di ascolto

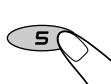
Il brano in corso di ascolto può essere riprodotto ripetutamente (Riproduzione ripetuta).

MODE



1 Premere MODE per attivare la modalità funzioni durante la riproduzione del brano che si desidera ripetere.

11 RPT



2 In modalità funzioni, premere RPT (ripetizione): si accende la spia RPT.

Questa indicazione si illumina se è attivata la funzione di riproduzione ripetuta.



Quando il playback del brano è terminato, il nastro viene riavvolto automaticamente fino all'inizio del brano e si ha il playback per una seconda volta.

Per annullare la riproduzione ripetuta, ripetere le fasi **1** e **2** precedentemente illustrate in modo che la spia RPT si spenga.

Nota:

Nei seguenti casi, le funzioni di salto porzioni vuote e di riproduzione ripetuta potrebbero non funzionare correttamente:

- Nastri con brani che presentano lunghi passaggi pianissimo (zone particolarmente silenziose) o parti non registrate nel corso dei brani.
- Nastri con brevi sezioni non registrate.
- Nastri che presentano ronzii o rumori pronunciati tra un brano e l'altro.
- Nastri con brani registrati a basso livello.

Disattivazione dell'espulsione del cassetta

È possibile impedire l'espulsione della cassetta e bloccare il vano portacassetta.

Mentre si preme TAPE ◀▶, tenere premuto ▲ (espulsione) per almeno 2 secondi.



L'indicazione "NO EJECT" lampeggia sul display per circa 5 secondi, quindi la cassetta è bloccata e non può essere espulsa.

Per annullare il blocco e sbloccare la cassetta

Mentre si preme TAPE ◀▶, tenere premuto di nuovo ▲ (espulsione) per almeno 2 secondi. L'indicazione "EJECT OK" lampeggia sul display per circa 5 secondi, quindi la cassetta viene sbloccata.



Nota:

Premendo ▲ mentre è vietata l'espulsione della cassetta, la cassetta non verrà espulsa.



REGOLAZIONE DEL SUONO

Regolazione del suono

Le caratteristiche sonore possono essere regolate secondo le proprie preferenze.

1 Selezionare la voce che s'intende regolare.



Ogniqualvolta si preme il pulsante, i parametri regolabili variano nel modo seguente:



Indicazione	Operazione:	Campo
BAS	Regolare le frequenze basse.	-06 (min.) +06 (max.)
TRE	Regolare le frequenze elevate.	-06 (min.) +06 (max.)
FAD*	Regolare la compensazione dei diffusori anteriore e posteriore.	R06 (Solo posteriore) F06 (Solo anteriore)
BAL	Regolare la compensazione dei diffusori sinistro e destro.	L06 (Solo sinistra) R06 (Solo destra)
LOUD	Accentua le frequenze basse e alte per produrre un suono ben bilanciato a bassi livelli di volume.	LOUD ON LOUD OFF
VOL	Regolare il volume.	00 (min.) 50 (max.)

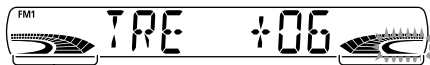
* Se si utilizza un sistema a due diffusori, impostare il livello di affievolimento a "00".

2 Regolazione l'impostazione.



Per aumentare il livello

Per diminuire il livello



Il modello di equalizzazione varia in funzione della regolazione delle frequenze basse e di quelle alte.

Es.: Quando si regola "TRE" (frequenze elevate)

Nota:

In genere la pulsanti + e - viene usata per la regolazione del volume. Di conseguenza, non è necessario selezionare "VOL" per regolare il livello del volume.

Selezione di modalità sonore memorizzate

È possibile selezionare una regolazione sonora preimpostata adatta ai diversi generi musicali.

Selezionare la modalità sonora desiderata.

SCM



Ogniqualvolta si preme il pulsante, la modalità sonora cambia nel modo seguente:

→ **SCM OFF** → **BEAT** → **SOFT** → **POP**



Es.: È stato selezionato "BEAT"

Indicazione	Per:	Valori preimpostati		
		BAS	TRE	LOUD
SCM OFF	(Suono piatto)	00	00	OFF
BEAT	Musica rock o disco	+02	00	ON
SOFT	Musica di sottofonda	+01	-03	OFF
POP	Musica leggera	+04	+01	OFF

Note:

- È possibile regolare e memorizzare il comando del suono preimpostato in base alle proprie preferenze. Qualora si desideri regolare e memorizzare la propria modalità audio originale, vedere "Memorizzazione di regolazioni acustiche personalizzate" qui oltre.
- Per regolare i livelli di rafforzamento dei suoni bassi e alti o per abilitare/disabilitare la funzione sonorità, vedere pagina 20.

Memorizzazione di regolazioni acustiche personalizzate

È possibile regolare a piacere le modalità di regolazione del suono (BEAT, SOFT, POP) e quindi memorizzarle.

- Le operazioni seguenti devono essere eseguite entro un tempo prestabilito. Se le impostazioni vengono annullate prima di aver terminato, ricominciare dal punto 1.

1 Richiamare la modalità sonora che s'intende regolare.

SCM



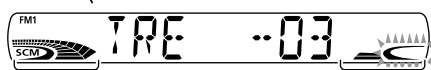
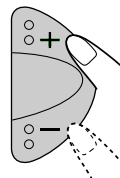
- Per i particolari, vedere la colonna di sinistra.

2 Selezionare "BAS" (frequenze basse) "TRE" (frequenze elevate) o "LOUD" (sonorità).



3 Regolare il livello dei bassi o degli alti, o attivare/disattivare la funzione ON/OFF.

- Per informazioni dettagliate, fare riferimento a pagina 20.



Il modello di equalizzazione varia in funzione della regolazione delle frequenze basse e di quelle alte.

Es.: Quando si regola "TRE" (frequenze elevate)

4 Ripetere i punti 2 e 3 per modificare le altre voci.

5 Premere e tenere premuto SCM finché la modalità audio selezionata nella punto 1 lampeggia sul display.

SCM



Le regolazioni effettuate per la modalità di controllo del suono selezionata vengono memorizzate.

6 Ripetere la procedura per memorizzare altre modalità sonore.

Per ripristinare le impostazioni di fabbrica, ripetere la stessa procedura e assegnare nuovamente i valori predisposti elencati nella tabella inserita nella colonna di sinistra.



ALTRE FUNZIONI PRINCIPALI

Modifica delle impostazioni generali (PSM)

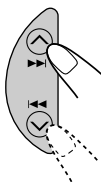
È possibile modificare le voci indicate nella pagina seguente tramite la funzione PSM (modalità d'impostazioni preferite).

Procedura di base

- 1** Tenere premuto SEL (seleziona) per almeno 2 secondi, in modo che uno dei componenti PSM appaia sul display. (Cfr. pagina 23).

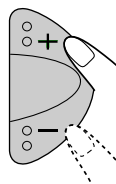


- 2** Selezionare la voce PSM che s'intende regolare. (Cfr. pagina 23).



Es.: Quando si seleziona "LEVEL"

- 3** Regolare la voce PSM selezionata qui sopra.



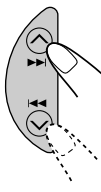
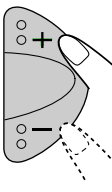
- 4** Ripetere i punti 2 e 3 per regolare gli altri componenti PSM, se necessario.

- 5** Fine dell'impostazione.





Le voci modalità di impostazioni preferite (PSM)

1  Mantenere premuto... 2  Selezione...		3  Predisposizione... - +		Valori predisposti in fabbrica	Cfr. pagina
CLOCK H	Regolazione dell'ora	Retrocessione	Avanzamento	0:00	6
CLOCK M	Regolazione dei minuti	Retrocessione	Avanzamento		
24H/12H	Visualizzazione dell'ora sulla gamma delle 24 o delle 12 ore	12H	24H	24H	6
AUTO ADJ	Predisposizione automatica dell'orologio	OFF	ON	ON	15
DISPMODE	Modalità di display	PS NAME ↔ FREQ ↕ CLOCK ↕		PS NAME	15
CH DISP	Display CD changer	TIME	DISC	DISC	24
AF-REG	Frequenza alternativa/ Ricezione regionale	AF ↔ AF REG ↕ OFF ↕		AF	11
PTY STBY	Attesa PTY	OFF → 29 tipi di programmi (Cfr. pagina 16) ↑		OFF	12
TA VOL	Volume delle informazioni sul traffico	VOL 00 – VOL 50		VOL 20	15
P-SEARCH	Ricerca programma	OFF	ON	OFF	14
LEVEL	Livello di display	AUDIO 1 ↔ AUDIO 2 ↕ OFF ↕		AUDIO 2	24
TEL	Muting telefonico	MUTING 1 ↔ MUTING 2 ↕ OFF ↕		OFF	24
B. SKIP	Salto porzioni vuote	OFF	ON	OFF	18
EXT IN*	Componente esterno	CHANGER	LINE IN	CHANGER	24

- Premere SEL (seleziona) per terminare l'impostazione.

* Visualizzato soltanto se viene selezionata una delle seguenti sorgenti: FM, AM e nastro.



Per impostare il display del CD changer —CH DISP

Questa modalità consente di controllare le informazioni sul display del CD changer. Di fabbrica, è impostata la modalità “DISC”.

- DISC: Vengono visualizzati il numero di CD e il numero di traccia.
- TIME: Vengono visualizzati il tempo di riproduzione trascorso e il numero di traccia.

Per selezionare la visualizzazione del livello —LEVEL

È possibile selezionare a piacere la visualizzazione del livello del volume. Di fabbrica, è impostata la modalità “AUDIO 2”.

- AUDIO 1: Visualizza la spia del livello audio.
- AUDIO 2: Vengono visualizzate alternativamente “AUDIO 1” e display illuminato.
- OFF: Elimina la visualizzazione della spia del livello audio.

Selezione del muting telefonico —TEL

Questa modalità viene utilizzata se è collegato un telefono cellulare. In funzione del tipo di telefono usato, selezionare “MUTING 1” o “MUTING 2” a seconda dei casi. Di fabbrica, questa modalità è disattivata.

- MUTING 1: Selezionare questa modalità se in grado di silenziare i suoni.
- MUTING 2: Selezionare questa modalità se in grado di silenziare i suoni.
- OFF: Cancella il muting telefonico.

Selezione del componente esterno —EXT IN

È possibile collegare il componente esterno al jack per CD changer (sul retro) tramite l'adattatore d'ingresso linea KS-U57 (non in dotazione).

Per utilizzare il componente esterno come sorgente di riproduzione, non occorre selezionare il componente stesso (CD changer o componente esterno).

Di fabbrica, l'apparecchio è predisposto per il CD changer.

- CHANGER: Per utilizzare il CD changer.
- LINE IN: Per utilizzare un componente esterno che non sia il CD changer.

Nota:

Per collegare l'adattatore d'ingresso linea KS-U57 e il componente esterno, si rimanda al manuale d'installazione/collegamento (volumetto separato).



Rimozione del pannello di comando

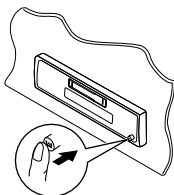
Quando si lascia la vettura, è possibile staccare il pannello di comando.

Quando si disinserisce o reinserisce il pannello di comando, è opportuno fare attenzione a non rovinare i collegamenti sul retro del pannello e sul relativo supporto.

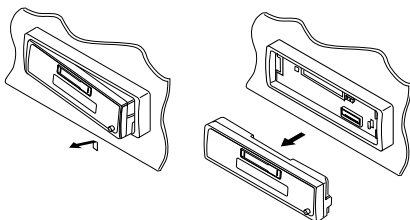
Rimozione del pannello di comando

Prima di disinserire il pannello di comando, verificare che l'apparecchio sia spento.

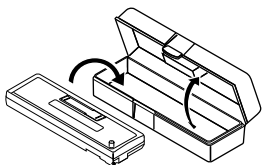
1 Sbloccare il pannello di comando.



2 Sollevare ed estrarre il pannello di comando.

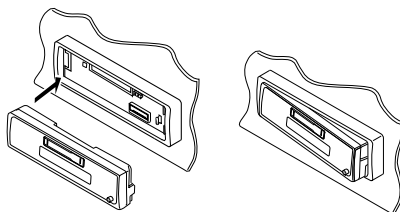


3 Riporre il pannello nel contenitore in dotazione.

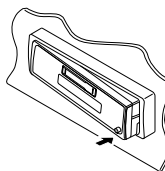


Reinserimento del pannello di comando

1 Inserire il lato sinistro del pannello di comando nella scanalatura del supporto.



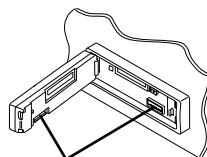
2 Premere sul lato destro del pannello di comando in modo da fissarlo al supporto.



Nota sulla pulizia dei connettori:

Rimuovendo spesso il pannello di comando, i connettori si rovinano.

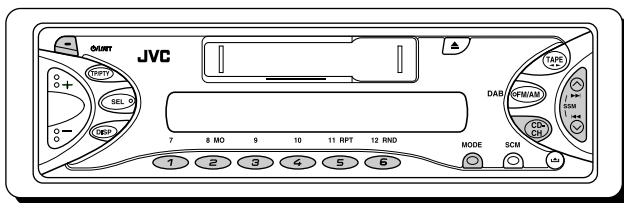
Al fine di ridurre tale possibilità, è opportuno pulire regolarmente i connettori con un batuffolo di cotone o una salvietta inumiditi con alcol, facendo attenzione a non rovinare i connettori.



Connettori



FUNZIONI DEL CD CHANGER



Si consiglia l'uso del CD changer JVC compatibile con il formato MP3 con la presente unità.

L'uso di tale CD changer consente la riproduzione di CD-R (registrabili) originali e di CD-RW (riscrivibili) registrati in formato CD Audio o MP3.

- È inoltre possibile collegare altri CD changer serie CH-X (ad eccezione di CH-X99 e CH-X100). Non è possibile tuttavia riprodurre dischi MP3, in quanto non sono compatibili.
- Non è possibile usare CD changer serie KD-MK con la presente unità.

Prima di azionare il CD changer:

- Vedere le istruzioni fornite con il CD changer.
- Se nel caricatore del CD changer non vi sono dischi o se vi sono dischi inseriti con la faccia in giù, appaia sul display il messaggio "NO CD". In tal caso, si deve togliere il caricatore ed inserire i dischi in modo corretto.
- Se il multiletto di CD è vuoto, sul display viene visualizzata la scritta "NO MAG". In tal caso, inserire il CD.
- Se appaia sul display la scritta "RESET 1" – "RESET 8" significa che qualcosa non va nel collegamento tra l'apparecchio e il CD changer. In tal caso, verificare il collegamento, collegare perfettamente il cavo (o i cavi) di collegamento. Quindi premere il pulsante di reset del CD changer.

Riproduzione dei dischi

Selezionare il CD changer (CD-CH).

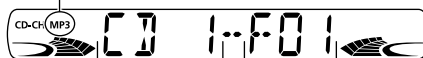


• Se il CD corrente è in formato MP3:

La riproduzione inizia dalla prima cartella del CD corrente non appena il controllo del file è stato completato.



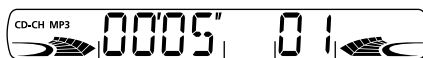
Si accende la spia MP3.



Numero di disco

Numero cartella in riproduzione

Se per "CH DISP" è stato selezionato "TIME" (cfr. pagina 24), il display si modifica come segue:

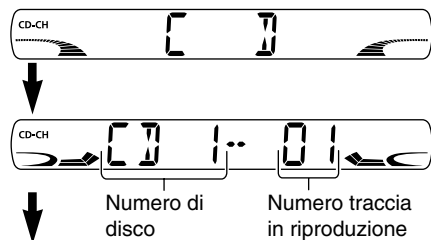


Tempo di riproduzione trascorsa

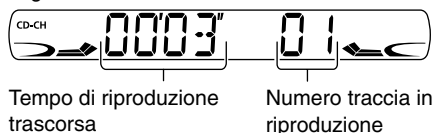
Numero file in riproduzione

• Se il CD corrente è un CD standard:

La riproduzione inizia dalla prima traccia del CD.



Se per "CH DISP" è stato selezionato "TIME" (cfr. pagina 24), il display si modifica come segue:

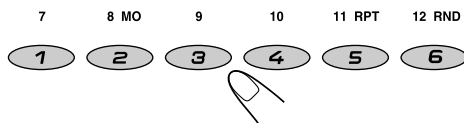


Note:

- Premendo CD-CH, apparecchio si attiva automaticamente. Non è necessario premere /I/ATT per alimentare l'apparecchio.
- Se si cambia sorgente, anche la riproduzione del CD changer si ferma. La prossima volta che selezionate CD changer come la sorgente, la riproduzione del CD changer continua da dove l'avevate fermata in precedenza.

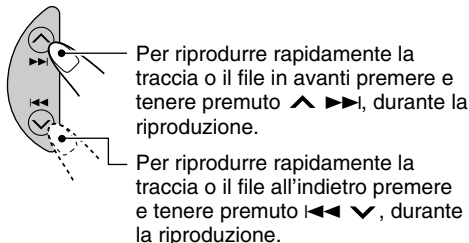
Per portarsi direttamente su un particolare disco

Premere il pulsante numerato corrispondente al numero del disco per avviarne l'ascolto (nel corso dell'uso dello scambiatore CD).

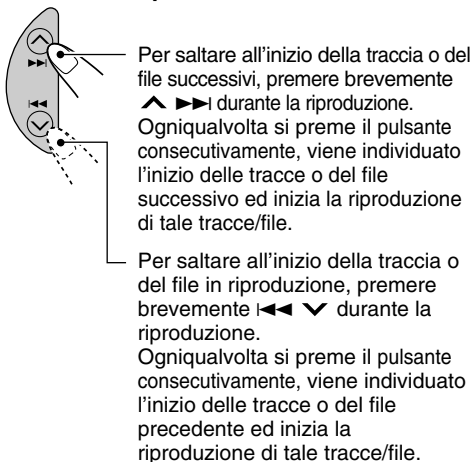


- Per selezionare un numero di disco da 1 a 6: Premere 1 (7) – 6 (12) per un attimo.
- Per selezionare un numero di disco da 7 a 12: Premere 1 (7) – 6 (12) senza lasciarlo per almeno 1 secondo.

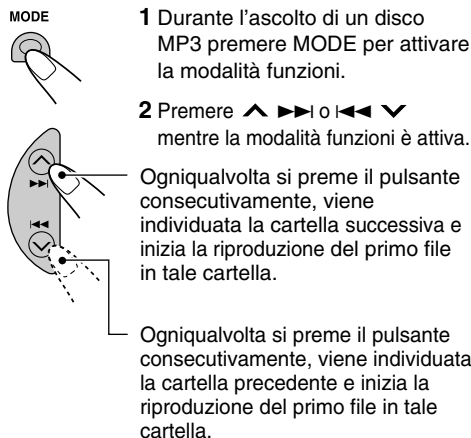
Avanzamento rapido o inversione la traccia o il file



Per portarsi sulla tracce o le file successive o precedente



Per saltare alla cartella precedente o successiva (solo per CD in formato MP3)



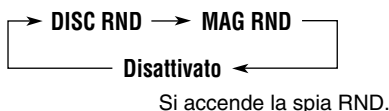
Note:

Se il CD in riproduzione è in formato MP3, vengono saltati file nella stessa cartella.

Selezione dei modi di riproduzione

Per riascoltare tracce/files a caso (riproduzione casuale di CD/del caricatore)

- MODE**
- 1** Premere MODE per attivare la modalità funzioni durante la riproduzione.
- 12 RND**
- 2** Premere RND (casuale), mentre la modalità funzioni è attiva, in modo che la dicitura “DISC RND” o “MAG RND” appaia sul display.
- Ogniqualvolta si preme il pulsante, la modalità di riproduzione casuale si modifica come segue:



Es.: Se si seleziona “DISC RND”

Nota:

Quando il CD in riproduzione è in formato MP3 si accende anche la spia MP3.

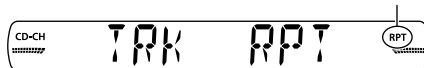
Modalità	La spia RND	Riproduzione casuale
DISC RND	Illuminata	Tutte le tracce o tutti i files nel CD corrente (o specificato).
MAG RND	Lampeggiante	Tutte le tracce o tutti i files nei CD inseriti.

Per riprodurre più volte le stesse tracce/file (riproduzione ripetuta del disco/della traccia)

- MODE**
- 1** Premere MODE per attivare la modalità funzioni durante la riproduzione.
- 11 RPT**
- 2** Premere RPT (ripetizione), mentre la modalità funzioni è attiva, in modo che la dicitura “TRK RPT” o “DISC RPT” appaia sul display.
- Ogniqualvolta si preme il pulsante, la modalità di riproduzione ripetuta si modifica come segue:



Si accende la spia RPT.

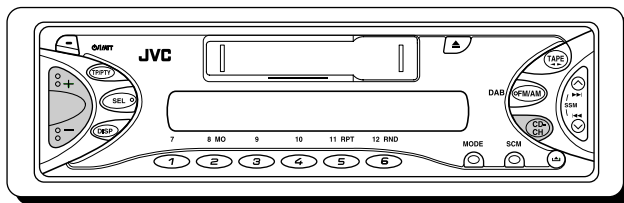


Es.: Se si seleziona “TRK RPT”

Nota:

Quando il CD in riproduzione è in formato MP3 si accende anche la spia MP3.

Modalità	La spia RPT	Riproduzione ripetutamente
TRK RPT	Illuminata	Traccia o file corrente (o specificato).
DISC RPT	Lampeggiante	Tutte le tracce o tutti i files nel CD corrente (o specificato).



Riproduzione da un componente esterno

È possibile collegare il componente esterno al jack per CD changer (sul retro) tramite l'adattatore d'ingresso linea KS-U57 (non in dotazione).

Preparazione:

- Per collegare l'adattatore d'ingresso linea KS-U57 e il componente esterno, si rimanda al manuale d'installazione/collegamento (volumetto separato).
- Prima di attivare il componente esterno seguendo la procedura sottoindicata, selezionare l'ingresso esterno. Cfr. "Selezione del componente esterno—EXT IN" a pagina 24.

1 Selezione del componente esterno (LINE IN).



- Se sul display non compare "LINE IN"* cfr. pagina 24 e selezionare l'ingresso esterno ("LINE IN").

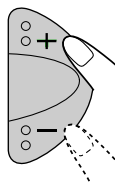
* Visualizzato soltanto se viene selezionata una delle seguenti sorgenti: FM, AM e nastro.

Nota sul funzionamento con un solo pulsante:

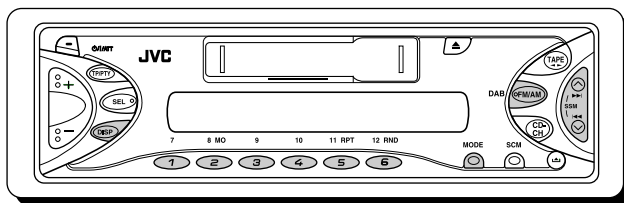
Premendo CD-CH, apparecchio si attiva automaticamente. Non è necessario premere Φ /I/ATT per alimentare l'apparecchio.

2 Accendere il componente collegato ed iniziare a riprodurre la sorgente.

3 Regolare il volume.



4 Regolare le caratteristiche sonore a seconda delle vostre preferenze. (Cfr. pagine 20 e 21).



Con questo apparecchio si consiglia di usare il tuner DAB (Digital Audio Broadcasting) KT-DB1500 o KT-DB1000.

Per tuner DAB di altre versioni, consultare il rivenditore car audio JVC.

- Cfr. anche il manuale d'istruzioni in dotazione al tuner DAB.

Che cosa s'intende con sistema DAB?

DAB è uno dei sistemi di trasmissione radio digitali attualmente disponibili in grado di erogare suoni di qualità CD senza interferenze né distorsione del segnale. Inoltre il sistema è in grado di contenere testo, immagini e dati.

Rispetto alla trasmissione FM, dove i singoli programmi vengono trasmessi su proprie frequenze, il sistema DAB abbina diversi programmi (denominati "servizi") che formano un "insieme".

Inoltre, ogni "servizio"—definito "servizio primario"—si può suddividere nelle sue componenti (definite "servizi secondari").

Con il tuner DAB collegato all'apparecchio, è possibile sfruttare i servizi DAB.

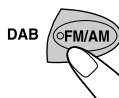
Sintonizzazione su un insieme di servizi e su un solo servizio

Un insieme tipico prevede 6 o più programmi (servizi) trasmessi contemporaneamente. Dopo essersi sintonizzati su un insieme, è possibile selezionare il servizio d'interesse.

Prima di cominciare....

Premere brevemente FM/AM (DAB) se la sorgente audio corrente è il mangianastri, il lettore multi-CD oppure un componente esterno.

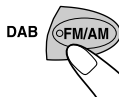
1 Selezionare il tuner DAB.



Ogniqualvolta si preme senza lasciarlo il pulsante, si selezionano alternativamente il tuner DAB e il tuner FM/AM.

DAB ↔ FM/AM

2 Selezionare la banda DAB (DAB1, DAB2 o DAB3).



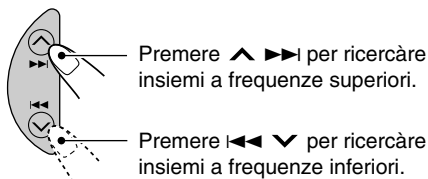
Ogniqualvolta si preme il pulsante, la banda DAB cambia nel modo seguente:

→ DAB1 → DAB2 → DAB3

Nota:

Il presente ricevitore ha tre bande DAB (DAB1, DAB2, DAB3). È possibile utilizzare una qualsiasi di esse per sintonizzare un insieme.

3 Avviare la ricerca di un insieme.



La ricerca s'interrompe non appena si riceve un insieme.

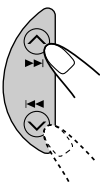
Per interrompere la ricerca prima della ricezione di un insieme, premere lo stesso pulsante premuto per la ricerca.

4 Selezionare il servizio che s'intende ascoltare.

MODE



1 Durante l'ascolto di un tuner DAB premere MODE per attivare la modalità funzioni.



2 Premere **▲ ►►** o **◄◄ ▼** mentre la modalità funzioni è attiva.

Per modificare le informazioni sul display mentre è in corso la sintonizzazione su un insieme

Normalmente, il nome del servizio appare sul display. Se s'intende verificare il nome dell'insieme oppure la sua frequenza, premere DISP (display).



Ogniqualvolta si preme il pulsante, le seguenti informazioni appaiono per un attimo sul display:



Per sintonizzarsi su un particolare insieme senza ricerca

Prima di cominciare....

Premere brevemente FM/AM (DAB) se la sorgente audio corrente è il mangianastri, il lettore multi-CD oppure un componente esterno.

- 1** Tenere premuto FM/AM (DAB) per selezionare il tuner DAB come sorgente.
- 2** Premere ripetutamente FM/AM (DAB) per la banda DAB (DAB1, DAB2 o DAB3).
- 3** Tenere premuto **▲ ►►** o **◄◄ ▼** per almeno 1 secondo.
- 4** Premere ripetutamente **▲ ►►** o **◄◄ ▼** finché non si riceve l'insieme voluto.
 - Se si mantiene premuto il pulsante, la frequenza continua a cambiare finché non si rilascia il pulsante.
- 5** Selezionare il servizio che s'intende ascoltare.
 - 1** Durante l'ascolto di un tuner DAB premere MODE per attivare la modalità funzioni.
 - 2** Premere **▲ ►►** o **◄◄ ▼** mentre la modalità funzioni è attiva.

Per ripristinare il tuner FM/AM

Tenere di nuovo premuto FM/AM (DAB).

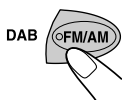
Memorizzazione di servizi DAB

È possibile memorizzare manualmente fino a 6 servizi DAB per ogni banda DAB (DAB1, DAB2 e DAB3).

Prima di cominciare....

Premere brevemente FM/AM (DAB) se la sorgente audio corrente è il mangianastri, il lettore multi-CD oppure un componente esterno.

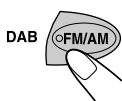
1 Selezionare il tuner DAB.



Ogniqualvolta si preme senza lasciarlo il pulsante, si selezionano alternativamente il tuner DAB e il tuner FM/AM.

DAB ↔ FM/AM

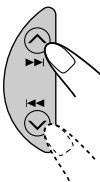
2 Selezionare la banda DAB (DAB1, DAB2 o DAB3) voluta.



Ogniqualvolta si preme il pulsante, la banda DAB cambia nel modo seguente:

→ DAB1 → DAB2 → DAB3

3 Sintonizzarsi sull'insieme voluto.

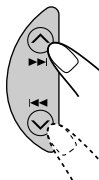


4 Selezionare il servizio che si desidera ascoltare.

MODE



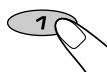
1 Durante l'ascolto di un tuner DAB premere MODE per attivare la modalità funzioni.



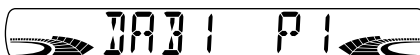
2 Premere ▲▶▶ o ◀◀▼ mentre la modalità funzioni è attiva.

5 Tenere premuto per almeno 2 secondi il pulsante numerico (nel nostro esempio, 1) sul quale si vuole memorizzare il servizio selezionato.

7



Il nome del servizio selezionato e la banda DAB o il numero preimpostato sono visualizzati alternatamente per un breve periodo.



6 Ripetere la procedura suindicata per memorizzare altri servizi DAB in altri numeri.

Note:

- Si possono impostare solamente servizi DAB primari. Se viene memorizzato un servizio secondario, verrà in effetti memorizzato il corrispondente servizio primario.
- Un servizio DAB memorizzato in precedenza viene cancellato se si memorizza un nuovo servizio DAB con lo stesso numero.
- I servizi DAB vengono cancellati se viene a mancare l'alimentazione elettrica al circuito della memoria (ad esempio, durante la sostituzione delle batterie). In questo caso, occorre memorizzare di nuovo i servizi DAB.

Sintonizzazione su un servizio DAB in memoria

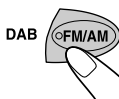
È possibile sintonizzarsi facilmente su un servizio DAB in memoria.

Si ricorda che, per potersi sintonizzare, i servizi devono essere già stati memorizzati. Se non si è ancora proceduto alla memorizzazione, "Memorizzazione di servizi DAB" a pagine 32 e 33.

Prima di cominciare....

Premere brevemente FM/AM (DAB) se la sorgente audio corrente è il mangianastri, il lettore multi-CD oppure un componente esterno.

1 Selezionare il tuner DAB.



Ogniqualvolta si preme senza lasciarlo il pulsante, si selezionano alternativamente il tuner DAB e il tuner FM/AM.

DAB ↔ FM/AM

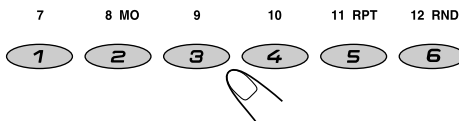
2 Selezionare la banda DAB (DAB1, DAB2 o DAB3) voluta.



Ogniqualvolta si preme il pulsante, la banda DAB cambia nel modo seguente:

→ DAB1 → DAB2 → DAB3

3 Selezionare il numero (1 – 6) per il servizio DAB (primario) memorizzato voluto.



Nota:

Se il servizio primario selezionato dispone di servizi secondari, è possibile sintonizzarsi sui servizi secondari premendo ripetutamente lo stesso pulsante numerico.



INDIVIDUAZIONE E RICERCA DEI GUASTI

Le eventuali anomalie non sempre costituiscono dei problemi seri. Verificare i seguenti punti prima di rivolgersi al centro assistenza.

	Sintomi	Cause	Azioni correttive
Generale	• Il suono non è avvertibile dai diffusori.	Il livello del volume viene impostato al minimo.	Regolare al livello ottimale.
		I collegamenti non sono stati realizzati in modo corretto.	Verificare i cavi e i collegamenti.
	• L'apparecchio non funziona affatto.	Il microcomputer incorporato potrebbe non funzionare correttamente a causa di rumore ecc.	Per ripristinare il funzionamento dell'unità, tenere premuto SEL (seleziona) e premere I/ATT (attesa/accensione/attenuatore) per più di 2 secondi. (Le impostazioni dell'orologio e le stazioni preselezionate in memoria vengono cancellate). (Cfr. pagina 2).
FM/AM	• La preimpostazione automatica della SSM (Strong-station Sequential Memory) non funziona.	Segnali troppo deboli.	Memorizzare le stazioni manualmente.
	• Rumore statico mentre si ascolta la radio.	L'antenna non è stata collegata in modo sicuro.	Colleegare correttamente l'antenna.
Riproduzione nastri	• Impossibile espellere la cassetta.	È stato attivato il blocco dell'espulsione della cassetta.	Tenere premuto TAPE , e premere (espulsione) per più di 2 secondi.
	• Non si riesce ad inserire la cassetta.	La cassetta è stata inserita in modo improprio.	Inserire la cassette con nastro esposto rivolto verso destra.
	• La cassetta si riscalda.	Non è un'anomalia.	_____
	• Il suono del nastro è a livelli molto bassi e la qualità del suono è scarsa.	Testina del nastro sporca.	Pulire con un nastro di pulizia per testine.



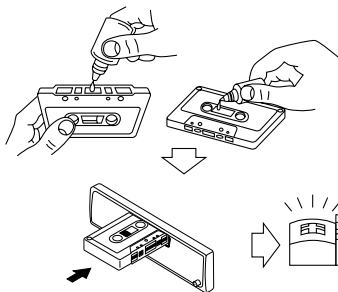
Sintomi	Cause	Azioni correttive	CD Changer
• Sul display appare "NO CD".	Nel caricatore non è presente alcun disco.	Inserire CD nel caricatore.	
	I CD sono inseriti con il lato superiore rivolto verso il basso.	Inserire i CD nel modo corretto.	
	Il disco in riproduzione non contiene file MP3.	Inserire un disco contenente file MP3.	
• Sul display appare "NO MAG".	Nel CD changer non è presente il caricatore.	Inserire il caricatore.	
• Sul display appare "RESET 8".	L'apparecchio non è stato collegato al CD changer in modo corretto.	Collegare l'apparecchio e il CD changer correttamente e premere il pulsante di ripristino del CD changer.	
• Sul display appare "RESET 1" – "RESET 7".	_____	Premere il pulsante di reset del CD changer.	CD Changer
• Il CD changer non funziona affatto.	Il microcomputer incorporato potrebbe non funzionare correttamente a causa di rumore ecc.	Per ripristinare il funzionamento dell'unità, tenere premuto SEL (seleziona) e premere ⏻/I/ATT (attesa/accensione/attenuatore) per più di 2 secondi. (Le impostazioni dell'orologio e le stazioni preselezionate in memoria vengono cancellate). (Cfr. pagina 2).	



MANUTENZIONE

L'apparecchio richiede minimi accorgimenti di manutenzione. Per ottenere i migliori risultati, si consiglia comunque di attenersi alle semplici istruzioni che seguono.

Pulizia delle testine



- Pulire le testine ogni 10 ore di funzionamento con un nastro di pulizia delle testine di tipo umido (reperibile presso i negozi di prodotti audiovisivi).

Quando la testina è sporca, si notano i seguenti problemi:

- Scade la qualità del suono.
- Cala il livello sonoro.
- Il suono tende a calare.
- Evitare di utilizzare nastri sporchi o polverosi.
- Evitare di toccare le testine lucide con strumenti magnetici o metallici.

ATTENZIONE:

- *Non inserire cassetta con etichette che stanno per staccarsi, perché potrebbe rovinarsi l'apparecchio.*
- *Serrare i nastri per eliminare il gioco in quanto i nastri lenti possono impigliarsi nel meccanismo.*
- *Dopo l'uso non lasciare la cassetta nel vano portacassette, in quanto il nastro può allentarsi.*

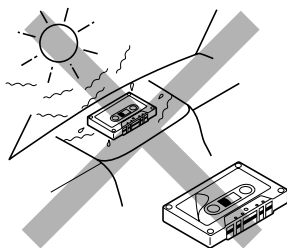
Ai fini della migliore durata dell'apparecchio viene fornita anche la seguente funzione.

Rilascio nastro/partenza automatica della riproduzione con chiavetta di accensione

- Portando la chiavetta di accensione sulla posizione spenta con una cassetta all'interno del vano del mangianastri si stacca automaticamente la cassetta dalla testina dell'unità.
- Portando la chiavetta di accensione sulla posizione accesa con una cassetta all'interno del vano del mangianastri si avvia automaticamente il playback se si era spenta l'accensione durante l'ascolto di un nastro.

ITALIANO

Per mantenere pulito il nastro



- Dopo l'uso, riporre sempre i cassette negli appositi contenitori.
- Evitare di lasciare i cassette:
 - Alla luce diretta del sole
 - In ambienti fortemente umidi
 - A temperature eccessivamente calde

SEZIONE AMPLIFICATORE AUDIO

Uscita massima di potenza:

Anteriore: 45 W/canale

Posteriore: 45 W/canale

Uscita di potenza continua (RMS):

Anteriore: 17 W/canale in 4 Ω ,
40 Hz – 20 000 Hz a non più
di 0,8% di distorsione
armonica totale.

Posteriore: 17 W/canale in 4 Ω ,
40 Hz – 20 000 Hz a non più
di 0,8% di distorsione
armonica totale.

Impedenza di carico: 4 Ω (tolleranza 4 Ω – 8 Ω)

Campo di regolazione tono:

Frequenze basse: ± 10 dB a 100 Hz

Frequenze elevate: ± 10 dB a 10 kHz

Risposta in frequenza: 40 Hz – 20 000 Hz

Rapporto segnale-rumore: 70 dB

Livello/Impedenza di uscita:

2,0 V/20 k Ω carico (250 nWb/m)

Impedenza di uscita: 1 k Ω

SEZIONE TUNER

Campo frequenza:

FM: 87,5 MHz – 108,0 MHz

AM: (MW) 522 kHz – 1 620 kHz

(LW) 144 kHz – 279 kHz

[Tuner FM]

Sensibilità utilizzabile:

11,3 dBf (1,0 μ V/75 Ω)

Soglia di sensibilità 50 dB:

16,3 dBf (1,8 μ V/75 Ω)

Selettività canale alternativo (400 kHz):

65 dB

Risposta in frequenza: 40 Hz – 15 000 Hz

Separazione stereo: 30 dB

Rapporto di assorbimento: 1,5 dB

[Tuner MW]

Sensibilità: 20 μ V

Selettività: 35 dB

[Tuner LW]

Sensibilità: 50 μ V

SEZIONE PIASTRA DI REGISTRAZIONE A CASSETTE

Affievolimento periodico del suono e oscillazione
del suono: 0,11% (WRMS)

Durata avvolgimento veloce: 100 sec. (C-60)

Risposta in frequenza: da 30 Hz a 16 000 Hz
(nastro normale)

Rapporto segnale/rumore: 56 dB

Separazione stereo: 40 dB

GENERALITÀ

Requisiti di potenza:

Tensione di servizio: DC 14,4 V

(tolleranza 11 V – 16 V)

Sistema di messa a terra: Massa negativa

Temperatura ambiente permissibile di
lavoro: da 0°C a +40°C

Dimensioni (L $\times$ H $\times$ P):

Dimensioni d'installazione (approssimativo):

182 mm $\times$ 52 mm $\times$ 150 mm

Dimensioni pannello (approssimativo):

188 mm $\times$ 58 mm $\times$ 11 mm

Peso (approssimativo):

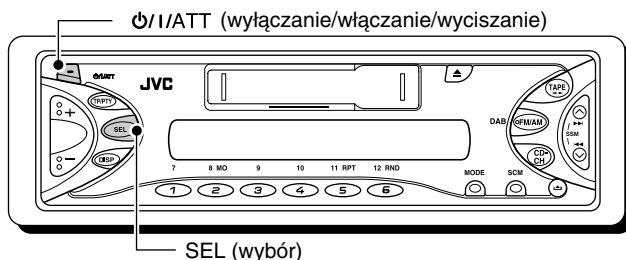
1,4 kg (accessori esclusi)

*La casa costruttrice si riserva di modificare dati
e caratteristiche senza preavviso.*

Zerowanie pamięci urządzenia

Naciśnij przycisk SEL (wybór), a następnie, nie zwalniając go, naciśnij i przytrzymaj przez ponad 2 sekundy przycisk Φ /I/ATT (wyłączanie/włączanie/wyciszanie).

Spowoduje to wyzerowanie pamięci wbudowanego w radioodtwarzacz mikroprocesora.



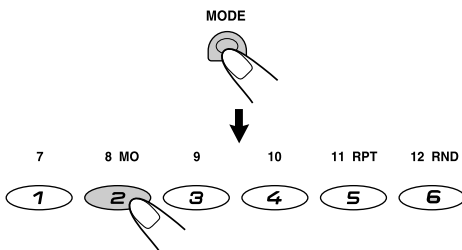
Uwaga:

Skasowane zostaną także zaprogramowane ustawienia na przykład stacje radiowe i charakterystyka dźwięku.

Korzystanie z przycisku MODE

Naciśnięcie przycisku MODE powoduje uaktywnienie trybu obsługi funkcji radioodtwarzacza, a przyciski numeryczne i przyciski $\blacktriangle$ $\blacktriangleright$ $\blacktriangleleft$ $\blacktriangledown$ pełnią odtąd rolę przycisków funkcyjnych.

Przykład: Przycisk numeryczny 2 funkcjonuje jako przycisk MO (mono).



Aby anulować tryb obsługi funkcji radioodtwarzacza po naciśnięciu przycisku MODE, odczekaj 5 sekund, nie naciskając żadnego z powyższych przycisków.

- Tryb obsługi funkcji radioodtwarzacza zostaje anulowany także w przypadku ponownego naciśnięcia przycisku MODE.

Dziękujemy za nabycie produktu JVC. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia prosimy o uważne zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi, co umożliwi optymalne wykorzystanie jego możliwości.

SPIS TREŚCI

Zerowanie pamięci urządzenia	2	INNE FUNKCJE RADIOODTWARZACZA ...	22
Korzystanie z przycisku MODE	2	Zmiana domyślnych ustawień	
PRZYCISKI I ELEMENTY STEROWANIA ...	4	radioodtworacza (PSM)	22
Panel przedni	4	Zdejmowanie przedniego panelu	25
PODSTAWOWE FUNKCJE		OBSŁUGA ZMIENIACZA CD	26
RADIOODTWARZACZA	5	Odtwarzanie płyt	26
Włączanie radioodtworacza	5	Wybieranie trybu odtwarzania	28
Ustawianie zegara	6	OBSŁUGA URZĄDZENIA	
TUNER	7	ZEWNĘTRZNEGO	29
Obsługa tunera	7	Odtwarzanie dźwięku z urządzenia	
Programowanie stacji	8	zewnątrznego	29
Odbiór zaprogramowanych stacji	9	OBSŁUGA TUNERA DAB	30
SYSTEM RDS	10	Wyszukiwanie żadanego bloku	
Podstawowe funkcje RDS	10	częstotliwościowego i usługi	30
Inne przydatne funkcje i ustawienia RDS ...	14	Zapisywanie usług DAB w pamięci	
MAGNETOFON	17	urządzenia	32
Odtwarzanie kaset	17	Wybieranie usług DAB zapisanych w	
Wyszukiwanie początku nagrania	18	pamięci urządzenia	33
Inne przydatne funkcje magnetofonu	18	ROZPOZNAWANIE I ROZWIĄZYWANIE	
USTAWIENIA DŹWIĘKOWE	20	PROBLEMÓW	34
Wybieranie ustawień dźwiękowych	20	KONSERWACJA	36
Wybór zaprogramowanych ustawień		DANE TECHNICZNE	37
dźwiękowych	21		
Zapisywanie własnych ustawień			
dźwiękowych	21		

Uwaga:

Ze względów bezpieczeństwa urządzenie jest dostarczane z kartą kodową. Zawiera ona taki sam numer, jak numer umieszczony na obudowie radioodtworacza. Kartę należy umieścić w bezpiecznym miejscu, ponieważ w przypadku kradzieży radioodtworacza może ona ułatwić jego odzyskanie.

ZALECENIA WSTĘPNE

****Ze względów bezpieczeństwa...***

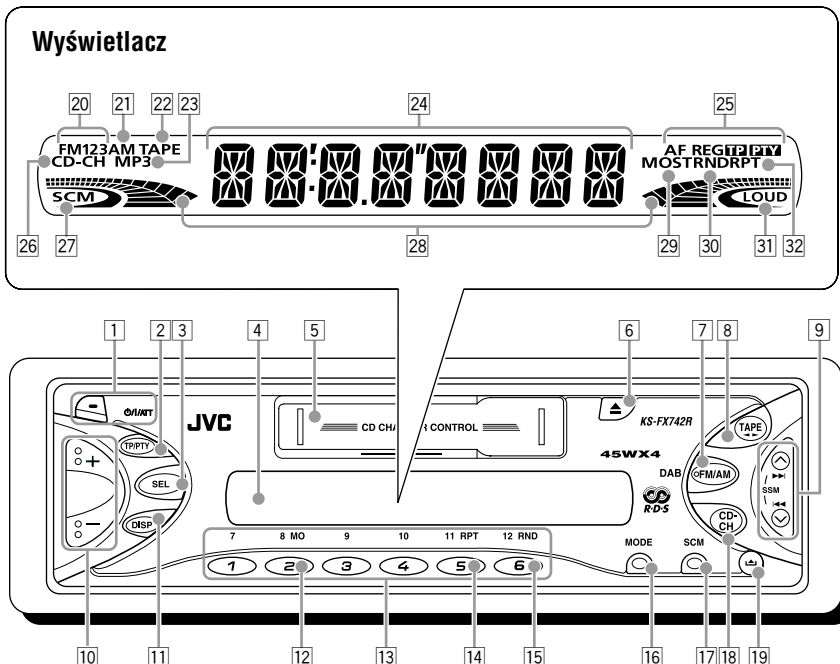
- Nie należy ustawiać zbyt wysokiego poziomu głośności, ponieważ do uszu kierowcy nie będą docierały dźwięki z zewnątrz.
- Przed wykonaniem jakiegokolwiek skomplikowanej czynności należy zatrzymać samochód.

****Temperatura w samochodzie...***

Jeśli wewnątrz samochodu jest bardzo gorąco lub zimno, przed włączeniem radioodtworacza należy odczekać, aż temperatura osiągnie normalny poziom.



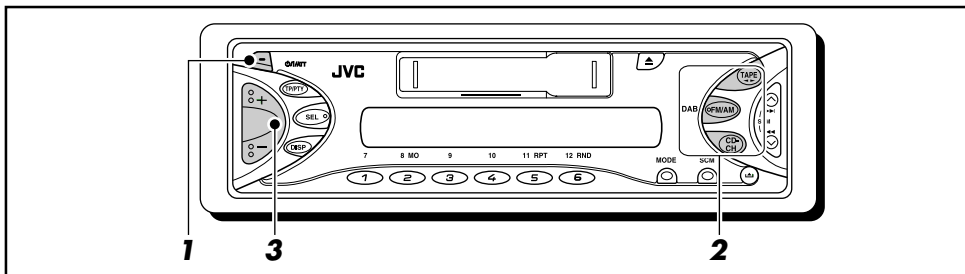
Panel przedni



- 1 Przycisk (wyłączanie/włączanie/ wyciszenie)
- 2 Przycisk TP/PTY (informacje drogowe/ typ programu)
- 3 Przycisk SEL (wybór)
- 4 Wyświetlacz
- 5 Kieszon kasety
- 6 Przycisk (wysuwanie kasety)
- 7 Przycisk FM/AM (DAB)
- 8 Przycisk TAPE
- 9 Przyciski
 - Naciskane jednocześnie pełnią rolę przycisków obsługi funkcji SSM.
- 10 Przyciski +/-
- 11 Przycisk DISP (tryb wyświetlacza)
- 12 Przycisk MO (mono)
- 13 Przyciski numeryczne
- 14 Przycisk RPT (odtwarzanie wielokrotne)
- 15 Przycisk RND (odtwarzanie losowe)
- 16 Przycisk MODE
- 17 Przycisk SCM (korekcja barwy dźwięku)
- 18 Przycisk CD-CH (zmiennik CD)
- 19 Przycisk (odłączanie panelu przedniego)

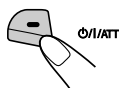
Wyświetlacz

- 20 Wskaźniki zakresów FM (FM1, FM2, FM3)
- 21 Wskaźnik zakresu AM
- 22 Wskaźnik TAPE
- 23 Wskaźnik MP3
 - Zapala się tylko przy odtwarzaniu płyty MP3 przez podłączony zmiennik CD marki JVC obsługujący format MP3.
- 24 Wyświetlacz główny
- 25 Wskaźniki trybu RDS
 - AF, REG, TP, PTY
- 26 Wskaźnik CD-CH (zmiennik CD)
- 27 Wskaźnik SCM (korekcja barwy dźwięku)
- 28 Wskaźnik poziomu głośności (lub poziomu sygnału audio)
- 29 Wskaźniki trybu odbioru sygnału radiowego
 - MO (mono), ST (stereo)
- 30 Wskaźnik RND (odtwarzanie losowe)
- 31 Wskaźnik LOUD (korekcja fizjologiczna)
- 32 Wskaźnik RPT (odtwarzanie wielokrotne)



Włączanie radioodtwarzacza

1 Włącz radioodtwarzacza.

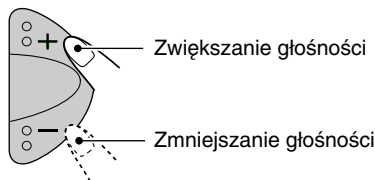


Uproszczona obsługa radioodtwarzacza:

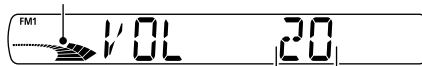
Wybranie źródła dźwięku w punkcie **2** powoduje automatyczne włączenie radioodtwarzacza.

Naciskanie pokazanego na powyższym rysunku przycisku nie jest wymagane.

3 Wybierz żądany poziom głośności.

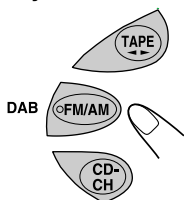


Wskaźnik poziomu głośności (lub poziomu sygnału audio) (patrz str. 24)



Aktualny poziom głośności.

2 Wybierz źródło dźwięku.



Aby uzyskać informacje o obsłudze tunera (FM lub AM), patrz str. 7 – 16.

Aby uzyskać informacje o odtwarzaniu kaset, patrz str. 17 – 19.

Aby uzyskać informacje o obsłudze zmieniaacza CD, patrz str. 26 – 28.

Aby uzyskać informacje o obsłudze urządzenia zewnętrznego (LINE IN), patrz str. 29.

Aby uzyskać informacje o obsłudze tunera DAB, patrz str. 30 – 33.

4 Wybierz żądane ustawienia dźwiękowe. (Patrz str. 20 i 21).

Chwilowe wyciszenie dźwięku

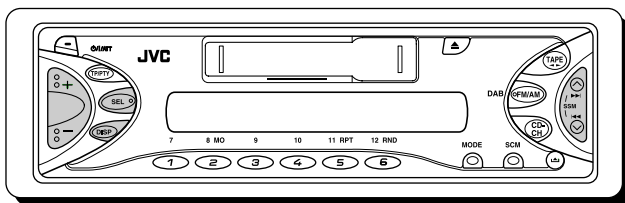
W trakcie ϕ /I/ATT odtwarzania dźwięku z dowolnego źródła naciśnij krótko przycisk. Na wyświetlaczu zacznie migać napis "ATT", a dźwięk zostanie całkowicie ściśniony.

Aby przywrócić poprzedni poziom głośności, ponownie naciśnij krótko przycisk.

Wyłączanie radioodtwarzacza

Naciśnij i przytrzymaj ϕ /I/ATT przez co najmniej sekundę przycisk.

Na wyświetlaczu pojawi się napis "SEE YOU", po czym urządzenie wyłączy się.



Ustawianie zegara

Zegar może działać w trybie 24-godzinny lub 12-godzinny.

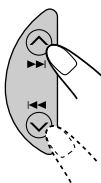
- 1** Naciśnij i przytrzymaj przycisk SEL (wybór) przez ponad 2 sekundy, aż na wyświetlaczu pojawi się jedna z pozycji PSM. (PSM: Patrz str. 23).



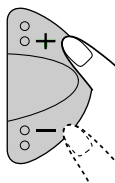
2 Ustaw godzinę.

- 1 Wybierz pozycję "CLOCK H" (godzina), jeśli nie została wyświetlona.
2 Ustaw godzinę.

1



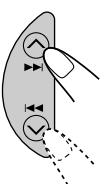
2



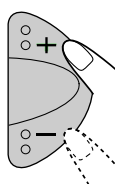
3 Ustaw minuty.

- 1 Wybierz pozycję "CLOCK M" (minuty).
2 Ustaw minuty.

1



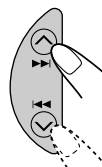
2



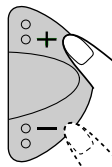
4 Ustaw tryb pracy zegara.

- 1 Wybierz opcję "24H/12H".
2 Wybierz ustawienie "24H" lub "12H".

1



2



5 Zakończ dokonywanie ustawień.



Sprawdzanie aktualnego czasu i zmiana trybu wyświetlania



Naciśnij kilkakrotnie przycisk DISP (tryb wyświetlacza). Każde naciśnięcie przycisku powoduje zmianę trybu wyświetlania informacji według następującego schematu:

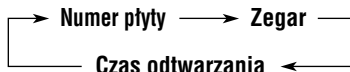
- W trakcie korzystania z tunera:
Częstotliwość ↔ Zegar

Uwagi:

- Aby uzyskać informacje o wskazaniach wyświetlacza w trybie RDS, patrz str. 15.
- Aby uzyskać informacje o wskazaniach wyświetlacza w trybie DAB, patrz str. 31.

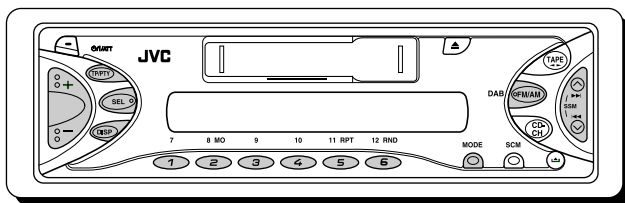
- W trakcie korzystania z magnetofonu:
Kierunek przesuwu taśmy ↔ Zegar (TAPE)

- W trakcie korzystania ze zmieniacza CD:



- Gdy wyłączone jest zasilanie:

Włączy się zasilanie, przez 5 sekund wyświetlany będzie aktualny czas, a następnie urządzenie się wyłączy.

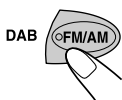


Obsługa tunera

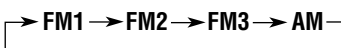
Stacje można wyszukiwać zarówno ręcznie, jak i automatycznie.

Automatyczne wyszukiwanie stacji: strojenie automatyczne

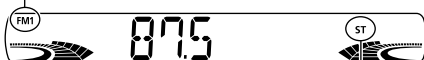
1 Wybierz zakres (FM1 – 3, AM).



Każde naciśnięcie przycisku powoduje zmianę zakresu według następującego schematu:



Wyświetlona zostanie nazwa wybranego zakresu.

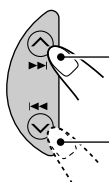


Świeci się w trakcie odbierania stereofonicznej stacji FM nadającej wystarczająco silny sygnał.

Uwaga:

Tuner odbiera sygnały z trzech zakresów FM (FM1, FM2, FM3). Przeszukiwać można dowolny z nich.

2 Rozpocznij wyszukiwanie stacji.



Przeszukiwanie pasma w górę

Przeszukiwanie pasma w dół

Wyszukiwanie zostanie automatycznie przerwane po dostrojeniu się tunera do najbliższej stacji.

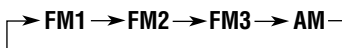
Aby przerwać wyszukiwanie ręcznie, naciśnij ponownie przycisk, który został naciśnięty w celu rozpoczęcia przeszukiwania zakresu.

Ręczne wyszukiwanie stacji: strojenie ręczne

1 Wybierz zakres (FM1 – 3, AM).



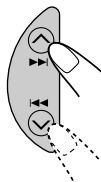
Każde naciśnięcie przycisku powoduje zmianę zakresu według następującego schematu:



Uwaga:

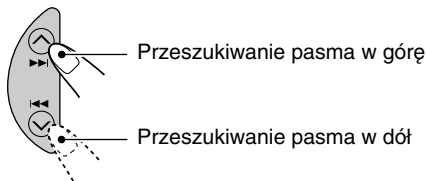
Tuner odbiera sygnały z trzech zakresów FM (FM1, FM2, FM3). Przeszukiwać można dowolny z nich.

2 Naciśnij i przytrzymaj przycisk ▲ ►► lub ◀◀ ▼ aż na wyświetlaczu zacznie migać litera "M" (strojenie ręczne).



CIĄG DALSZY NA NASTĘPNEJ STRONIE

3 Wyszukaj żadaną stację, gdy na wyświetlaczu miga litera “M” (strojenie ręczne).



- W przypadku zwolnienia przycisku tryb strojenia ręcznego zostanie automatycznie anulowany po upływie 5 sekund.
- Jeśli przycisk zostanie naciśnięty i przytrzymany, częstotliwość będzie się zmieniać w sposób płynny (z krokiem 50 kHz dla zakresu FM i 9 kHz dla zakresu AM—MW/LW) - aż do momentu zwolnienia przycisku.

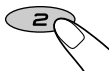
Jeśli audycja stereofoniczna FM jest odbierana z silnymi zakłóceniami:

MODE



- 1 W trakcie odbioru stereofonicznej stacji FM naciśnij przycisk MODE, aby uaktywnić tryb obsługi funkcji radioodtwarzacza.

8 MO



- 2 Naciśnij przycisk MO (mono). Na wyświetlaczu zaświeci się wskaźnik MO. Każde naciśnięcie przycisku powoduje na przemian zaświecenie się i zgaśnięcie wskaźnika MO.

Wskaźnik MO (mono)



Gdy na wyświetlaczu świeci się wskaźnik MO, odbierany jest sygnał monofoniczny, lecz jakość dźwięku ulega poprawie.

Programowanie stacji

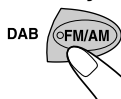
Stacje można zaprogramować na dwa sposoby.

- Automatyczne programowanie stacji FM: SSM (funkcja automatycznego programowania stacji o najsilniejszym sygnale)
- Ręczne programowanie stacji FM i AM

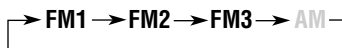
Automatyczne programowanie stacji FM: SSM

Funkcja ta umożliwia zaprogramowanie do 6 lokalnych stacji FM dla każdego zakresu (FM1, FM2 i FM3).

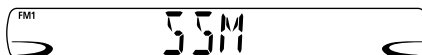
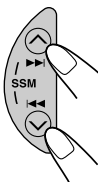
1 Wybierz żądany zakres FM (FM1 – 3) na którym nadawana jest stacji FM.



Każde naciśnięcie przycisku powoduje zmianę zakresu według następującego schematu:



2 Naciśnij i przytrzymaj oba przyciski przez co najmniej 2 sekundy.



Na wyświetlaczu pojawi się napis “SSM”, a po zakończeniu programowania zgaśnie.

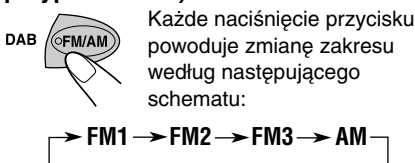
Tuner wyszuka lokalne stacje FM o najsilniejszym sygnale i zapisze je w pamięci wybranego zakresu (FM1, FM2 lub FM3). Stację będzie można wybierać za pomocą przycisków numerycznych od 1 (najniższa częstotliwość) do 6 (najwyższa częstotliwość). Po zakończeniu automatycznego programowania tuner samoczynnie dostroi się do częstotliwości stacji zapisanej pod numerem 1.

Programowanie ręczne

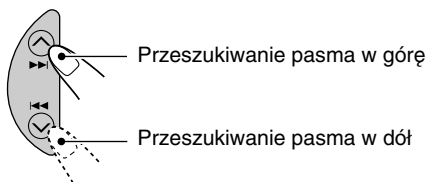
Funkcja ta umożliwia zaprogramowanie do 6 stacji dla każdego zakresu (FM1, FM2, FM3 i AM).

Przykład: Zapisywanie stacji FM o częstotliwości 88,3 MHz pod numerem 1 na zakresie FM1.

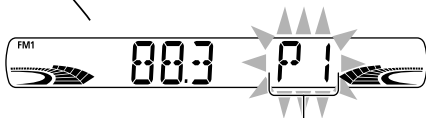
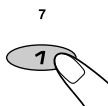
1 Wybierz zakres (FM1 – 3, AM), na którym nadawana jest stacja (w tym przypadku FM1).



2 Wybierz częstotliwość stacji (w tym przypadku 88,3 MHz).



3 Naciśnij i przytrzymaj przez co najmniej 2 sekundy żądany przycisk numeryczny (w tym przypadku 1).



Przez kilka sekund migać będzie napis "P1".

4 Powtórz opisane powyżej czynności w celu zaprogramowania innych stacji, wybierając za każdym razem inny numer komórki pamięci.

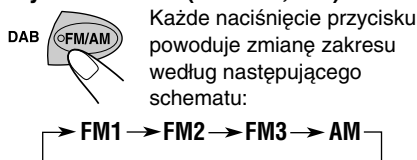
Uwagi:

- Zapisanie nowej stacji pod już używanym numerem spowoduje skasowanie uprzednio zaprogramowanej stacji.
- Zaprogramowane stacje zostaną skasowane, jeśli odcięty zostanie dopływ zasilania do obwodów pamięci (np. przy wymianie akumulatora). W takim przypadku konieczne jest ponowne zaprogramowanie stacji.

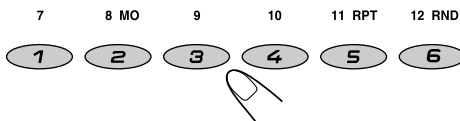
Odbiór zaprogramowanych stacji

Wybieranie stacji jest bardzo proste. Możliwe jest jednak tylko, jeśli stacje zostały zaprogramowane. Jeżeli stacje nie zostały jeszcze zapisane w pamięci tunera, patrz "Programowanie stacji" na stronach 8 i 9.

1 Wybierz zakres (FM1 – 3, AM).



2 Wybierz numer (1 – 6) żądanej stacji.





Podstawowe funkcje RDS

System RDS (Radio Data System) umożliwia stacjom nadającym na zakresie FM wysyłanie dodatkowego sygnału wraz z normalnym sygnałem programu. Dzięki temu stacje mogą wysyłać na przykład swoją nazwę oraz informacje dotyczące rodzaju nadawanego programu (sport, muzyka itp.). Inną zaletą funkcji RDS jest "Enhanced Other Networks". Korzystając z danych nadawanych przez stację radiową w systemie Enhanced Other Networks można dostroić się w tle do innej stacji, która nadaje ulubiony program lub informacje dla kierowców, podczas słuchania dowolnego programu lub np. muzyki z kasyety magnetofonowej.

Dzięki odbiorowi danych RDS urządzenie to umożliwia:

- Automatyczne śledzenie danego programu (funkcja NTR, Network-Tracking Reception);
- Odbiór informacji dla kierowców (TA) lub ulubionego programu w tle;
- Wyszukiwanie według typu programu (PTY);
- Wyszukiwanie programów;
- Korzystanie z kilku innych funkcji.

Automatyczne śledzenie danego programu (funkcja NTR, Network-Tracking Reception)

Podczas przejeżdżania przez obszar, w którym warunki odbioru programów w zakresie FM nie są dobre, zastosowany w urządzeniu tuner automatycznie dostraja się do innej stacji z systemem RDS, która nadaje ten sam program przy większej mocy sygnału. Dzięki temu możliwe jest dalsze słuchanie programu przy najlepszych parametrach odbioru, niezależnie od miejsca pobytu. (Patrz rysunek na stronie 16). Do prawidłowego działania funkcji NTR wymagane są dwa rodzaje danych RDS—PI (identyfikacja programu) oraz AF (alternatywna częstotliwość).

Jeśli dane te nie są odbierane prawidłowo z danej stacji z systemem RDS, funkcja NTR nie działa.

Korzystanie z funkcji śledzenia NTR

Dostępnych jest kilka trybów funkcji śledzenia NTR, zapewniających optymalny odbiór wybranej stacji radiowej.

Domyślnie ustawiana jest opcja "AF".

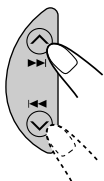
- **AF:** Funkcja śledzenia NTR uaktywniana jest przy "wyłączonej" regionalizacji. Powoduje ona przełączanie tunera na inną stację w tej samej sieci, jeśli sygnał aktualnie odbieranej stacji słabnie. (W tym trybie nowy program może różnić się od dotychczas odbieranego). Wskaźnik AF zapala się, zaś wskaźnik REG pozostaje zgaszony.
- **AF REG:** Funkcja śledzenia NTR uaktywniana jest przy "włączonej" regionalizacji. Powoduje ona przełączanie tunera na inną stację w tej samej sieci, nadającą ten sam program, jeśli sygnał aktualnie odbieranej stacji słabnie. Zapalają się oba wskaźniki, AF i REG.
- **OFF:** Funkcja śledzenia NTR jest wyłączona. Oba wskaźniki, AF i REG, pozostają zgaszone.



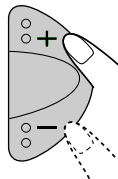
- 1** Naciśnij i przytrzymaj przycisk SEL (wybór) przez ponad 2 sekundy, aż na wyświetlaczu pojawi się jedna z pozycji PSM. (PSM: patrz str. 23).



- 2** Wybierz opcję “AF-REG” (alternatywna częstotliwość/ regionalizacja), jeśli nie jest ona wyświetlana.



- 3** Wybierz żądany tryb—“AF”, “AF REG” lub “OFF”.



- 4** Zakończ dokonywanie ustawień.



Odbiór informacji dla kierowców w tle

Funkcja odbioru informacji dla kierowców w tle umożliwia tymczasową zmianę źródła (ze stacji FM, magnetofonu lub urządzenia zewnętrznego) na stację nadającą właśnie informacje dla kierowców (TA).

- Odbiór sygnałów TA w tle nie działa, gdy wybrana jest stacja AM.

Aby uaktywnić funkcję odbioru informacji dla kierowców w tle, naciśnij przycisk TP/PTY.



- Jeśli bieżącym źródłem sygnału jest stacja FM, wskaźnik TP zaświeci się światłem ciągłym lub zacznie migać.

- Zaświecenie się wskaźnika TP informuje o uaktywnieniu funkcji odbioru informacji dla kierowców w tle. Jeżeli któraś ze stacji rozpocznie nadawanie informacji dla kierowców, na wyświetlaczu pojawi się napis “TRAFFIC”, a radioodtwarzacz automatycznie dostroi się do jej częstotliwości. Głośność zostanie ustawiona na poziomie zaprogramowanym dla informacji dla kierowców (patrz str. 15) i rozpocznie się odbiór programu dla kierowców.

- Miganie wskaźnika TP oznacza, że funkcja odbioru informacji dla kierowców w tle nie jest aktywna, ponieważ aktualnie odbierana stacja nie nadaje odpowiednich sygnałów. Aby móc korzystać z funkcji odbioru informacji dla kierowców w tle, konieczne jest wybranie innej stacji, nadającej wymagane sygnały. Stację taką można wyszukiwać za pomocą przycisku ▲ ►► lub ◀◀ ▼.

Po dostrojeniu się do stacji nadającej odpowiednie sygnały wskaźnik TP przestanie migać i zacznie świecić światłem ciągłym. Oznacza to uaktywnienie funkcji odbioru informacji dla kierowców w tle.

- Jeśli bieżącym źródłem sygnału nie jest stacja FM, wskaźnik TP zaświeci się światłem ciągłym.

W przypadku gdy któraś ze stacji rozpocznie nadawanie informacji dla kierowców, na wyświetlaczu pojawi się napis “TRAFFIC”, a radioodtwarzacz automatycznie zmieni źródło sygnału i dostroi się do jej częstotliwości.

- Aby wyłączyć funkcję odbioru informacji dla kierowców w tle, ponownie naciśnij przycisk TP/PTY. Wskaźnik TP zgaśnie.



Odbiór programów PTY w tle

Funkcja odbioru programów PTY w tle umożliwia tymczasową zmianę źródła (ze stacji FM, magnetofonu lub urządzenia zewnętrznego) i przełączenie się na ulubiony program (PTY: typ programu).

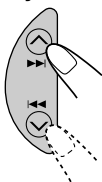
- Odbiór sygnałów PTY w tle nie działa, gdy wybrana jest stacja AM.

Urządzenie umożliwia wybór ulubionego programu do odbioru sygnałów PTY w tle. Domyślnie funkcja odbioru programów PTY w tle jest wyłączona (ustawienie "OFF").

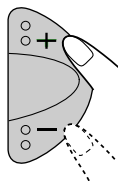
- 1 Naciśnij i przytrzymaj przycisk SEL (wybór) przez ponad 2 sekundy, aż na wyświetlaczu pojawi się jedna z pozycji PSM. (PSM: patrz str. 23).**



- 2 Wybierz pozycję "PTY STBY" (odbior w tle), jeśli nie została wyświetlona.**



- 3 Wybierz jeden z 29 kodów PTY. (Patrz str. 16).**



Nazwa wybranego kodu pojawi się na wyświetlaczu i zostanie zapisana w pamięci.

- 4 Zakończ dokonywanie ustawień.**



- **Jeśli bieżącym źródłem sygnału jest stacja FM**, wskaźnik PTY zaświeci się światłem ciągłym lub zacznie migać.

- Zaświecenie się wskaźnika PTY informuje o uaktywnieniu funkcji odbioru programów PTY w tle.

W przypadku gdy któraś ze stacji rozpocznie nadawanie wybranego typu programu, radioodtwarzacz automatycznie dostroi się do jej częstotliwości.

- Miganie wskaźnika PTY oznacza, że funkcja odbioru programów PTY w tle nie jest aktywna, ponieważ aktualnie odbierana stacja nie nadaje odpowiednich sygnałów. Aby móc korzystać z funkcji odbioru programów PTY w tle, konieczne jest wybranie innej stacji, nadającej wymagane sygnały. Stację taką można wyszukać za pomocą przycisku $\blacktriangle \gg$ lub $\ll \blacktriangleleft$. Po dostrojeniu się do stacji nadającej odpowiednie sygnały wskaźnik PTY przestanie migać i zacznie świecić światłem ciągłym. Oznacza to uaktywnienie funkcji odbioru programów PTY w tle.

- **Jeśli bieżącym źródłem sygnału nie jest stacja FM**, wskaźnik PTY zaświeci się światłem ciągłym.

W przypadku gdy któraś ze stacji rozpocznie nadawanie wybranego typu programu, radioodtwarzacz automatycznie zmieni źródło sygnału i dostroi się do jej częstotliwości.

Aby wyłączyć funkcję odbioru programów PTY w tle, wybierz w punkcie **3** po lewej stronie opcję "OFF". Wskaźnik PTY zgaśnie.

Wyszukiwanie ulubionego programu

Urządzenie umożliwia wyszukanie dowolnego typu programu zgodnego z obsługiwanyimi kodami PTY.

Pozwala także zapisać w pamięci 6 ulubionych typów programów i skojarzyć je z żądanymi przyciskami numerycznymi.

Fabrycznie w pamięci zapisano 6 typów programów pod odpowiednimi numerami przycisków (od 1 do 6).

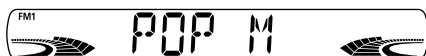
Aby zapisać ulubione typy programów, zapoznaj się z poniższymi informacjami.

Aby wyszukać ulubione typy programów, zapoznaj się z informacjami na stronie 14.

1	2	3
POP M	ROCK M	EASY M
4	5	6
CLASSICS	AFFAIRS	VARIED

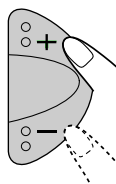
Zapisywanie ulubionych typów programów

- 1** W trakcie słuchania dowolnej stacji FM naciśnij i przytrzymaj przez ponad 2 sekundy przycisk TP/PTY.



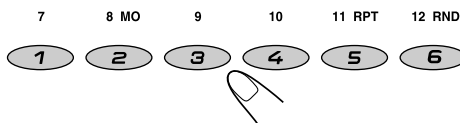
Zostanie wyświetlony ostatnio wybrany kod PTY.

- 2** Wybierz jeden z 29 kodów PTY. (Patrz str. 16).



Nazwa wybranego kodu pojawi się na wyświetlaczu.

- 3** Naciśnij i przytrzymaj wybrany przycisk numeryczny przez ponad 2 sekundy, aby zapisać wybrany kod PTY pod odpowiednim numerem.



Na wyświetlaczu migać będą na przemian napis "MEMORY" i nazwa wybranego kodu.

- 4** Aby zakończyć procedurę, naciśnij i przytrzymaj przez ponad 2 sekundy przycisk TP/PTY.





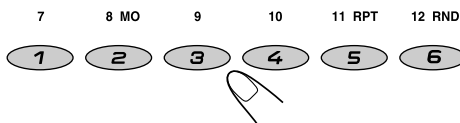
Wyszukiwanie ulubionych typów programów

- 1 W trakcie słuchania dowolnej stacji FM naciśnij i przytrzymaj przez ponad 2 sekundy przycisk TP/PTY.



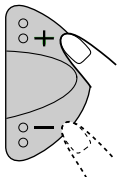
Zostanie wyświetlony ostatnio wybrany kod PTY.

- 2 Wybierz żądany typ programu zapisany w pamięci urządzenia



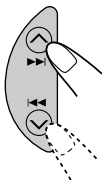
lub

Wybierz jeden z dwudziestu dziewięciu kodów PTY



Przykład: Wybrano tryb "ROCK M"

- 3 Naciśnij przycisk lub aby rozpocząć wyszukiwanie stacji nadającej wybrany kod PTY.



- Jeśli jakaś stacja nadaje program o takim samym kodzie PTY, zostanie dostrojona.
- Jeśli żadna stacja nadaje programu o takim samym kodzie PTY, obecnie dostrojona stacja nie ulegnie zmianie.

Uwaga:

W niektórych rejonach wyszukiwanie PTY może nie działać prawidłowo.

Inne przydatne funkcje i ustawienia RDS

Automatyczny wybór stacji za pomocą przycisków numerycznych

Naciśnięcie przycisku numerycznego powoduje zazwyczaj dostrojenie zaprogramowanej stacji. Jeśli jednak zaprogramowana stacja obsługuje system RDS, uaktywniana jest inna funkcja. Jeśli moc sygnału zaprogramowanej stacji jest nie wystarczająca, aby uzyskać dobry odbiór, urządzenie na podstawie danych AF dostraja się do innej częstotliwości, na której nadawany jest ten sam program, co w pierwotnie dostrojonej stacji (wyszukiwanie programów).

- Dostrojenie do innej stacji za pomocą funkcji wyszukiwania programów trwa jakiś czas.

Aby uaktywnić wyszukiwanie programów, postępuj zgodnie z poniższą procedurą.

- Patrz także "Zmiana domyślnych ustawień radioodtwarzacza (PSM)" na stronie 22.

- 1 Naciśnij i przytrzymaj przycisk SEL (wybór) przez ponad 2 sekundy, aż na wyświetlaczu pojawi się jedna z pozycji PSM.
- 2 Naciśnij przycisk lub , aby wybrać opcję "P-SEARCH (wyszukiwanie programów)".
- 3 Za pomocą przycisku + wybierz opcję "ON". Spowoduje to uaktywnienie wyszukiwania programów.
- 4 Naciśnij przycisk SEL (wybór), aby zakończyć dokonywanie ustawień.

Aby anulować wyszukiwanie programów, powtórz powyższą procedurę, wybierając w punkcie 3 za pomocą przycisku – opcję "OFF".

Zmiana trybu wyświetlania podczas słuchania stacji FM

Urządzenie umożliwia zmianę domyślnych informacji prezentowanych na wyświetlaczu podczas słuchania stacji FM z systemem RDS na nazwę stacji (PS NAME), częstotliwość stacji (FREQ) oraz zegar (CLOCK).

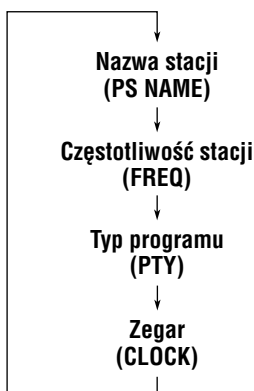
- Patrz także “Zmiana domyślnych ustawień radioodtwarzacza (PSM)” na stronie 22.

- 1 Naciśnij i przytrzymaj przycisk SEL (wybór) przez ponad 2 sekundy, aż na wyświetlaczu pojawi się jedna z pozycji PSM.
- 2 Naciśnij przycisk **▲** **▶▶** lub **◀◀** **▼**, aby wybrać pozycję “DISPMODE” (tryb wyświetlania).
- 3 Za pomocą przycisku + lub – wybierz właściwą pozycję (“PS NAME”, “FREQ” lub “CLOCK”).
- 4 Naciśnij przycisk SEL (wybór), aby zakończyć dokonywanie ustawień.

Uwaga:

Przycisk DISP (tryb wyświetlacza) umożliwia zmianę trybu wyświetlania wyłącznie podczas słuchania stacji FM z systemem RDS.

Każde naciśnięcie przycisku powoduje wyświetlenie na ekranie kolejnych informacji:



- Następnie, po kilku sekundach, wyświetlacz powraca do pierwotnego trybu.

Regulacja poziomu głośności informacji dla kierowców

Dla funkcji odbioru informacji dla kierowców w tyle można przypisać domyślny poziom głośności. Podczas odbioru programu dla kierowców poziom głośności zmienia się automatycznie na zaprogramowany.

- Patrz także “Zmiana domyślnych ustawień radioodtwarzacza (PSM)” na stronie 22.

- 1 Naciśnij i przytrzymaj przycisk SEL (wybór) przez ponad 2 sekundy, aż na wyświetlaczu pojawi się jedna z pozycji PSM.
- 2 Naciśnij przycisk **▲** **▶▶** lub **◀◀** **▼**, aby wybrać pozycję “TA VOL” (głośność informacji dla kierowców).
- 3 Za pomocą przycisku + lub – ustaw żądany poziom głośności. Możliwa jest regulacja w zakresie od “VOL 00” do “VOL 50”.
- 4 Naciśnij przycisk SEL (wybór), aby zakończyć dokonywanie ustawień.

Automatyczne ustawianie zegara

Ustawienia fabryczne przewidują automatyczne ustawianie zegara przy użyciu danych CT (Clock Time) zawartych w sygnale RDS.

Aby wyłączyć funkcję automatycznego ustawiania zegara, wykonaj poniższe czynności.

- Patrz także “Zmiana domyślnych ustawień radioodtwarzacza (PSM)” na stronie 22.

- 1 Naciśnij i przytrzymaj przycisk SEL (wybór) przez ponad 2 sekundy, aż na wyświetlaczu pojawi się jedna z pozycji PSM.
- 2 Naciśnij przycisk **▲** **▶▶** lub **◀◀** **▼**, aby wybrać pozycję “AUTO ADJ” (automatyczne ustawianie).
- 3 Za pomocą przycisku – wybierz opcję “OFF”. Spowoduje to anulowanie automatycznego ustawiania zegara.
- 4 Naciśnij przycisk SEL (wybór), aby zakończyć dokonywanie ustawień.

Aby ponownie uaktywnić tryb nastawiania zegara, powtórz powyższą procedurę, wybierając w punkcie 3 za pomocą przycisku + opcję “ON”.

Uwaga:

Po ustawieniu opcji “AUTO ADJ” na “ON” urządzenie musi pozostać dostrójone do jednej stacji przez ponad 2 minuty.

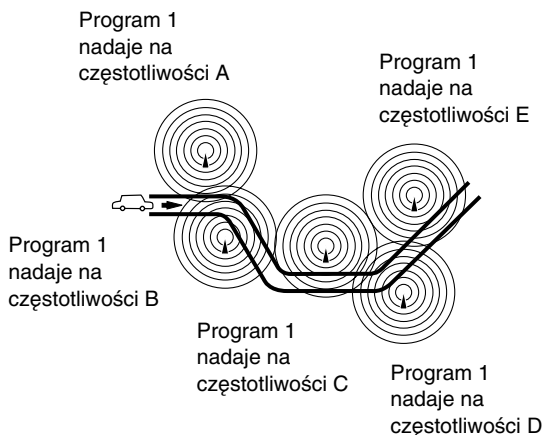
W przeciwnym wypadku zegar nie zostanie ustawiony. (Wynika to z faktu, że urządzenie potrzebuje do 2 minut na wychwycenie danych CT w sygnale RDS).

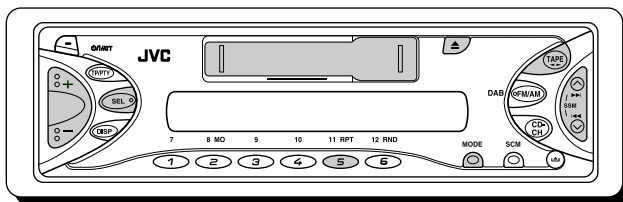


Kody PTY

NEWS:	Programy informacyjne	SOCIAL:	Programy poświęcone tematyce społecznej
AFFAIRS:	Programy tematyczne poświęcone bieżącym wiadomościom lub wydarzeniom	RELIGION:	Programy poświęcone wszelkim aspektom wiary, kwestiom egzystencjalnym lub etyce
INFO:	Programy, których zadaniem jest udzielanie różnorodnych porad	PHONE IN:	Programy, w których słuchacze wyrażają swoje poglądy, dzwoniąc do studia lub uczestnicząc w publicznej dyskusji
SPORT:	Wydarzenia sportowe	TRAVEL:	Programy dotyczące miejsc wypoczynku, wycieczek zorganizowanych oraz porad i propozycji w zakresie podróży
EDUCATE:	Programy edukacyjne	LEISURE:	Programy dotyczące wypoczynku i rekreacji, w tym ogrodnictwa, kuchni, połowu ryb itp.
DRAMA:	Słuchowiska radiowe	JAZZ:	Muzyka jazzowa
CULTURE:	Programy poświęcone kulturze narodowej lub regionalnej	COUNTRY:	Muzyka country
SCIENCE:	Programy dotyczące nauk przyrodniczych i techniki	NATION M:	Współczesna krajowa lub regionalna muzyka popularna
VARIED:	Inne programy, takie jak słuchowiska satyryczne lub relacje z uroczystości	OLDIES:	Klasyka muzyki pop
POP M:	Muzyka pop	FOLK M:	Muzyka ludowa
ROCK M:	Muzyka rockowa	DOCUMENT:	Programy koncentrujące się na sprawach aktualnych, przedstawianych w formie reportażu
EASY M:	Lekka muzyka rozrywkowa		
LIGHT M:	Muzyka lekka		
CLASSICS:	Muzyka klasyczna		
OTHER M:	Inna muzyka		
WEATHER:	Informacje pogodowe		
FINANCE:	Raporty handlowe, informacje ekonomiczne, giełdowe itp.		
CHILDREN:	Programy rozrywkowe dla dzieci		

Ten sam program można odbierać na różnych częstotliwościach:

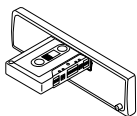




Odtwarzanie kaset

Magnetofon jest przystosowany do odtwarzania kaset z taśmą typu I (żelazową).

1 Umieść kasety w kieszeni magnetofonu.



Urządzenie automatycznie włączy się i rozpocznie odtwarzanie kasety. Po odtworzeniu pierwszej strony kasety urządzenie automatycznie przejdzie do odtwarzania nagrań z drugiej strony (funkcja autorewersu).

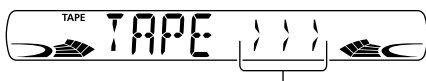
Uproszczona obsługa radioodtwarzacza:

Jeśli kaseeta znajduje się już w magnetofonie, naciśnij przycisk **TAPE** ◀▶, aby wybrać magnetofon jako źródło dźwięku i rozpocząć odtwarzanie.

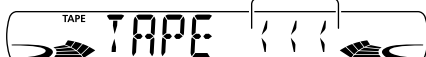
2 Wybierz kierunek przesuwu taśmy.



Każde naciśnięcie przycisku **TAPE** ◀▶ powoduje zmianę kierunku przesuwu odtwarzanej taśmy—do przodu (**TAPE** >>>) lub do tyłu (**TAPE** <<<).



↑
Kierunek przesuwu taśmy



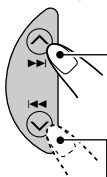
Zatrzymywanie odtwarzania i wysuwanie kasety

Naciśnij przycisk **▲**.

Odtwarzanie zostanie zakończone, a kaseeta automatycznie wysunięta. Następnie wybrane zostanie poprzednio używane źródło dźwięku. Odtwarzanie kasety jest też zatrzymywane w przypadku zmiany źródła (bez wysuwania kasety).

- Kasetę można także wysunąć, naciskając przycisk **▲** gdy wyłączone jest zasilanie.

Przewijanie taśmy do przodu i do tyłu



Naciśnij i przytrzymaj przez ponad sekundę przycisk **▶▶▶**, aby przewinąć taśmę do przodu. Po przewinięciu taśmy do końca automatycznie zmieni się kierunek przesuwu taśmy i rozpocznie się odtwarzanie drugiej strony kasety.

Naciśnij i przytrzymaj przez ponad sekundę przycisk **◀◀◀**, aby przewinąć taśmę do tyłu. Po przewinięciu taśmy do końca rozpocznie się odtwarzanie danej strony kasety.

Aby zatrzymać przewijanie do przodu lub do tyłu, naciśnij przycisk **TAPE** ◀▶.

Rozpocznie się odtwarzanie kasety od miejsca, w którym zatrzymano przewijanie taśmy.

Uwaga:

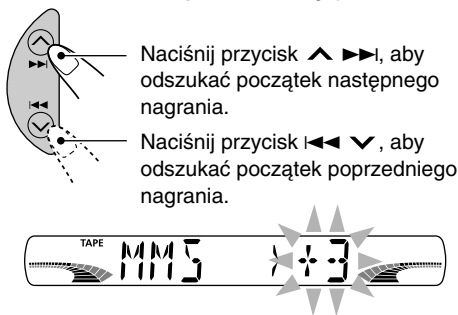
Jeśli przy przewijaniu do przodu osiągnięty zostanie koniec taśmy, automatycznie zmieni się kierunek przesuwu taśmy.



Inne przydatne funkcje magnetofonu

W trakcie odtwarzania

Określ położenie nagrania, które chcesz wyszukać (tj. liczbę nagrań zapisanych przed lub po nagraniu bieżącym).



Po odnalezieniu początku żądanego nagrania automatycznie rozpocznie się jego odtwarzanie.

- *Przy wyszukiwaniu nagrania:*
 - *Jeśli taśma zostanie przewinięta do początku danej strony, rozpocznie się odtwarzanie tej strony.*
 - *Jeśli taśma zostanie przewinięta do końca danej strony, rozpocznie się odtwarzanie drugiej strony.*
- *W następujących przypadkach funkcja Multi Music Scan może nie działać prawidłowo:*
 - *Gdy kasetę zawiera długie fragmenty nagrane pianissimo (bardzo ciche) lub długie przerwy pomiędzy kolejnymi nagrańmi.*
 - *Gdy kasetę zawiera krótkie, niezapisane fragmenty taśmy.*
 - *Gdy przerwy pomiędzy nagrańmi są silnie zaszumione.*
 - *Gdy utwory zostały nagrane ze źródła o niskim poziomie sygnału.*

Pomijanie niezapisanych fragmentów taśmy

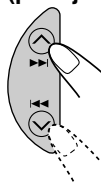
Funkcja ta automatycznie przewija odcinki taśmy nie zawierające żadnych nagrań (pomija przerwy). Po uaktywnieniu funkcji magnetofon automatycznie przewija niezapisane fragmenty taśmy o długości co najmniej 15 sekund, odszukuje następne nagranie i rozpoczyna jego odtwarzanie.

- Patrz także “Zmiana domyślnych ustawień radioodtwarzacza (PSM)” na stronie 22.

1 Naciśnij i przytrzymaj przycisk SEL (wybór) przez ponad 2 sekundy, aż na wyświetlaczu pojawi się jedna z pozycji PSM. (PSM: patrz str. 23).

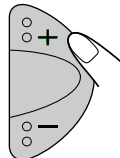


2 Za pomocą przycisku  lub  wybierz pozycję "B. SKIP" (pomijanie przerw).



3 Za pomocą przycisku + wybierz opcję “ON”.

Funkcja pomijania przerw zostanie uaktywniona.



4 Zakończ dokonywanie ustawień.



Aby anulować funkcję pomijania przerw, powtórz powyższe czynności, naciskając w punkcie **3** przycisk – w celu wybrania opcji “OFF”.



Wielokrotne odtwarzanie nagrania

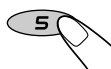
Funkcja ta umożliwia ciągle odtwarzanie aktualnie wybranego nagrania (odtwarzanie wielokrotne).

MODE



1 W trakcie odtwarzania nagrania, które ma zostać odtworzone wielokrotnie, naciśnij przycisk MODE, aby uaktywnić tryb obsługi funkcji radioodtwarzacza.

11 RPT



2 Naciśnij przycisk RPT (odtwarzanie wielokrotne). Na wyświetlaczu zaświeci się wskaźnik RPT.

Zapala się po uaktywnieniu funkcji odtwarzania wielokrotnego.



Po odtworzeniu nagrania magnetofon automatycznie przewija taśmę do jego początku i ponownie rozpoczyna odtwarzanie.

Aby anulować tryb odtwarzania

wielokrotnego, powtórz czynności **1** i **2**, tak aby zgasił wskaźnik RPT.

Uwaga:

W następujących przypadkach funkcje pomijania przerw i odtwarzania wielokrotnego mogą nie działać prawidłowo:

- Gdy kaseta zawiera długie fragmenty nagrane pianissimo (bardzo ciche) lub długie przerwy w nagraniach.
- Gdy kaseta zawiera krótkie, niezapisane fragmenty taśmy.
- Gdy przerwy pomiędzy nagraniami są silnie zaszumione.
- Gdy utwory zostały nagrane ze źródła o niskim poziomie sygnału.

Blokowanie mechanizmu wysuwania kasety

Istnieje możliwość zablokowania wysuwania kasety i zatrzymania kasety w kieszeni magnetofonu.

Naciśnij przycisk TAPE ◀▶ oraz naciśnij i przytrzymaj przez ponad 2 sekundy przycisk ▲ (wysuwanie kasety).



Na wyświetlaczu zacznie migać przez około 5 sekund napis "NO EJECT", a następnie kaseta zostanie zablokowana i wysunięcie jej nie będzie możliwe.

Aby anulować blokadę wysuwania kasety

Naciśnij przycisk TAPE ◀▶, a następnie, nie zwalniając go, naciśnij i przytrzymaj ten sam przycisk ▲ (wysuwanie kasety) przez ponad 2 sekundy.

Na wyświetlaczu zacznie migać przez około 5 sekund napis "EJECT OK", a następnie kaseta zostanie odblokowana.



Uwaga:

Jeśli przycisk ▲ zostanie naciśnięty w czasie gdy aktywna jest blokada, kaseta nie zostanie wysunięta.



USTAWIENIA DŹWIĘKOWE

Wybieranie ustawień dźwiękowych

Urządzenie umożliwia dostosowanie parametrów dźwięku do upodobań użytkownika.

1 Wybierz ustawienie, które chcesz dostosować.



Każde naciśnięcie przycisku powoduje zmianę pozycji według następującego schematu:



Pozycja	Funkcja:	Zakres
BAS	Regulacja niskich tonów.	-06 (min.) +06 (maxs.)
TRE	Regulacja wysokich tonów.	-06 (min.) +06 (maxs.)
FAD*	Regulacja przednich i tylnych głośników.	R06 (tylko tylne) F06 (tylko przednie)
BAL	Regulacja lewych i prawych głośników.	L06 (tylko lewe) R06 (tylko prawe)
LOUD	Wzmocnienie niskich i wysokich częstotliwości w celu uzyskania dobrych proporcji dźwięku przy niewielkiej głośności.	LOUD ON LOUD OFF
VOL	Regulacja głośności.	00 (min.) 50 (maxs.)

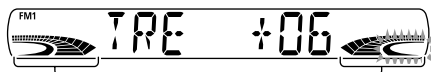
* W przypadku korzystania z dwóch głośników ustaw opcję FAD na "00".

2 Ustaw żądany poziom.



Zwiększenie poziomu

Zmniejszenie poziomu



Schemat korekcji zmienia się w miarę regulacji niskich lub wysokich tonów.

Przykład: Regulacja ustawień "TRE" (wysokie tony)

Uwaga:

Przyciski + i - standardowo służą do regulacji głośności. W związku z tym nie ma potrzeby wyboru opcji "VOL" w celu regulacji głośności.

Wybór zaprogramowanych ustawień dźwiękowych

Charakter brzmienia można dostosować do rodzaju odtwarzanej muzyki.

Wybierz żądany tryb odtwarzania dźwięku.

SCM



Każde naciśnięcie przycisku powoduje zmianę charakterystyki według następującego schematu:

→ SCM OFF → BEAT → SOFT → POP



Przykład: W przypadku wybrania opcji "BEAT"

Pozycja	Zastosowanie:	Zaprogramowane wartości		
		BAS	TRE	LOUD
SCM OFF	(Czysty dźwięk)	00	00	OFF
BEAT	Rock lub dyskotekowa	+02	00	ON
SOFT	Cicha muzyka nastrojowa	+01	-03	OFF
POP	Muzyka lekka	+04	+01	OFF

Uwagi:

- Urządzenie umożliwia dostosowanie każdego trybu odtwarzania dźwięku do własnych upodobań i zapisanie go w pamięci.
Informacje na temat regulacji i zapisywania trybów odtwarzania dźwięku przedstawiono w punkcie "Zapisywanie własnych ustawień dźwiękowych" poniżej.
- Aby uzyskać informacje o regulacji nasycenia tonów niskich i wysokich lub włączaniu/wyłączaniu funkcji uwydatniania skrajnych częstotliwości, patrz str. 20.

Zapisywanie własnych ustawień dźwiękowych

Urządzenie umożliwia dostosowanie trybów odtwarzania dźwięku (BEAT, SOFT, POP) do własnych upodobań i zapisanie własnych ustawień w pamięci.

- Dla poniższych czynności przewidziany jest określony limit czasowy. Jeżeli operacja zostanie anulowana przed jej zakończeniem, należy powrócić do punktu **1**.

1 Wybierz tryb odtwarzania dźwięku, który ma zostać zmieniony.

SCM

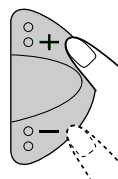


- Szczegółowe informacje przedstawiono w lewej kolumnie.

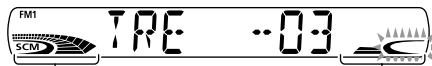
2 Wybierz opcję "BAS" (niskie tony), "TRE" (wysokie tony) lub "LOUD" (uwy puklenie).



3 Ustaw żądane nasycenie niskich i wysokich tonów lub ON/OFF (włącz/wyłącz) funkcję uwydatniania skrajnych częstotliwości.



- Aby uzyskać więcej informacji na ten temat, patrz str. 20.



Schemat korekcji zmienia się w miarę regulacji niskich lub wysokich tonów.

Przykład: Regulacja ustawień "TRE" (wysokie tony)

4 Powtórz czynności opisane w punktach 2 i 3, aby ustawić inne pozycje.

5 Naciśnij i przytrzymaj przycisk SCM do czasu, gdy tryb odtwarzania dźwięku wybrany w punkcie 1 zacznie migać na wyświetlaczu.

SCM



Ustawienia dokonane w odniesieniu do wybranego trybu odtwarzania dźwięku są zapisywane w pamięci.

6 Powtórz powyższe czynności dla innych trybów odtwarzania dźwięku.

Przywracanie ustawień fabrycznych, powtórz powyższe czynności i ustaw wartości fabryczne wymienione w tabeli w lewej kolumnie.



INNE FUNKCJE RADIOODTWARZACZA

Zmiana domyślnych ustawień radioodtworacza (PSM)

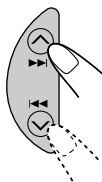
Pozycje wymienione na następnej stronie można zamieniać za pomocą funkcji PSM (Preferred Setting Mode).

Funkcje podstawowe

- 1** Naciśnij i przytrzymaj przycisk SEL (wybór) przez ponad 2 sekundy, aż na wyświetlaczu pojawi się jedna z pozycji PSM. (Patrz str. 23).

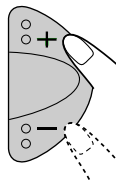


- 2** Wybierz ustawienie PSM, które chcesz dostosować. (Patrz str. 23).



Przykład: Wybrano tryb "LEVEL"

- 3** Ustaw wybraną pozycję PSM.



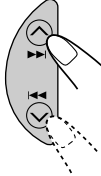
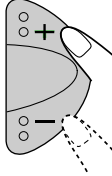
- 4** Powtórz czynności opisane w punktach **2** i **3**, aby ustawić inne pozycje PSM.

- 5** Zakończ dokonywanie ustawień.





Pozycje PSM (Preferred Setting Mode)

1  Przytrzymaj... 2  Wybierz...		3 Ustaw...  - +		Ustawienia fabryczne	Patrz strona
CLOCK H	Ustawianie godziny	Wstecz	W przód	0:00	6
CLOCK M	Ustawianie minut	Wstecz	W przód		
24H/12H	24/12-godzinny tryb wyświetlania	12H	24H	24H	6
AUTO ADJ	Automatyczne ustawianie zegara	OFF	ON	ON	15
DISPMODE	Tryb wyświetlania	PS NAME ↔ FREQ ↕ ↕ CLOCK		PS NAME	15
CH DISP	Wyświetlanie informacji dotyczących zmieniacza	TIME	DISC	DISC	24
AF-REG	Alternatywna częstotliwość/regionalizacja	AF ↔ AF REG ↕ ↕ OFF		AF	11
PTY-STBY	Odbiór PTY w tle	OFF → 29 typów programów (patrz str. 16) ↑		OFF	12
TA VOL	Głośność informacji dla kierowców	VOL 00 – VOL 50		VOL 20	15
P-SEARCH	Wyszukiwanie programów	OFF	ON	OFF	14
LEVEL	Wyświetlanie poziomu	AUDIO 1 ↔ AUDIO 2 ↕ ↕ OFF		AUDIO 2	24
TEL	Wyciszanie podczas rozmowy telefonicznej	MUTING 1 ↔ MUTING 2 ↕ ↕ OFF		OFF	24
B. SKIP	Pomijanie przerw	OFF	ON	OFF	18
EXT IN*	Urządzenie zewnętrzne	CHANGER	LINE IN	CHANGER	24

- Naciśnij przycisk SEL (wybór), aby zakończyć dokonywanie ustawień.

* Wyświetlany tylko gdy wybrane jest jedno z następujących źródeł: FM, AM lub magnetofon.



Zmiana trybu wyświetlania informacji dotyczących zmieniacza—CH DISP

Poniższe ustawienia są dostępne, gdy podłączony jest zmieniacz CD. Fabrycznie ustawiana jest opcja “DISC”.

- DISC: Wyświetlanie numeru płyty i utworu.
- TIME: Wyświetlanie czasu od początku odtwarzania i numeru utworu.

Wybór wskaźnika poziomu—LEVEL

Sposób wyświetlania wskaźnika poziomu można dostosować do własnych upodobań. Fabrycznie ustawiana jest opcja “AUDIO 2”.

- AUDIO 1: Włącza wskaźnik poziomu sygnału audio.
- AUDIO 2: Wyświetlany jest na przemian wskaźnik “AUDIO 1” i podświetlenie.
- OFF: Wyłącza wskaźnik poziomu sygnału audio.

Wybór wyciszania podczas rozmowy telefonicznej—TEL

Tryb ten wykorzystywany jest po podłączeniu telefonu komórkowego. W zależności od posiadanego aparatu wybierz opcję “MUTING 1” lub “MUTING 2”, aby wyciszyć dźwięk z odtwarzacza.

Fabrycznie tryb ten jest wyłączony.

- MUTING 1: Wybierz tę opcję, jeśli prawidłowo wycisza dźwięk.
- MUTING 2: Wybierz tę opcję, jeśli prawidłowo wycisza dźwięk.
- OFF: Wyłącza wyciszanie podczas rozmowy telefonicznej.

Wybór żądanego urządzenia zewnętrznego—EXT IN

Urządzenie zewnętrzne można podłączyć do gniazda na tylnym panelu zmieniacza CD za pomocą zestawu adaptacyjnego wejściowego sygnału liniowego KS-U57 (nie wchodzi w skład zestawu).

Przed rozpoczęciem odtwarzania należy wskazać, które urządzenie ma być źródłem sygnału—zmieniacz CD czy podłączone do niego urządzenie.

W fabrycznie nowym urządzeniu domyślnie ustawionym zewnętrznym źródłem sygnału jest zmieniacz CD.

- CHANGER: Wybór zmieniacza CD.
- LINE IN: Wybór urządzenia zewnętrznego innego niż zmieniacz CD.

Uwaga:

Aby uzyskać informacje o podłączeniu zestawu adaptacyjnego wejściowego sygnału liniowego KS-U57 i urządzenia zewnętrznego, patrz Instrukcja montażu i podłączania (oddzielna broszura).



Zdejmowanie przedniego panelu

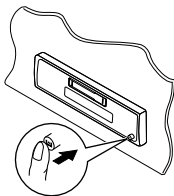
Wysiadając z samochodu można zdjąć przedni panel.

Podczas zdejmowania i zakładania panelu należy zachować ostrożność, aby nie uszkodzić styków panelu i odtwarzacza.

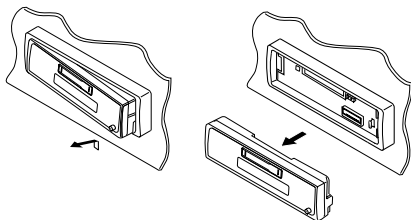
Zdejmowanie przedniego panelu

Przed zdjęciem przedniego panelu należy wyłączyć zasilanie.

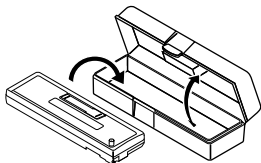
1 Odblokuj przedni panel.



2 Unieś i odłącz przedni panel od urządzenia.

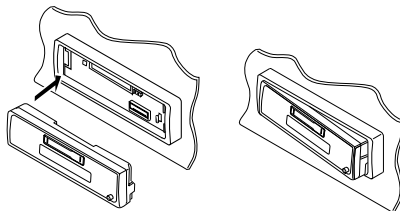


3 Umieść zdjęty przedni panel w dostarczonym futerale.

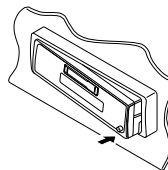


Zakładanie przedniego panelu

1 Wsuń lewą część przedniego panelu w wyżłobienie w obudowie odtwarzacza.



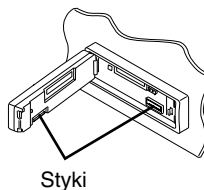
2 Dociśnij prawą część przedniego panelu, aby umocować go do odtwarzacza.

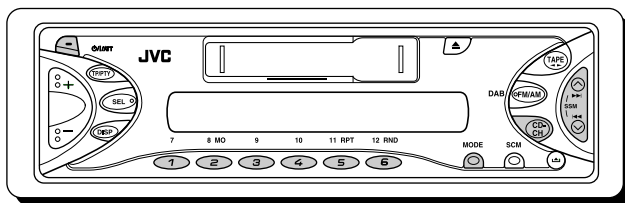


Czyszczenie styków:

Częste odłączanie przedniego panelu powoduje zanieczyszczenie styków.

Aby zmniejszyć skutki zanieczyszczenia, regularnie czyść styki wacikiem lub ściereczką zwilżoną alkoholem uważając, by ich nie uszkodzić.





Zalecane jest korzystanie ze zmieniacza MP3 marki JVC.

Zmieniacz CD umożliwia odtwarzanie samodzielnie przygotowanych płyt CD-R (jednokrotnego zapisu) i CD-RW (wielokrotnego zapisu), zapisanych w formacie CD lub MP3.

- Urządzenie współpracuje także z innymi zmieniaczami CD serii CH-X (z wyjątkiem modeli CH-X99 i CH-X100). W takim przypadku jednak nie będzie możliwe odtwarzanie płyt MP3, ponieważ zmieniacze te nie obsługują formatu MP3.
- Radioodtwarzacz nie współpracuje ze zmieniaczami CD serii KD-MK.

Przed włączeniem zmieniacza CD:

- Należy się zapoznać z jego instrukcją obsługi.
- Jeżeli magazynek zmieniacza CD jest pusty lub płyty zostały włożone w niewłaściwy sposób, na wyświetlaczu pojawi się napis "NO CD". W takim przypadku należy otworzyć magazynek i włożyć płyty w prawidłowy sposób.
- Jeżeli w zmieniaczu nie umieszczono magazynka, na wyświetlaczu pojawi się napis "NO MAG". W takim przypadku w urządzeniu należy umieścić magazynek.
- Napis "RESET 1" – "RESET 8" na wyświetlaczu sygnalizuje nieprawidłowe połączenie pomiędzy urządzeniem i zmieniaczem CD. W takim przypadku należy sprawdzić, czy przewody zostały podłączone we właściwy sposób. Następnie wymagane jest naciśnięcie przycisku zerowania pamięci zmieniacza CD.

Odtwarzanie płyt

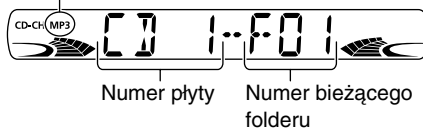
Wybierz zmieniacz CD jako źródło sygnału (CD-CH).



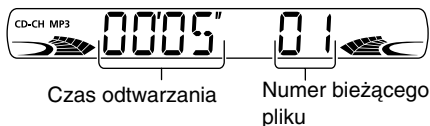
- **Jeśli wybrana została płyta MP3:**
Odtwarzanie rozpocznie się od pierwszego folderu na płycie, bezpośrednio po sprawdzeniu zawartych na niej plików.



Zaświeci się wskaźnik MP3.

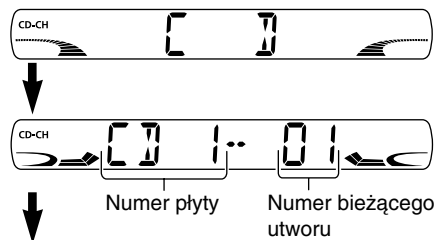


W przypadku wybrania opcji "TIME" dla pozycji "CH DISP" (patrz str. 24) wskazania wyświetlacza zmieniają się w następujący sposób:



• Jeśli wybrana została płyta CD:

Odtwarzanie rozpocznie się od pierwszego utworu na płycie.



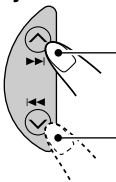
W przypadku wybrania opcji "TIME" dla pozycji "CH DISP" (patrz str. 24) wskazania wyświetlacza zmieniają się w następujący sposób:



Uwagi:

- Naciśnięcie przycisku CD-CH powoduje automatyczne włączenie zasilania. W związku z tym nie ma potrzeby naciskania przycisku  / I/ATT.
- Zmiana źródła sygnału powoduje zatrzymanie odtwarzania płyty przez zmieniacz CD. Po ponownym wybraniu zmieniacza CD jako źródła sygnału odtwarzanie rozpocznie się od punktu, w którym zostało zatrzymane.

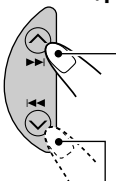
Odtwarzanie utworu/pliku do przodu lub do tyłu ze zwiększoną prędkością



W trakcie odtwarzania naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby zmienić kierunek odtwarzania utworu/pliku.

W trakcie odtwarzania naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby zwiększyć prędkość odtwarzania utworu/pliku do przodu.

Przejsięcie do następnego lub poprzedniego utworów/plików



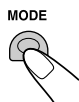
W trakcie odtwarzania naciśnij krótko przycisk , aby przejść do początku następnego utworu/pliku.

Każde kolejne naciśnięcie przycisku powoduje odszukanie początku następnego utworów/plików i rozpoczęcie odtwarzania.

W trakcie odtwarzania naciśnij krótko przycisk , aby powrócić do początku bieżącego utworu/pliku.

Każde kolejne naciśnięcie przycisku powoduje odszukanie początku poprzedniego utworów/plików i rozpoczęcie odtwarzania.

Przejsięcie do następnego lub poprzedniego folderu (tylko płyty MP3)



1 W trakcie odtwarzania płyty MP3 naciśnij przycisk MODE, aby uaktywnić tryb obsługi funkcji radioodtwarzacza.

2 Nie wyłączając trybu obsługi funkcji radioodtwarzacza, naciśnij przycisk  lub .

Każde kolejne naciśnięcie przycisku powoduje przejście do dalszego folderu i rozpoczęcie odtwarzania pierwszego zapisanego w nim pliku.

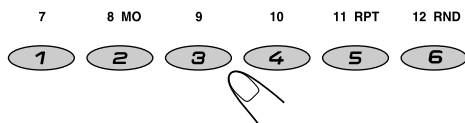
Każde kolejne naciśnięcie przycisku powoduje przejście do poprzedniego folderu i rozpoczęcie odtwarzania pierwszego zapisanego w nim pliku.

Uwaga:

W przypadku odtwarzania płyty MP3 funkcja działa w odniesieniu do plików z danego folderu.

Bezpośrednie przejście do określonej płyty

Naciśnij przycisk numeryczny odpowiadający numerowi płyty, która ma być odtwarzana (w trakcie odtwarzania innej płyty przez zmieniacz CD).



- Aby wybrać płytę o numerze od 1 do 6: Naciśnij na chwilę przycisk od 1 (7) do 6 (12).
- Aby wybrać płytę o numerze od 7 do 12: Naciśnij i przytrzymaj przez ponad sekundę przycisk od 1 (7) do 6 (12).

Wybieranie trybu odtwarzania

Odtwarzanie utworów/plików w kolejności losowej (losowe odtwarzanie płyty/płyt w magazynku)

MODE



1 W trakcie odtwarzania płyty naciśnij przycisk MODE, aby uaktywnić tryb obsługi funkcji radioodtwarzacza.

12 RND

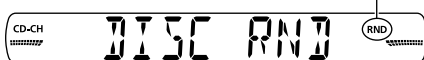


2 Nie wyłączając trybu obsługi funkcji radioodtwarzacza naciśnij przycisk RND (odtwarzanie losowe). Na wyświetlaczu pojawi się napis "DISC RND" lub "MAG RND".

Każde naciśnięcie przycisku powoduje zmianę trybu odtwarzania losowego według następującego schematu:



Zaświeci się wskaźnik RND.



Przykład: Wybrano tryb "DISC RND"

Uwaga:

Jeśli odtwarzana jest płyta MP3, zaświeci się także wskaźnik MP3.

Wielokrotne odtwarzanie utworów/plików (odtwarzanie utworu/płyty z powtarzaniem)

MODE



1 W trakcie odtwarzania płyty naciśnij przycisk MODE, aby uaktywnić tryb obsługi funkcji radioodtwarzacza.

11 RPT

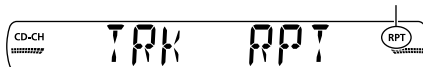


2 Nie wyłączając trybu obsługi funkcji radioodtwarzacza naciśnij przycisk RPT (odtwarzanie wielokrotne). Na wyświetlaczu pojawi się napis "TRK RPT" lub "DISC RPT".

Każde naciśnięcie przycisku powoduje zmianę trybu odtwarzania z powtarzaniem według następującego schematu:



Zaświeci się wskaźnik RPT.



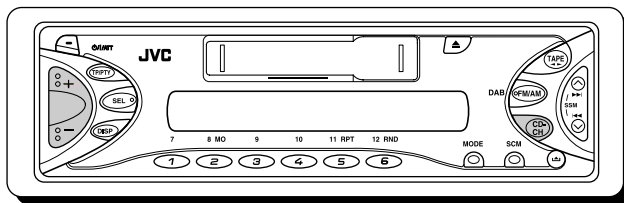
Przykład: Wybrano tryb "TRK RPT"

Uwaga:

Jeśli odtwarzana jest płyta MP3, zaświeci się także wskaźnik MP3.

Tryb	Wskaźnik RND	Losowe odtwarzanie
DISC RND	Świeci	Wszystkich utworów/plików z bieżącej (lub wskazanej) płyty.
MAG RND	Miga	Wszystkich utworów/plików z umieszczonych w zmieniaczu płyt.

Tryb	Wskaźnik RPT	Wielokrotne odtwarzanie
TRK RPT	Świeci	Bieżącego utworu/pliku (lub wskazanego pliku).
DISC RPT	Miga	Wszystkich utworów/plików z bieżącej (lub wskazanej) płyty.



Odtwarzanie dźwięku z urządzenia zewnętrznego

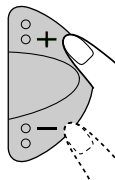
Urządzenie zewnętrzne można podłączyć do gniazda na tylnym panelu zmieniaacza CD za pomocą zestawu adaptacyjnego wejściowego sygnału liniowego KS-U57 (nie wchodzi w skład zestawu).

Czynności wstępne:

- Aby uzyskać informacje o podłączaniu zestawu adaptacyjnego wejściowego sygnału liniowego KS-U57 i urządzenia zewnętrznego, patrz Instrukcja montażu i podłączania (oddzielna broszura).
- Przed przystąpieniem do wykonania poniższych instrukcji dotyczących obsługi urządzenia zewnętrznego wybierz właściwy rodzaj sygnału wejściowego. Patrz "Wybór żadanego urządzenia zewnętrznego—EXT IN" na stronie 24.

2 Włącz zasilanie urządzenia zewnętrznego i rozpocznij odtwarzanie dźwięku.

3 Ustaw żądany poziom głośności.



4 Wybierz żadaną charakterystykę dźwięku. (Patrz str. 20 i 21).

1 Wybierz urządzenie zewnętrzne (LINE IN).

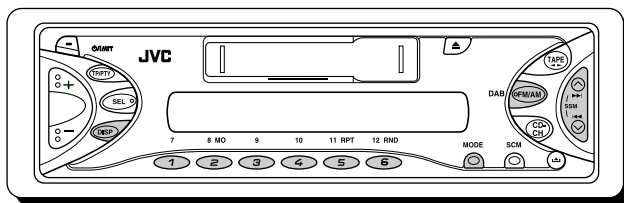


- Jeśli na wyświetlaczu nie pojawi się napis "LINE IN"*, zapoznaj się z informacjami zamieszczonymi na stronie 24 i wybierz źródło zewnętrzne ("LINE IN").

* Wyświetlany tylko gdy wybrane jest jedno z następujących źródeł: FM, AM lub magnetofon.

Uproszczona obsługa radioodtwarzacza:

Naciśnięcie przycisku CD-CH powoduje automatyczne włączenie zasilania. W związku z tym nie ma potrzeby naciśnięcia przycisku /ATT.



Zalecane jest korzystanie z tunera DAB (ang. Digital Audio Broadcasting) KT-DB1500 lub KT-DB1000 marki JVC.

W przypadku posiadania innego tunera DAB należy się skontaktować z przedstawicielem samochodowego sprzętu audio firmy JVC w celu uzyskania informacji o połączeniach.

- Należy się także zapoznać z instrukcją obsługi tunera DAB.

Co to jest system DAB?

DAB jest jednym z najbardziej rozpowszechnionych systemów cyfrowej transmisji sygnałów radiowych. Jakość dźwięku jest porównywalna z płytą CD. Brak też jakichkolwiek interferencji i zniekształceń odbieranego sygnału.

Ponadto system umożliwia przesyłanie tekstu, obrazów i danych.

W przeciwieństwie do transmisji FM, gdzie każdy program jest nadawany na innej częstotliwości, system DAB przesyła programy (zwane „usługami”) w „blokach częstotliwościowych”.

Każda „usługa”—nosząca nazwę „usługi podstawowej”—może zawierać wiele składników (nazywanych „usługami dodatkowymi”).

Z usług DAB można korzystać po podłączeniu do radioodtwarzacza tunera DAB.

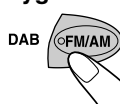
Wyszukiwanie żądanego bloku częstotliwościowego i usługi

Typowy blok częstotliwościowy składa się z co najmniej 6 nadawanych jednocześnie programów (usług). Po wyszukaniu żądanego bloku częstotliwościowego można wybrać interesującą użytkownika usługę.

Zanim rozpoczniesz....

Naciśnij krótko przycisk FM/AM (DAB), gdy aktualnie wybranym źródłem sygnału jest magnetofon, zmieniacz CD lub inne urządzenie zewnętrzne.

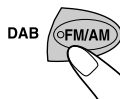
1 Wybierz tuner DAB jako źródło sygnału.



Każde naciśnięcie i przytrzymanie przycisku powoduje wybranie na przemian tunera DAB i tunera FM/AM.

DAB ↔ FM/AM

2 Wybierz żądany zakres DAB (DAB1, DAB2 lub DAB3).



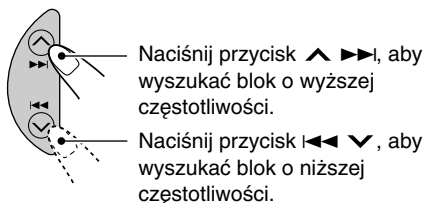
Każde naciśnięcie przycisku powoduje zmianę zakresu DAB według następującego schematu:



Uwaga:

Urządzenie obsługuje trzy zakresy DAB (DAB1, DAB2, DAB3). Bloki częstotliwościowe można wyszukiwać na każdym z nich.

3 Rozpocznij wyszukiwanie bloku częstotliwościowego.



Po odnalezieniu bloku częstotliwościowego wyszukiwanie zostaje przerwane.

Aby samodzielnie przerwać wyszukiwanie bloku

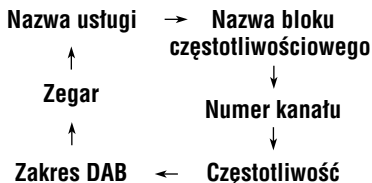
częstotliwościowego, naciśnij ten sam przycisk, którego użyłeś do rozpoczęcia wyszukiwania.

Zmiana informacji wyświetlanych w trakcie wyszukiwania bloku częstotliwościowego

Domyślnie na wyświetlaczu pokazywana jest nazwa usługi. Aby sprawdzić nazwę lub częstotliwość bloku częstotliwościowego, naciśnij przycisk DISP (tryb wyświetlacza).



Każde naciśnięcie przycisku powoduje chwilowe wyświetlenie kolejnych informacji:



Wybieranie żądanego bloku częstotliwościowego bez wyszukiwania

Zanim rozpoczniesz....

Naciśnij krótko przycisk FM/AM (DAB), gdy aktualnie wybranym źródłem sygnału jest magnetofon, zmieniacz CD lub inne urządzenie zewnętrzne.

- 1 Naciśnij i przytrzymaj przycisk FM/AM (DAB), aby wybrać tuner DAB jako źródło sygnału.
- 2 Naciśnij kilkakrotnie przycisk FM/AM (DAB), aby wybrać żądany zakres DAB (DAB1, DAB2 lub DAB3).
- 3 Naciśnij i przytrzymaj przez ponad sekundę przycisk ▲ ► lub ◀ ▼.
- 4 Naciśnij kilkakrotnie przycisk ▲ ► lub ◀ ▼, aby wybrać żądany blok częstotliwościowy.
 - Po naciśnięciu i przytrzymaniu przycisku częstotliwość będzie się zmieniać w sposób płynny aż do momentu zwolnienia przycisku.
- 5 Wybierz żądaną usługę.
 - 1 W trakcie odbioru programu DAB naciśnij przycisk MODE, aby uaktywnić tryb obsługi funkcji radioodtwarzacza.
 - 2 Nie wyłączając trybu obsługi funkcji radioodtwarzacza, wybierz usługę za pomocą przycisku ▲ ► lub ◀ ▼.

Ponowne włączenie tunera FM/AM

Ponownie naciśnij i przytrzymaj przycisk FM/AM (DAB).

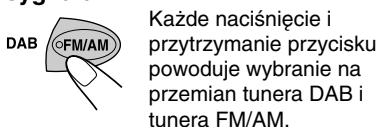
Zapisywanie usług DAB w pamięci urządzenia

Na każdym zakresie DAB (DAB1, DAB2 i DAB3) można ręcznie zapisać do 6 usług DAB.

Zanim rozpoczniesz....

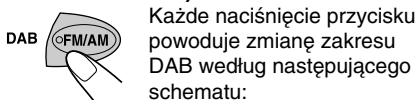
Naciśnij krótko przycisk FM/AM (DAB), gdy aktualnie wybranym źródłem sygnału jest magnetofon, zmieniacz CD lub inne urządzenie zewnętrzne.

1 Wybierz tuner DAB jako źródło sygnału.

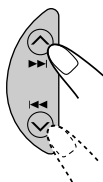


DAB ↔ FM/AM

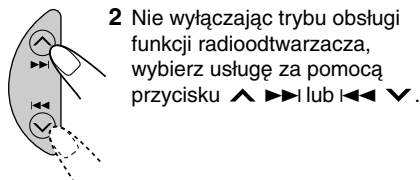
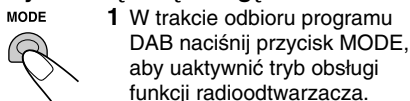
2 Wybierz żądany zakres DAB (DAB1, DAB2 lub DAB3).



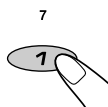
3 Wyszukaj żądany blok częstotliwościowy.



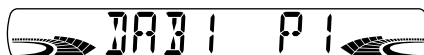
4 Wybierz żadaną usługę.



5 Naciśnij i przytrzymaj przez ponad 2 sekundy przycisk numeryczny (w tym przypadku 1), pod którym ma zostać zapisana wybrana usługa.



Przez chwilę wyświetlana będzie na przemian nazwa wybranej usługi i zakres/numer programu DAB.



6 Powtórz tę procedurę, aby zapisać inne usługi DAB pod żądanymi numerami.

Uwagi:

- Zapisywać można jedynie podstawowe usługi DAB. Próba zapamiętania usługi dodatkowej spowoduje zapisanie w pamięci urządzenia odpowiedniej usługi podstawowej.
- W przypadku próby zapisania w już wykorzystanej komórce pamięci nowej usługi DAB, poprzednio zapisana usługa DAB zostanie skasowana.
- W przypadku odłączenia zasilania obwodów pamięci (np. w trakcie wymiany akumulatora) zaprogramowane usługi DAB zostaną skasowane. Należy wówczas ponownie zapisać je w pamięci urządzenia.

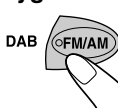
Wybieranie usług DAB zapisanych w pamięci urządzenia

Wybieranie zapamiętanych usług DAB jest bardzo łatwe. Aby jednak było możliwe, należy najpierw zapisać usługi w pamięci urządzenia. Informacje na ten temat zamieszczono w części "Zapisywanie usług DAB w pamięci urządzenia" na stronach 32 i 33.

Zanim rozpoczniesz....

Naciśnij krótko przycisk FM/AM (DAB), gdy aktualnie wybranym źródłem sygnału jest magnetofon, zmieniacz CD lub inne urządzenie zewnętrzne.

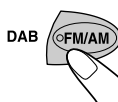
1 Wybierz tuner DAB jako źródło sygnału.



Każde naciśnięcie i przytrzymanie przycisku powoduje wybranie na przemian tunera DAB i tunera FM/AM.

DAB ↔ FM/AM

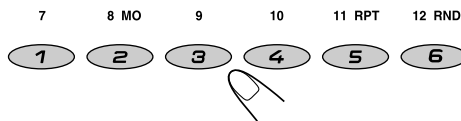
2 Wybierz żądany zakres DAB (DAB1, DAB2 lub DAB3).



Każde naciśnięcie przycisku powoduje zmianę zakresu DAB według następującego schematu:



3 Wybierz numer (1– 6) zapamiętanej usługi DAB (podstawowej).



Uwaga:

Jeśli wybrana usługa podstawowa zawiera usługi dodatkowe, można je wybrać naciskając dany przycisk numeryczny odpowiednią liczbę razy.



ROZPOZNAWANIE I ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Nie każdy problem oznacza usterkę. Przed skontaktowaniem się z punktem obsługi serwisowej należy sprawdzić poniższe punkty.

	Problem	Przyczyny	Sposób postępowania
Ogólne	Nie słychać dźwięku z głośników.	Poziom głośności jest ustawiony na minimum.	Ustaw optymalny poziom głośności.
		Połączenia są nieprawidłowe.	Sprawdź kable i połączenia.
	Urządzenie nie działa.	Być może wbudowany mikroprocesor nie działa prawidłowo z powodu szumów itp.	Aby wyzerować pamięć urządzenia, naciśnij przycisk SEL (wybór), a następnie, nie zwalniając go, naciśnij i przytrzymaj przez ponad 2 sekundy przycisk ⏻/I/ATT (wyłączanie/włączanie/ wyciszenie). (Spowoduje to wymazanie z pamięci ustawień zegara i zaprogramowanych stacji). (Patrz str. 2).
FM/AM	SSM (funkcja automatycznego programowania stacji o najsilniejszym sygnale) nie działa.	Sygnały są zbyt słabe.	Zapisz stację ręcznie.
	Podczas słuchania radia słychać szum.	Antena nie została prawidłowo podłączona.	Podłącz prawidłowo antenę.
Odtwarzanie kaset	Nie można wysunąć kasyty.	Uaktywniono blokadę kasyty w magnetofonie.	Naciśnij przycisk TAPE ◀▶ , a następnie, nie zwalniając go, naciśnij i przytrzymaj przez ponad 2 sekundy przycisk ▲ (wysuwanie kasyty).
	W magnetofonie nie można umieścić kasyty.	Prawdopodobnie próbowano włożyć kasety w nieprawidłowy sposób.	Włóż kasety tak, aby jej odsłonięta część była skierowana w prawo.
	Kaseta silnie się nagrzewa.	Nie oznacza to usterki urządzenia.	_____
	Odtwarzany dźwięk jest przytłumiony i charakteryzuje się niską jakością.	Zabrudzona jest głowica magnetofonu.	Wyczyść ją przy użyciu kasyty czyszczącej.



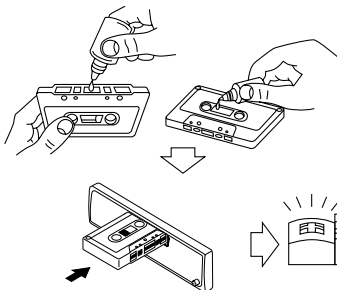
Problem	Przyczyny	Sposób postępowania	Zmieniacz CD
• Na wyświetlaczu pojawia się napis “NO CD”.	Magazynek jest pusty.	Umieść płyty w magazynku.	
	Płyty zostały włożone w niewłaściwy sposób.	Włóż je w prawidłowy sposób.	
	Ta płyta nie zawiera plików MP3.	Zamień na płytę zawierającą pliki MP3.	
• Na wyświetlaczu pojawia się napis “NO MAG”.	W zmieniaczu nie umieszczono magazynka.	Umieść magazynek w zmieniaczu.	
• Na wyświetlaczu pojawia się napis “RESET 8”.	Urządzenie nie zostało prawidłowo podłączone do zmieniacza CD.	Sprawdź poprawność połączeń, a następnie naciśnij przycisk zerowania pamięci zmieniacza CD.	
• Na wyświetlaczu pojawia się napis “RESET 1” – “RESET 7”.	_____	Naciśnij przycisk zerowania pamięci zmieniacza CD.	
• Zmieniacz CD nie działa.	Być może wbudowany mikroprocesor nie działa prawidłowo z powodu szumów itp.	Aby wyzerować pamięć urządzenia, naciśnij przycisk SEL (wybór), a następnie, nie zwalniając go, naciśnij i przytrzymaj przez ponad 2 sekundy przycisk  /I/ATT (wylączenie/włączenie/ wyciszenie). (Spowoduje to wymazanie z pamięci ustawień zegara i zaprogramowanych stacji). (Patrz str. 2).	



KONSERWACJA

Przestrzeganie poniższych zaleceń nie wymaga dużego nakładu czasu, gwarantując jednocześnie bezproblemową pracę radioodtwarzacza.

Czyszczenie głowicy



- Głowicę należy czyścić co 10 godzin pracy magnetofonu, używając do tego celu specjalnej kasety czyszczącej na mokro (dostępnej w sklepach ze sprzętem elektronicznym). Zabrudzenie głowicy objawia się w następujący sposób:
 - Pogarsza się jakość dźwięku.
 - Odtwarzany dźwięk jest przytłumiony.
 - Pojawiają się zanki dźwięku.
- Nie należy odtwarzać zabrudzonych lub zakurzonych taśm.
- Do czoła głowicy magnetofonu nie należy przykładć jakichkolwiek metalowych lub namagnesowanych przedmiotów.

- Kasety należy zawsze przechowywać w pudełkach.
- Kaset nie należy umieszczać w miejscach:
 - Narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych
 - O dużej wilgotności
 - O bardzo wysokiej temperaturze

OSTRZEŻENIE:

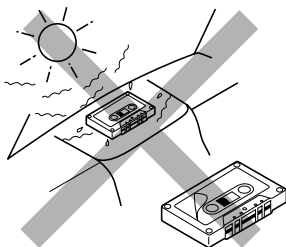
- *Nie należy korzystać z kaset o odklejających się etykietach, gdyż grozi to uszkodzeniem magnetofonu.*
- *Przed umieszczeniem kasety w magnetofonie należy naciągnąć taśmę, gdyż nadmierny luz może doprowadzić do zapętlenia taśmy.*
- *Po zakończeniu odtwarzania kasety należy wyciągnąć z magnetofonu, aby zapobiec powstaniu luzu taśmy.*

Poniższa funkcja zwiększa trwałość i żywotność radioodtwarzacza.

Sprzężenie magnetofonu z zapłonem samochodu

- Zgaszenie silnika powoduje automatyczne odsunięcie głowicy magnetofonu od taśmy.
- Jeśli silnik został wyłączony w trakcie odtwarzania kasety, ponowne włączenie zapłonu powoduje automatyczne rozpoczęcie odtwarzania.

Zalecenia dotyczące użytkowania kaset



WZMACNIACZ AUDIO

Maksymalna moc wyjściowa:

Przód: 45 W na kanał

Tył: 45 W na kanał

Stała moc wyjściowa (RMS):

Przód: 17 W na kanał, 4 Ω , 40 Hz do 20 000 Hz, całkowite zniekształcenia harmoniczne mniejszych niż 0,8%.

Tył: 17 W na kanał, 4 Ω , 40 Hz do 20 000 Hz, całkowite zniekształcenia harmoniczne mniejszych niż 0,8%.

Impedancja obciążenia:

4 Ω (tolerancja od 4 Ω do 8 Ω)

Regulacja brzmienia:

Niskie: ± 10 dB przy 100 Hz

Wysokie: ± 10 dB przy 10 kHz

Pasma przenoszenia: od 40 Hz do 20 000 Hz

Stosunek sygnał/szum: 70 dB

Poziom/impedancja wyjścia liniowego:

2,0 V/20 k Ω (250 nWb/m)

Impedancja wyjściowa: 1 k Ω

TUNER

Pasma przenoszenia:

FM: 87,5 MHz do 108,0 MHz

AM: (MW) 522 kHz do 1 620 kHz

(LW) 144 kHz do 279 kHz

[Tuner FM]

Czułość użyteczna:

11,3 dBf (1,0 μ V/75 Ω)

Czułość tłumienia (50 dB):

16,3 dBf (1,8 μ V/75 Ω)

Selektywność kanałów (400 kHz):

65 dB

Pasma przenoszenia: 40 Hz do 15 000 Hz

Separacja stereo: 30 dB

Rozróżnienie kanałów: 1,5 dB

[Tuner MW]

Czułość: 20 μ V

Selektywność: 35 dB

[Tuner LW]

Czułość: 50 μ V

MAGNETOFON

Kołysanie i drżenie dźwięku: 0,11% (WRMS)

Czas przewijania taśmy: 100 s (C-60)

Pasma przenoszenia: 30 Hz do 16 000 Hz
(taśma żelazowa)

Stosunek sygnał/szum: 56 dB

Separacja kanałów stereo: 40 dB

OGÓLNE

Wymagania dotyczące zasilania:

Napięcie pracy: 14,4 V, prąd stały
(tolerancja 11 V do 16 V)

Uziemienie: Masa

Dopuszczalna temperatura pracy:
od 0°C do +40°C

Wymiary (szer. $\times$ wys. $\times$ głęb.):

Wymiary montażowe (przybliż.):

182 mm $\times$ 52 mm $\times$ 150 mm

Wymiary panelu (przybliż.):

188 mm $\times$ 58 mm $\times$ 11 mm

Waga (przybliż.):

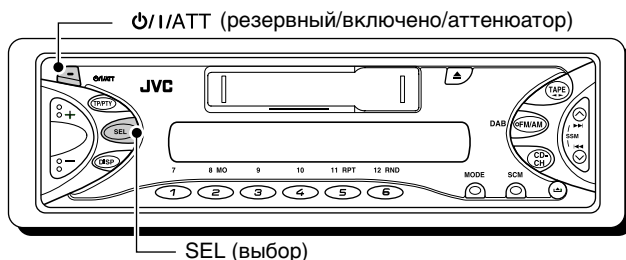
1,4 kg (bez akcesoriów)

Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w konstrukcji i danych technicznych bez uprzedzenia.

Как перенастроить Ваше устройство

Одновременно нажмите кнопки SEL (выбор) и Φ /I/ATT (резервный/включено/аттенюатор) и удерживайте нажатыми более 2 секунд.

В результате этого встроенный микрокомпьютер будет перенастроен.



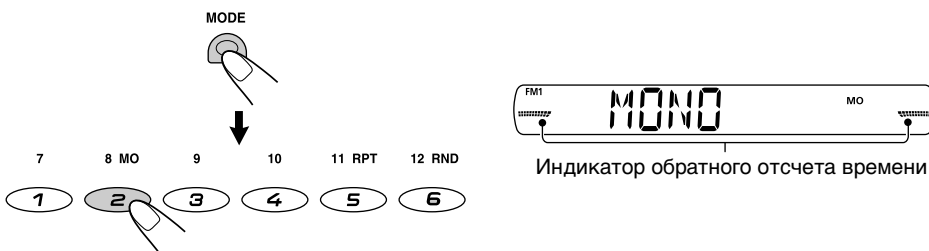
Примечание:

Ваши запрограммированные настройки—такие как запрограммированные каналы или настройки звука—также сотрутся.

Как пользоваться Кнопка MODE (режим)

Если Вы нажмете MODE(режим), устройство переходит в режим функций, и нумерованные и кнопки $\blacktriangle$ $\blacktriangleright$ $\blacktriangleleft$ $\blacktriangledown$ действуют как кнопки различных функций.

Напр.: нумерованная кнопка 2 работает как кнопка MO (монофонический).



Чтобы снова вернуть первоначальные функции этих кнопок после нажатия кнопки переключения режима MODE, подождите 5 секунд, не нажимая кнопок, пока режим функций не будет сброшен.

- Если нажать на MODE (режим) еще раз, также выключается режим функций.

Благодарим Вас за приобретение изделия JVC. Перед тем, как приступить к эксплуатации, пожалуйста, внимательно прочитайте все инструкции с тем, чтобы полностью изучить и обеспечить оптимальную работу этого устройства.

СОДЕРЖАНИЕ

Как перенастроить Ваше устройство	2
Как пользоваться Кнопка MODE (режим) ...	2

РАСПОЛОЖЕНИЕ КНОПОК	4
Панель управления	4

ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ	5
Включение	5
Установка часов	6

ОПЕРАЦИИ С РАДИОПРИЕМНИКОМ	7
Прослушивание радио	7
Сохранение радиостанций в памяти	8
Настройка на запрограммированную радиостанцию	9

ОПЕРАЦИИ С RDS	10
Что Вы можете делать с помощью RDS ...	10
Другие полезные функции и настройка RDS	14

ОПЕРАЦИИ С МАГНИТОФОНОМ ...	17
Прослушивание кассеты	17
Нахождение начала мелодии	18
Другие полезные функции магнитофона	18

НАСТРОЙКА ЗВУКА	20
Настройка звука	20
Выбор запрограммированных режимов звучания	21
Сохранение в памяти Ваших собственных настроек звука	21

ДРУГИЕ ГЛАВНЫЕ ФУНКЦИИ ...	22
Изменение общих параметров настройки (PSM)	22
Отсоединение панели управления	25

ОПЕРАЦИИ С ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ -АВТОМАТОМ КОМПАКТ-ДИСКОВ	26
Воспроизведение компакт-дисков	26
Выбор режимов воспроизведения	28

ОПЕРАЦИИ С ВНЕШНИМ КОМПОНЕНТОМ	29
Воспроизведение внешнего компонента ...	29

ОПЕРАЦИИ С ТЮНЕРОМ DAB ...	30
Настройка на группу и одну из служб	30
Сохранение служб DAB в памяти	32
Настройка на запрограммированную службу DAB	33

ВЫЯВЛЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	34
---------------------------------------	-----------

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	36
---------------------------------------	-----------

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	37
---	-----------

Примечание:

В целях безопасности данное устройство поставляется с пронумерованной идентификационной карточкой, и тот же самый идентификационный номер отпечатан на шасси устройства. Храните эту карточку в безопасном месте, поскольку она может помочь властям идентифицировать Ваше устройство в случае его кражи.

ПЕРЕД ТЕМ, КАК ПРИСТУПАТЬ К ЭКСПЛУАТАЦИИ

*Для Вашей безопасности...

- Не повышайте слишком сильно громкость, поскольку в результате этого заглушаются внешние звуки, что делает опасным управление автомобилем.
- Остановите автомобиль перед тем, как выполнять любые сложные операции.

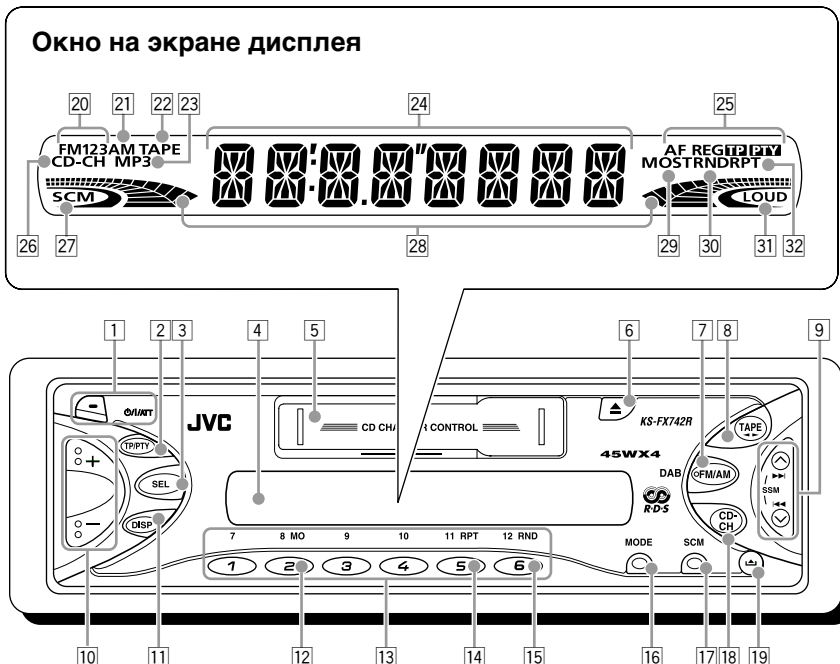
*Температура внутри автомобиля....

Если Вы припарковали Ваш автомобиль на длительное время в жаркую или холодную погоду, перед тем, как включить это устройство, подождите до тех пор, пока температура в автомобиле не придет в норму.



РАСПОЛОЖЕНИЕ КНОПОК

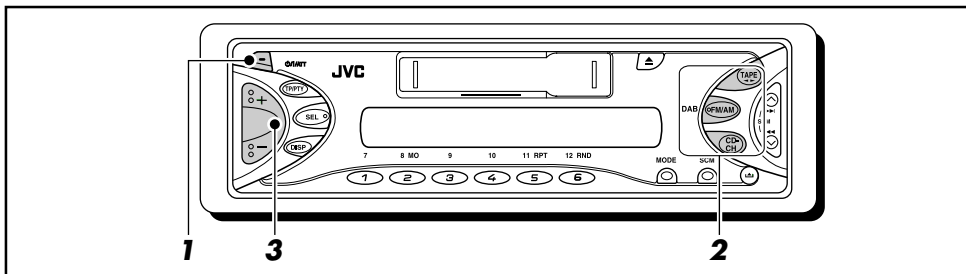
Панель управления



- 1 Кнопка Φ /I/ATT (резервный/включено/аттенюатор)
- 2 Кнопка TP/PTY (программа движения транспорта/тип программы)
- 3 Кнопка SEL (выбор)
- 4 Окно на экране дисплея
- 5 Кассетоприемник
- 6 Кнопка $\blacktriangle$ (выталкивание)
- 7 Кнопка FM/AM (DAB)
- 8 Кнопка TAPE $\blacktriangle$
- 9 Кнопки $\blacktriangle$ $\blacktriangleright$ / $\blacktriangleleft$ $\blacktriangledown$
 - Также функционируют как кнопки SSM, когда их нажимают одновременно.
- 10 Кнопки +/-
- 11 Кнопка DISP (дисплей)
- 12 Кнопка MO (монофонический)
- 13 Нумерованные кнопки
- 14 Кнопка RPT (повторное)
- 15 Кнопка RND (произвольное)
- 16 Кнопка MODE (режим)
- 17 Кнопка SCM (память управления звуком)
- 18 Кнопка CD-CH (проигрыватель-автомат компакт-дисков)
- 19 Кнопка $\blacktriangle$ (освобождение панели управления)

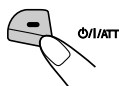
Окно на экране дисплея

- 20 Индикаторы полосы частот FM (FM1, FM2, FM3)
- 21 Индикатор полосы частот AM
- 22 Индикатор TAPE
- 23 Индикатор MP3
 - Загорается только при воспроизведении дисков MP3 в проигрывателе компакт-дисков JVC, поддерживающем формат MP3.
- 24 Главный дисплей
- 25 Индикаторы RDS AF, REG, TP, PTY
- 26 Индикатор CD-CH (проигрыватель-автомат компакт-дисков)
- 27 Индикатор SCM (память управления звуком)
- 28 Индикатор уровня громкости (или звукового сопровождения)
- 29 Индикаторы приема тюнера MO (монофонический), ST (стерео)
- 30 Индикатор RND (произвольное)
- 31 Индикатор LOUD (компенсация)
- 32 Индикатор RPT (повторное)



Включение

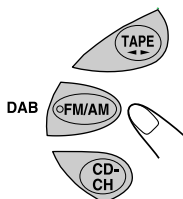
1 Включите устройство.



Примечание в отношении управления в одно касание:

Когда Вы выбираете источник сигнала в пункте 2 ниже, устройство автоматически включается. Вам не нужно нажимать эту кнопку для того, чтобы включить устройство.

2 Выберите источник сигнала.



О том, как пользоваться тюнером (FM или AM), смотрите на страницах 7 – 16.

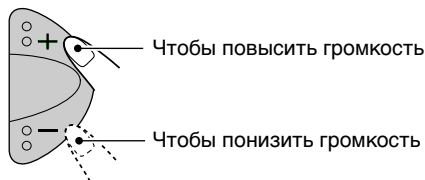
О том, как воспроизводить запись на кассете, смотрите на страницах 17 – 19.

Порядок управления проигрывателем-автоматом компакт-дисков смотрите на страницах 26 – 28.

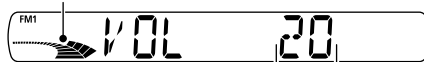
Порядок управления внешним компонентом (LINE IN) смотрите на странице 29.

Порядок управления тюнером DAB смотрите на страницах 30 – 33.

3 Настройте громкость.



Индикатор уровня громкости (или звукового сопровождения) (смотрите страницу 24)



Появляется уровень громкости.

4 Отрегулируйте звук так, как Вам хочется. (Смотрите на страницах 20 и 21).

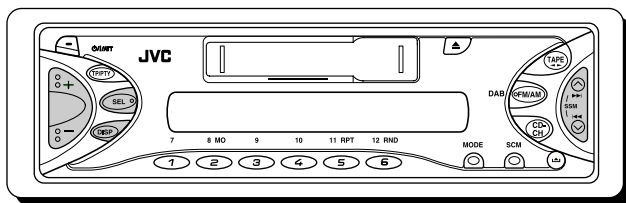
Чтобы моментально понизить громкость

Кратко нажмите PH/ATT во время прослушивания любого источника сигнала. На экране дисплея начнет мигать надпись “ATT”, и уровень громкости моментально понизится. Для того, чтобы восстановить предыдущий уровень громкости, еще раз кратко нажмите на эту кнопку.

Чтобы выключить устройство

Нажмите и держите PH/ATT в течение более 1 секунды.

Появляется надпись “SEE YOU” (до свидания), затем данное устройство выключается.



Установка часов

Вы можете также установить систему часов либо на 24 часа, либо на 12 часов.

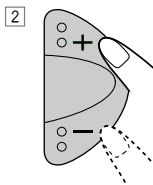
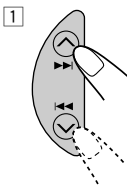
- 1 Нажмите и держите кнопку SEL (выбор) в течение более 2 секунд с тем, чтобы на экране дисплея появился один из параметров PSM. (PSM: смотрите страницу 23).**



- 2 Установите час.**

- 1 Выберите "CLOCK H" (час на часах), если это не показано на экране дисплея.

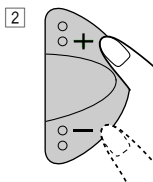
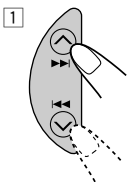
- 2 Поставьте час.



- 3 Установите минуту.**

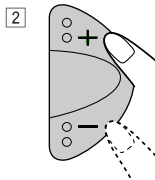
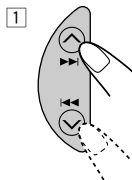
- 1 Выберите "CLOCK M" (минута на часах).

- 2 Поставьте минуту.



- 4 Установите систему часов.**

- 1 Выберите "24H/12H" (24ч/12ч).
- 2 Выберите "24H" (24 часа) или "12H" (12 часов).



- 5 Закончите настройку.**



Для проверки текущего времени на часах или изменения режима работы дисплея



Несколько раз нажмите на кнопку DISP (дисплей).

При каждом нажатии кнопки режим работы дисплея меняется следующим образом:

- Во время работы тюнера:

Частота ↔ Часы

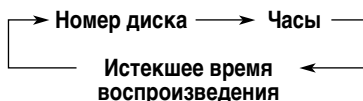
Примечания:

- Порядок изменения индикации во время работы RDS смотрите на странице 15.
- Порядок изменения индикации во время работы DAB смотрите на странице 31.

- Во время работы магнитофона:

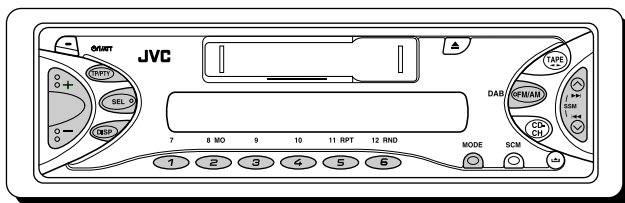
направление воспроизведения ↔ Часы кассеты (TAPE)

- Во время работы проигрывателя-автомата компакт-дисков:



- При выключенном питании:

Питание включается, и время на часах появляется на дисплее на 5 секунд. Затем питание выключается.



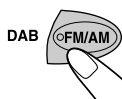
Прослушивание радио

Вы можете использовать автоматический или ручной поиск при настройке на конкретную радиостанцию.

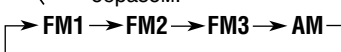
Автоматический поиск радиостанции:

Автоматический поиск

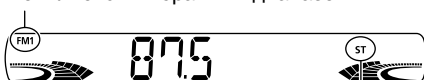
1 Выберите диапазон (FM1 – 3, AM).



При каждом нажатии этой кнопки полоса частот меняется следующим образом:



Появляется выбранный диапазон.

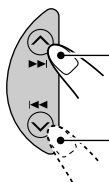


Данный индикатор отображается при приеме стереосигнала FM-передачи достаточной силы.

Примечание:

Этот приемник работает на трех диапазонах FM (FM1, FM2, FM3). Вы можете пользоваться любым из них для того, чтобы слушать радиовещание на частотах FM.

2 Начинайте поиск радиостанции.



Для поиска радиостанций, работающих на более высоких частотах

Для поиска радиостанций, работающих на более низких частотах

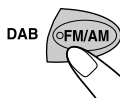
После того, как радиостанция найдена, поиск прекращается.

Чтобы прекратить поиск до того, как найдена радиостанция, нажмите на ту же кнопку, на которую Вы нажимали для того, чтобы начать поиск.

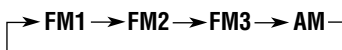
Поиск радиостанции вручную:

Ручной поиск

1 Выберите диапазон (FM1 – 3, AM).



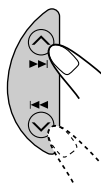
При каждом нажатии этой кнопки полоса частот меняется следующим образом:



Примечание:

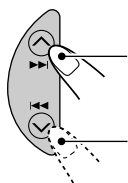
Этот приемник работает на трех диапазонах FM (FM1, FM2, FM3). Вы можете пользоваться любым из них для того, чтобы слушать радиовещание на частотах FM.

2 Нажмите и держите кнопку ▲ ►► или ◀◀ ▼ до тех пор, пока на экране дисплея не начнет мигать надпись "M" (ручной).



ПРОДОЛЖЕНИЕ НА СЛЕДУЮЩЕЙ СТРАНИЦЕ

3 Настройтесь на радиостанцию, которую Вы хотите слушать, пока мигает буква “М” (ручной).



Чтобы настроиться на радиостанции с более высокими частотами

Чтобы настроиться на радиостанции с более низкими частотами

- Если Вы снимите палец с кнопки, ручной режим автоматически выключится через 5 секунд.
- Если Вы будете продолжать нажимать на эту кнопку, частота будет продолжать меняться (с интервалами в 50 кГц на частотах FM и с интервалами в 9 кГц на частотах AM—MW/LW) до тех пор, пока Вы не отпустите эту кнопку.

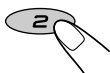
Когда затруднен прием стереофонического радиовещания на частотах FM:

MODE



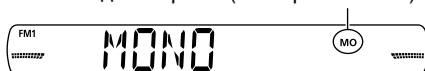
1 Нажмите на MODE (режим), чтобы войти в режим функций во время прослушивания стереовещания FM.

8 MO



2 Нажмите на MO (монофонический), все еще находясь в режиме функций, с тем, чтобы на экране дисплея зажегся индикатор MO. При каждом нажатии этой кнопки индикатор MO поочередно то загорается, то гаснет.

Индикатор MO (монофонический)



Когда на экране дисплея загорается индикатор MO, звук, который Вы слышите, становится монофоническим, но качество приема улучшается.

Сохранение радиостанций в памяти

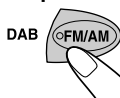
Вы можете воспользоваться одним из следующих двух методов сохранения радиовещательных станций в памяти:

- Автоматическое программирование радиостанций FM: SSM (последовательная память радиостанции с сильным сигналом)
- Ручное программирование радиостанций, работающих как на частотах FM, так и на частотах AM

Автоматическое программирование радиостанций FM: SSM

Вы можете запрограммировать 6 местных радиостанций FM в каждом диапазоне FM (FM1, FM2 и FM3).

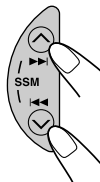
1 Выберите тот диапазон FM (FM1 – 3), в котором Вы хотите сохранить в памяти радиостанции FM.



При каждом нажатии этой кнопки полоса частот меняется следующим образом:

→ FM1 → FM2 → FM3 → AM

2 Нажмите и держите обе кнопки в течение более 2 секунд.



Появляется надпись “SSM”, затем она исчезает, когда заканчивается автоматическое программирование.

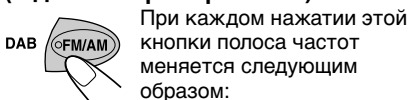
Местные радиостанции FM с самым сильным сигналом находятся и запоминаются автоматически в том диапазоне, который Вы выберете (FM1, FM2 или FM3). Эти станции программируются на нумерованных кнопках—от № 1 (самая низкая частота) до № 6 (самая высокая частота). По завершении автоматического программирования радиоприемник автоматически настраивается на радиостанцию, сохраненную в памяти на нумерованной кнопке 1.

Ручное программирование

Вы можете запрограммировать до 6 радиостанций в каждом диапазоне (FM1, FM2, FM3 и AM) вручную.

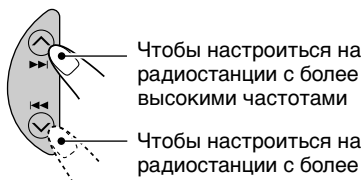
Напр.: Для того, чтобы запомнить радиостанцию FM с частотой 88,3 МГц на кнопке программирования под номером 1 диапазона FM1.

1 Выберите тот диапазон (FM1 – 3, AM), в котором Вы хотите сохранить в памяти радиостанции (в данном примере – FM1).

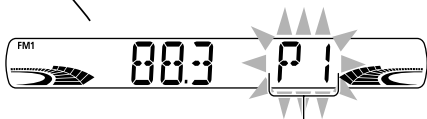
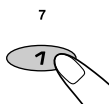


→ FM1 → FM2 → FM3 → AM

2 Настройтесь на радиостанцию (в данном примере – на частоте 88,3 МГц).



3 Нажмите и держите нумерованную кнопку (в данном примере – 1) в течение более 2 секунд.



В течение нескольких секунд мигает надпись “P1”

4 Повторите приведенную выше процедуру для того, чтобы сохранить в памяти другие радиостанции под другими запрограммированными номерами.

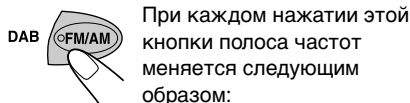
Примечания:

- Ранее запрограммированная радиостанция стирается, когда под тем же запрограммированным номером запоминается новая радиостанция.
- Запрограммированные радиостанции стираются, когда прерывается питание запоминающей схемы (например, во время замены батарейки). Если это произойдет, снова запрограммируйте эти станции.

Настройка на запрограммированную радиостанцию

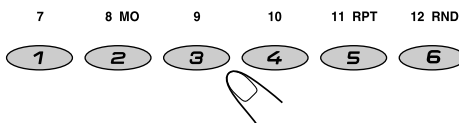
Вы можете легко настроиться на запрограммированную радиостанцию. Помните, что Вы должны сначала сохранить станции в памяти. Если Вы еще не сохранили их в памяти, смотрите “Сохранение радиостанций в памяти” на страницах 8 и 9.

1 Выберите диапазон (FM1 – 3, AM).



→ FM1 → FM2 → FM3 → AM

2 Выберите номер (1 – 6) для той запрограммированной радиостанции, которую Вы хотите запомнить.





Что Вы можете делать с помощью RDS

RDS (система радиоданных) дает возможность радиостанциям FM посылать дополнительный сигнал наряду с сигналами их регулярной программы. Например, радиостанции посылают свои названия, а также информацию о том, какой тип программ они вещают, например, спорт или музыка и т.д. Другим преимуществом RDS является функция, называемая "Enhanced Other Networks" ("Усиленные другие сети"). С помощью данных Усиленных других сетей, посылаемых радиостанцией, Вы можете настроиться на другую станцию другой сети, передающей в эфир Вашу любимую программу или сообщение о движении транспорта, в то время, когда Вы слушаете другую программу или другой источник сигнала, такой как кассета.

Благодаря получению данных RDS это устройство может делать следующее:

- Отслеживать ту же самую программу автоматически (сеть-отслеживающий прием)
- Резервный прием TA (сообщение о движении транспорта) или Вашей любимой программы
- ПоискPTY (тип программы)
- Поиск программы
- И ряд других функций

Отслеживание той же самой программы автоматически (сеть-отслеживающий прием)

Когда Вы ведете автомобиль в районе с плохим приемом частот FM, имеющийся в этом устройстве тюнер автоматически настраивается на другую станцию RDS, передающую в эфир ту же самую программу с более сильным сигналом. Поэтому Вы можете продолжать слушать ту же самую программу с самым высоким качеством приема, независимо от того, где Вы едете. (Смотрите иллюстрацию на следующей странице 16).

Для обеспечения правильной работы функции Сеть-отслеживающий прием используются два типа данных RDS—PI (идентификация программы) и AF (альтернативная частота). Без правильного получения этих данных от той радиостанции RDS, которую Вы слушаете, функция Сеть-отслеживающий прием работать не будет.

Для того, чтобы использовать Сеть-отслеживающий прием

Вы можете выбрать различные режимы приема сеть-отслеживание для того, чтобы продолжать слушать ту же самую программу с самым лучшим качеством приема.

При отгрузке с завода выбирается "AF".

- AF: Сеть-отслеживающий прием включается, когда Регионализация стоит на "off" (выключено). При такой настройке устройство переключается на другую станцию в той же самой сети, когда принимаемые сигналы, поступающие с текущей станции, становятся слабыми. (В этом режиме программа может отличаться от той, которая принимается в данный конкретный момент). Индикатор AF загорается, а индикатор REG – нет.
- AF REG: Сеть-отслеживающий прием включается при Регионализации, установленной на "on" (включено). При такой настройке устройство переключается на другую станцию в той же самой сети, передающую ту же самую программу, когда принимаемые сигналы, поступающие с текущей станции, становятся слабыми. Загораются как индикатор AF, так и индикатор REG.
- OFF: Сеть-отслеживающий прием отключен. Не включаются ни индикатор AF, ни индикатор REG.



- 1** Нажмите и держите кнопку SEL (выбор) в течение более 2 секунд с тем, чтобы на экране дисплея появился один из параметров PSM. (PSM: смотрите страницу 23).



- Резервный прием ТА не будет работать, если Вы слушаете радиостанцию, работающую на частотах AM.

Нажмите TP/PTY чтобы включить Резервный прием ТА.



- Когда текущим источником звука является FM, индикатор TP загорается или мигает.

- Если индикатор TP загорается, Резервный прием ТА включен.

Если какая-либо радиостанция начинает передавать сообщение о движении транспорта, на экране дисплея появляется надпись "TRAFFIC" (движение транспорта), и данное устройство автоматически настраивается на такую станцию. Громкость меняется на запрограммированный уровень громкости ТА (смотрите страницу 15), и можно прослушать сообщение о движении транспорта.

- Если индикатор TP мигает, Резервный прием ТА еще не включен, поскольку принимаемая радиостанция не обеспечивает связь, используемую для Резервного приема ТА. Чтобы включить Резервный прием ТА, Вам нужно настроиться на другую радиостанцию, обеспечивающую такую связь. Нажмите на кнопку ▲ ►► или ◀◀ ▼, чтобы найти такую радиостанцию.

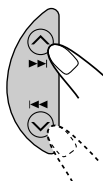
После настройки на радиостанцию, обеспечивающую такую связь, индикатор TP перестает мигать и продолжает светиться. Теперь Резервный прием ТА включен.

- Когда текущим источником звука является не FM, индикатор TP загорается.

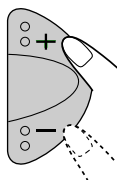
Если какая-либо радиостанция начинает передавать сообщение о движении транспорта, на экране дисплея появляется надпись "TRAFFIC" (движение транспорта), и данное устройство автоматически меняет источник звука и настраивается на такую станцию.

Чтобы выключить Резервный прием ТА, снова нажмите TP/PTY. Индикатор TP исчезает.

- 2** Выберите "AF-REG" (прием альтернативная частота/регионализация) если это не показано на экране дисплея.



- 3** Выберите требуемый режим — "AF", "AF REG" или "OFF".



- 4** Закончите настройку.



Использование резервного прием ТА

Резервный прием ТА дает возможность данному устройству временно переключиться на Сообщение о движении транспорта (ТА) с текущего источника сигнала (другая радиостанция FM, магнитофон или другие подключенные компоненты).



Использование резервного прием РТУ

Резервный прием РТУ дает возможность данному устройству временно переключиться на Вашу любимую программу (РТУ: тип программы) с текущего источника сигнала (другая радиостанция FM, магнитофон или другие подключенные компоненты).

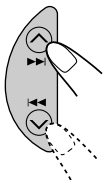
- Резервный прием РТУ не будет работать, если Вы слушаете радиостанцию, работающую на частотах AM.

Вы можете выбрать Ваш любимый тип программы для резервного приема РТУ. При отгрузке с завода резервный прием РТУ выключен. (Для резервного приема РТУ выбрано “OFF” (выключено)).

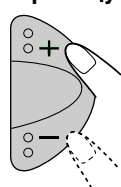
- 1 Нажмите и держите кнопку SEL (выбор) в течение более 2 секунд с тем, чтобы на экране дисплея появился один из параметров PSM. (PSM: смотрите страницу 23).**



- 2 Выберите “РТУ STBY” (резервный), если это не показано на экране дисплея.**



- 3 Выберите один из двадцати девяти кодов РТУ. (Смотрите страницу 16).**



Выбранное название кода появляется на экране дисплея и сохраняется в памяти.

4 Закончите настройку.



- Когда текущим источником звука является FM, индикатор РТУ загорается или мигает.

- Если индикатор РТУ загорается, Резервный прием РТУ включен. Если какая-либо радиостанция начинает передавать выбранную программу РТУ, данное устройство автоматически настраивается на такую станцию.

- Если индикатор РТУ мигает, Резервный прием РТУ еще не включен, поскольку принимаемая радиостанция не обеспечивает связь, используемую для Резервного приема РТУ.

Чтобы включить Резервный прием РТУ, Вам нужно настроиться на другую радиостанцию, обеспечивающую такую связь. Нажмите на кнопку ▲ ►► или ◀◀ ▼, чтобы найти такую радиостанцию.

После настройки на радиостанцию, обеспечивающую такую связь, индикатор РТУ перестает мигать и продолжает светиться. Теперь Резервный прием РТУ включен.

- Когда текущим источником звука является не FM, индикатор РТУ загорается.

Если какая-либо радиостанция начинает передавать выбранную программу РТУ, данное устройство автоматически меняет источник звука и настраивается на такую станцию.

Чтобы выключить Резервный прием РТУ, выберите “OFF” (выключено) в пункте 3 в левой колонке. Индикатор РТУ исчезает.



Поиск Вашей любимой программы

Вы можете искать любой из кодов PTY. В дополнение к этому Вы можете сохранить в памяти 6 Ваших любимых типов программ на нумерованных кнопках.

При отгрузке с завода следующие 6 типов программ сохранены в памяти на нумерованных кнопках (1 – 6).

Чтобы запомнить Ваши любимые типы программ, смотрите ниже.

Чтобы найти Ваш любимый тип программ, смотрите страницу 14.

1	2	3
POP M	ROCK M	EASY M
4	5	6
CLASSICS	AFFAIRS	VARIED

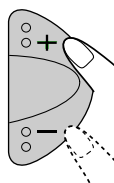
Чтобы запомнить Ваши любимые типы программ

- 1 Нажмите и держите кнопку TP/PTY в течение более 2 секунд с тем, когда слушаете радиостанцию FM.**



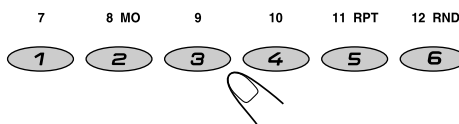
Появляется выбранный последним код PTY.

- 2 Выберите один из двадцати девяти кодов PTY. (Смотрите страницу 16).**



Выбранное название кода появляется на экране дисплея.

- 3 Нажмите и держите нумерованную кнопку в течение более 2 секунд с тем, чтобы запомнить выбранный код PTY на том запрограммированном номере, который Вы выбрали.**



Будут поочередно мигать надпись "MEMORY" и название выбранного кода.

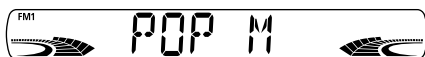
- 4 Для выхода из этого режима нажмите кнопку программы движения транспорта/типа программы TP/PTY и удерживайте ее нажатой более 2 секунд.**





Чтобы найти Ваш любимый тип программ

- 1 Нажмите и держите кнопку **TR/PTY** в течение более **2 секунд** с тем, когда слушаете радиостанцию **FM**.



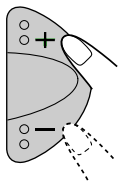
Появляется выбранный последним код РТУ.

- 2 Для выбора одной из любимых программ



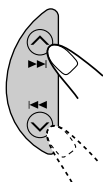
или

Для выбора какого-либо из двадцати девяти кодов РТУ



Напр.: Когда выбран "ROCK M"

- 3 Нажмите **▲ ►►** или **◄◄ ▼**, чтобы начать поиск РТУ Вашей любимой программы.



- Если есть радиостанция, передающая в эфир программу того же кода РТУ, который Вы выбрали, радиоприемник настраивается на такую станцию.
- Если нет радиостанции, передающей в эфир программу того же кода РТУ, который Вы выбрали, радиостанция не меняется.

Примечание:

В некоторых районах поиск РТУ нормально не работает.

Другие полезные функции и настройка RDS

Автоматический выбор станции с помощью нумерованных кнопок

Обычно когда Вы нажимаете на нумерованную кнопку, радиоприемник настраивается на запрограммированную станцию.

Однако, когда запрограммированная станция является станцией RDS, происходит нечто иное. Если поступающие от такой запрограммированной станции сигналы недостаточно сильные для хорошего качества приема, это устройство с помощью данных AF настраивается на вещание на другой частоте той же самой программы, что и первоначальная запрограммированная станция. (Поиск программы)

- Устройство требуется определенное время, чтобы настроиться на другую радиостанцию с помощью Поиска программы.

Для того, чтобы включить поиск программы, выполните приводимую ниже процедуру.

- Смотрите также "Изменение общих параметров настройки (PSM)" на странице 22.

- 1 Нажмите и держите кнопку **SEL** (выбор) в течение более 2 секунд с тем, чтобы на экране дисплея появился один из параметров PSM.
- 2 Нажмите на кнопку **▲ ►►** или **◄◄ ▼**, чтобы выбрать "P(Программа)-SEARCH".
- 3 Нажмите **+** для того, чтобы выбрать "ON" (включено).
Теперь поиск программы включен.
- 4 Нажмите на кнопку **SEL** (выбор), чтобы завершить установку.

Чтобы отменить поиск программы, повторите ту же самую процедуру и выберите "OFF" (выключено) в пункте 3, нажав на кнопку **-**.



Изменение режима работы дисплея во время прослушивания радиостанции FM

Вы можете изменить первоначальную индикацию на экране дисплея на название радиостанции (PS NAME), частоту радиостанции (FREQ) или время на часах (CLOCK) в то время, когда слушаете какую-либо радиостанцию FM RDS.

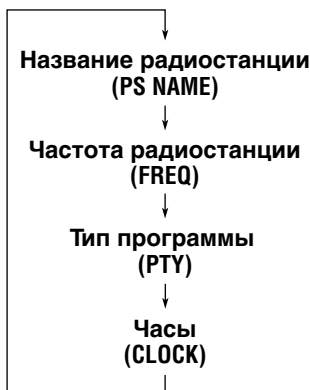
- Смотрите также “Изменение общих параметров настройки (PSM)” на странице 22.

- 1 Нажмите и держите кнопку SEL (выбор) в течение более 2 секунд с тем, чтобы на экране дисплея появился один из параметров PSM.
- 2 Нажмите кнопку $\blacktriangle$ $\blacktriangleright$ или $\blacktriangleleft$ $\blacktriangledown$ для того, чтобы выбрать “DISPMODE” (режим работы дисплея).
- 3 Нажмите + или – для того, чтобы установить требуемую индикацию (“PS NAME” (название радиостанции), “FREQ” (частота) или “CLOCK” (часы)).
- 4 Нажмите на кнопку SEL (выбор), чтобы завершить установку.

Примечание:

Нажимая на кнопку DISP (дисплей), Вы можете изменить дисплей в то время, когда слушаете только радиостанцию FM RDS.

При каждом нажатии этой кнопки на экране дисплея появляется следующая информация:



- Затем через несколько секунд дисплей возвращается к первоначальной индикации.

Установка уровня громкости TA

Вы можете запрограммировать уровень громкости для резервного приема TA. Когда приемник принимает программу движения транспорта, уровень громкости автоматически меняется на запрограммированный уровень.

- Смотрите также “Изменение общих параметров настройки (PSM)” на странице 22.

- 1 Нажмите и держите кнопку SEL (выбор) в течение более 2 секунд с тем, чтобы на экране дисплея появился один из параметров PSM.
- 2 Нажмите на кнопку $\blacktriangle$ $\blacktriangleright$ или $\blacktriangleleft$ $\blacktriangledown$ для того, чтобы выбрать “TA VOL” (громкость TA).
- 3 Нажмите + или – для того, чтобы выбрать желаемую громкость.
Вы можете установить ее от “VOL 00” до “VOL 50”.
- 4 Нажмите на кнопку SEL (выбор), чтобы завершить установку.

Автоматическая регулировка часов

При отгрузке с завода встроенные в данное устройство часы устанавливаются таким образом, чтобы они автоматически настраивались с помощью данных СТ (время часов) в сигнале RDS.

Если Вы не хотите использовать автоматическую регулировку часов, выполните приведенную ниже процедуру.

- Смотрите также “Изменение общих параметров настройки (PSM)” на странице 22.

- 1 Нажмите и держите кнопку SEL (выбор) в течение более 2 секунд с тем, чтобы на экране дисплея появился один из параметров PSM.
- 2 Нажмите на кнопку $\blacktriangle$ $\blacktriangleright$ или $\blacktriangleleft$ $\blacktriangledown$ для того, чтобы выбрать “AUTO ADJ” (автоматическая настройка).
- 3 Нажмите – для того, чтобы выбрать “OFF” (выключено).
Теперь автоматическая регулировка часов отменена.
- 4 Нажмите на кнопку SEL (выбор), чтобы завершить установку.

Чтобы вновь включить регулировку часов, повторите ту же самую процедуру и выберите “ON” в пункте 3, нажав на кнопку +.

Примечание:

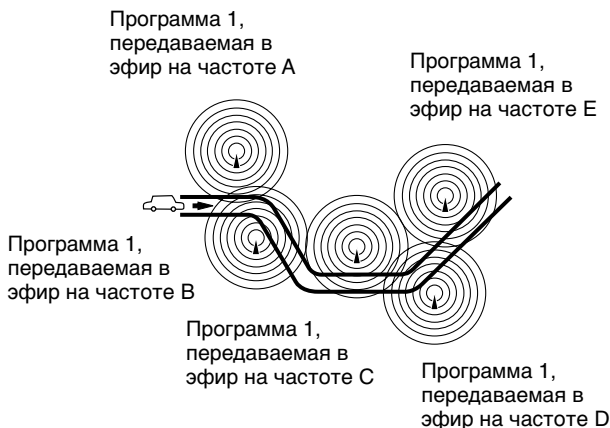
Вы должны оставаться настроенными на ту же самую радиостанцию в течение более 2 минут после того, как поставите “AUTO ADJ” (автоматическая настройка) на “ON” (включено). Иначе время на часах не будет установлено. (Это происходит потому, что данному устройству требуется до 2 минут на то, чтобы поймать данные СТ в сигнале RDS).

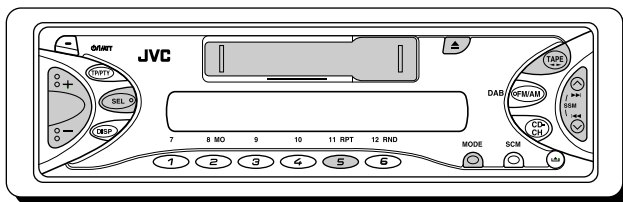


Коды РТУ

NEWS:	Новости	SOCIAL:	Программы по культурно-просветительным мероприятиям
AFFAIRS:	Тематические программы, подробно излагающие текущие новости или события	RELIGION:	Программы, касающиеся любых аспектов веры, или природы существования, или этики
INFO:	Программы, в которых даются советы по широкому кругу тем	PHONE IN:	Программы, в которых люди могут высказать свое мнение либо по телефону, либо во время публичного обсуждения
SPORT:	Спортивные события	TRAVEL:	Программы о маршрутах путешествий, турпоездках с полным обслуживанием, а также новых идеях и возможностях путешествий
EDUCATE:	Познавательные программы	LEISURE:	Программы, касающиеся таких видов отдыха и развлечений, как садоводство, приготовление пищи, рыбная ловля и т.д.
DRAMA:	Радиопостановки	JAZZ:	Джазовая музыка
CULTURE:	Программы по национальной или региональной культуре	COUNTRY:	Деревенская музыка
SCIENCE:	Программы по естественным наукам и технологии	NATION M:	Современная популярная музыка из другой страны или региона на языке той страны
VARIED:	Другие программы, такие как комедии или церемонии	OLDIES:	Классическая поп-музыка
POP M:	Поп-музыка	FOLK M:	Народная музыка
ROCK M:	Рок-музыка	DOCUMENT:	Программы, касающиеся реальных событий, представленные в виде расследований
EASY M:	Развлекательная музыка		
LIGHT M:	Легкая музыка		
CLASSICS:	Классическая музыка		
OTHER M:	Другая музыка		
WEATHER:	Информация о погоде		
FINANCE:	Репортажи по коммерции, торговле, фондовому рынку и т.д.		
CHILDREN:	Развлекательные программы для детей		

Одну и ту же программу можно принимать на разных частотах.

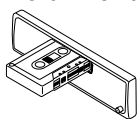




Прослушивание кассеты

Вы можете проигрывать магнитные ленты типа I (нормальные).

1 Вставьте кассету в кассетоприемник.



Устройство включается, и кассета начинает воспроизводиться автоматически. Когда одна сторона кассеты достигает своего конца во время воспроизведения, автоматически начинается воспроизведение ее другой стороны. (Автоматический реверс)

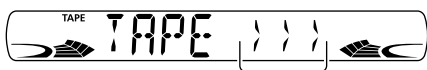
Примечание в отношении управления в одно касание:

Если кассета уже вставлена в кассетоприемник, выберите в качестве источника кассетный плеер, нажав кнопку TAPE ◀▶ для начала воспроизведения кассеты.

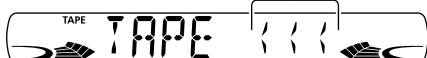
2 Выбор направления воспроизведения кассеты.



При каждом нажатии кнопки TAPE ◀▶, направление воспроизведения кассеты поочередно меняется—вперед (TAPE >>>) и назад (TAPE <<<).



↑
Направление
перемотки кассеты



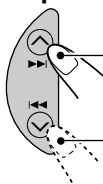
Чтобы остановить воспроизведение и кнопкой выбросить кассету

Нажмите на кнопку ▲. Воспроизведение кассеты прекращается, и она автоматически выбрасывается из кассетоприемника. Источник сигнала меняется на ранее выбранный источник сигнала.

Если Вы меняете источник сигнала, воспроизведение кассеты также останавливается (в данном случае кассета не выскакивает).

- Вы также можете кнопкой выбросить кассету из кассетоприемника, нажав на кнопку ▲, когда устройство выключено.

Ускоренная перемотка вперед и перемотка назад ленты кассеты



Нажимайте на кнопку ▲▶▶ в течение более 1 секунды для того, чтобы быстро перемотать ленту вперед. Когда лента доходит до конца, она начинает двигаться в другую сторону, и воспроизведение начинается с начала другой стороны.

Нажимайте на кнопку ◀◀◀ в течение более 1 секунды для того, чтобы перемотать пленку назад. Когда лента доходит до конца, начинается воспроизведение той же самой стороны.

Чтобы остановить ускоренную перемотку вперед и перемотку назад в любом месте пленки, нажмите на кнопку TAPE ◀▶. Воспроизведение кассеты начинается с того же места на пленке.

Примечание:

Когда пленка кассеты доходит до конца во время ускоренной перемотки вперед, направление движения пленки меняется автоматически.

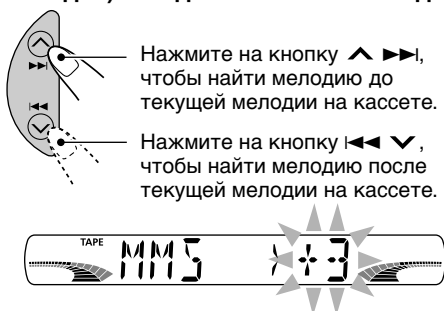


Нахождение начала мелодии

Функция Multi Music Scan (поиск музыки) дает Вам возможность автоматически начать воспроизведение кассеты с начала определенной мелодии. Вы можете установить до 9 мелодий после или до текущей мелодии.

Во время воспроизведения

Укажите где (на сколько мелодий вперед или назад от текущей мелодии) находится искомая мелодия.



При каждом нажатии на эти кнопки номер меняется вплоть до ± 9 . Когда начало заданной мелодии найдено, воспроизведение начинается автоматически.

Примечания:

- Во время поиска заданной мелодии:
 - Если пленка перекручена к началу, воспроизведение начинается с начала этой стороны.
 - Если пленка перекручена вперед до конца, она начинает двигаться в противоположную сторону и воспроизводится с начала другой стороны.
- В следующих случаях функция Multi Music Scan (поиск музыки) может работать неправильно:
 - Кассеты с мелодиями, имеющими длинные пассажи пианиссимо (очень тихие места) или незаписанные участки между мелодиями.
 - Кассеты с короткими незаписанными участками.
 - Кассеты с высоким уровнем шума или гудения между мелодиями.
 - Кассеты с мелодиями, записанными при низких уровнях записи.

Другие полезные функции магнитофона

Пропуск пустых участков на кассете

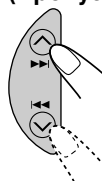
Вы можете пропускать пустые участки между мелодиями (Пропуск пустых участков). Когда эта функция включена, устройство пропускает пустые участки в 15 секунд и более, ускоренно перематывает пленку вперед до следующей мелодии и затем начинает ее воспроизводить.

- Смотрите также "Изменение общих параметров настройки (PSM)" на странице 22.

- Нажмите и держите кнопку **SEL** (выбор) в течение более 2 секунд с тем, чтобы на экране дисплея появился один из параметров **PSM**. (PSM: смотрите страницу 23).

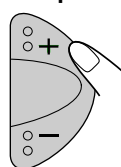


- Нажмите кнопку $\blacktriangle \triangleright \triangleright$ или $\triangleleft \triangleleft \blacktriangledown$, чтобы выбрать "B. SKIP" (Пропуск пустых участков).



- Нажмите **+** для того, чтобы выбрать "ON" (включено).

Теперь функция Пропуск пустых участков включена.



- Закончите настройку.



Чтобы отменить Blank Skip (Пропуск пустых участков), повторите ту же самую процедуру и выберите "OFF" (выключено) в пункте **3**, нажав на кнопку **-**.



Повторное воспроизведение текущей мелодии

Вы можете воспроизвести текущую мелодию повторно (Повторное воспроизведение).

MODE



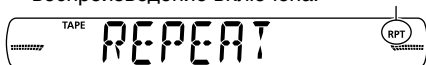
1 При воспроизведении мелодии, которую Вы хотите повторить, нажмите MODE, чтобы перейти в режим настройки функций.

11 RPT



2 Нажмите на RPT (повторное), продолжая оставаться в режиме функций, для того, чтобы на экране дисплея загорелся индикатор RPT (повторное).

Загорается, когда функция Повторное воспроизведение включена.



После воспроизведения мелодии пленка автоматически перематывается назад к началу этой мелодии, и снова воспроизводится та же самая мелодия.

Для отмены режима повторного воспроизведения повторите описанные выше действия **1** и **2**, чтобы погас индикатор RPT.

Примечание:

В следующих случаях функции Пропуск пустых участков и Повторное воспроизведение могут работать неправильно:

- Кассеты с мелодиями, имеющими длинные пассажи пианиссимо (очень тихие места) или незаписанные участки внутри мелодий.
- Кассеты с короткими незаписанными участками.
- Кассеты с высоким уровнем шума или гудения между мелодиями.
- Кассеты с мелодиями, записанными при низких уровнях записи.

Предотвращение выскакивания кассеты

Вы можете предотвратить выброс кассеты и заблокировать ее в кассетоприемнике.

Нажимая на TAPE ◀▶, нажмите и держите кнопку ▲ (выталкивание) в течение более 2 секунд.



На дисплее в течение 5 секунд будет мигать индикатор "NO EJECT" (извлечение запрещено), а кассета блокируется и не может быть извлечена.

Для отмены запрета и снятия блокировки кассеты

Нажимая на TAPE ◀▶, снова нажмите и держите кнопку ▲ (выталкивание) в течение более 2 секунд.

На дисплее в течение 5 секунд мигает индикатор "EJECT OK" (извлечение разрешено), а блокировка кассеты снимается.



Примечание:

Если Вы нажимаете на кнопку ▲, когда выброс кассеты запрещен, кассета не выскакивает.



НАСТРОЙКА ЗВУКА

Настройка звука

Вы можете настроить характеристики звука по Вашему вкусу.

1 Выберите тот параметр, который Вы хотите настроить.



При каждом нажатии кнопки регулируемые параметры меняются следующим образом:



Индикация	Для того, чтобы:	Диапазон
BAS (низкие частоты)	Настроить низкие частоты.	-06 (мин.) +06 (макс.)
TRE (высокие частоты)	Настроить высокие частоты.	-06 (мин.) +06 (макс.)
FAD* (регулятор уровня сигнала)	Настроить баланс передних и задних громкоговорителей.	R06 (Только задние) F06 (Только передние)
BAL (баланс)	Настроить баланс левых и правых громкоговорителей.	L06 (Только левые) R06 (Только правые)
LOUD (компенсация)	Усилить низкие и высокие частоты, чтобы обеспечить хорошо сбалансированное звучание при низком уровне громкости.	LOUD ON LOUD OFF
VOL (громкость)	Настроить громкость.	00 (мин.) 50 (макс.)

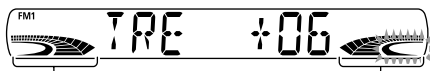
* Если Вы используете систему с двумя громкоговорителями, установите уровень регулятора уровня сигнала на "00".

2 Настройте уровень.



Чтобы повысить уровень

Чтобы понизить уровень



Режим коррекции меняется, когда Вы настраиваете низкие или высокие частоты.

Напр.: Когда Вы настраиваете "TRE" (высокие частоты)

Примечание:

В обычном режиме кнопки + и - работают в качестве регуляторов громкости. Поэтому Вам не требуется выбирать "VOL" для того, чтобы регулировать уровень громкости.

Выбор запрограммированных режимов звучания

Вы можете выбрать запрограммированную настройку звучания, подходящую для конкретного музыкального жанра.

Выберите режим звучания, который Вам подходит.

SCM



При каждом нажатии кнопки режим звучания меняется следующим образом:

SCM OFF → BEAT → SOFT → POP



Напр.: выбор режима "BEAT"

Индикация	Для:	Запрограммированные значения		
		BAS	TRE	LOUD
SCM OFF	(Бемольный звук)	00	00	OFF (Выключено)
BEAT	Рок- или диско-музыка	+02	00	ON (Включено)
SOFT	Спокойная фоновая музыка	+01	-03	OFF (Выключено)
POP	Легкая музыка	+04	+01	OFF (Выключено)

Примечания:

- Вы можете отрегулировать каждый режим звучания по Вашему вкусу и сохранить его в памяти. Если Вы хотите настроить и сохранить в памяти Ваш первоначальный режим звучания, смотрите "Сохранение в памяти Ваших собственных настроек звука" ниже.
- Информацию о настройке уровней усиления низких и высоких звуков или включении/отключении функции компенсации громкости см. на стр. 20.

Сохранение в памяти Ваших собственных настроек звука

Вы можете настроить режимы звучания (BEAT, SOFT, POP) по Вашему собственному вкусу и сохранить Ваши собственные настройки в памяти.

- Установлен временной предел выполнения нижеследующей процедуры. Если настройка отменяется до того, как Вы ее закончите, снова начинайте с пункта 1.

- 1 Вызовите тот режим звучания, который Вы хотите настроить.

SCM



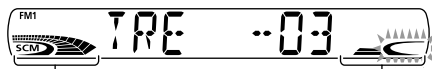
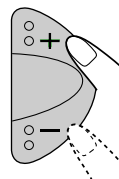
- Детали смотрите в левой колонке.

- 2 Выберите "BAS" (низкие частоты), "TRE" (высокие частоты) или "LOUD" (компенсация).



- 3 Настройте уровень низких или высоких звуков или включите/отключите функцию компенсации громкости.

- Подробнее см. на стр. 20.



Режим коррекции меняется, когда Вы настраиваете низкие или высокие частоты.

Напр.: Когда Вы настраиваете "TRE" (высокие частоты)

- 4 Повторите пункты 2 и 3 чтобы настроить другие параметры.

- 5 Нажмите и держите кнопку SCM до тех пор, пока режим звучания, который Вы выбрали в пункте 1, не начнет мигать на экране дисплея.

SCM



Ваша настройка, произведенная в отношении выбранного режима звучания, сохранена в памяти.

- 6 Повторите ту же самую процедуру для того, чтобы запомнить другие режимы звучания.

Чтобы восстановить заводскую настройку, Повторите ту же самую процедуру и переназначьте запрограммированные величины, перечисленные в таблице в левой колонке.



ДРУГИЕ ГЛАВНЫЕ ФУНКЦИИ

Изменение общих параметров настройки (PSM)

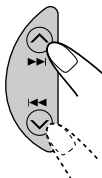
Вы можете изменить параметры, перечисленные на следующей странице с помощью регулировки PSM (предпочтительный режим установки).

Основная процедура

- 1** Нажмите и держите кнопку SEL (выбор) в течение более 2 секунд с тем, чтобы на экране дисплея появился один из параметров PSM. (Смотрите страницу 23).

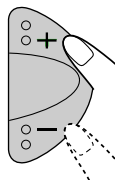


- 2** Выберите тот параметр PSM, который Вы хотите настроить. (Смотрите страницу 23).



Напр.: Когда Вы выбрали "LEVEL"
(уровень)

- 3** Настройте выбранный параметр PSM.



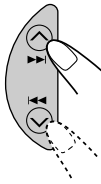
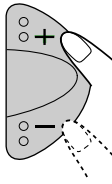
- 4** Если требуется, повторите пункты 2 и 3, чтобы настроить другие параметры PSM.

- 5** Закончите настройку.





Параметры предпочтительного режима установки (PSM)

1  Держите... 2  Выберите... 3 Против...  - + Запрограммированная заводская настройка Смотрите страницу					
CLOCK H	Настройка часа	Назад	Вперед	0:00	6
CLOCK M	Настройка минуты	Назад	Вперед		
24H/12H	24/12-часовое время на экране дисплея	12H	24H	24H	6
AUTO ADJ	Автоматическая настройка	OFF	ON	ON	15
DISPMODE	Режим работы дисплея	PS NAME ↕ CLOCK	FREQ ↕	PS NAME	15
CH DISP	Проигрыватель компакт-дисков	TIME	DISC	DISC	24
AF-REG	Прием альтернативная частота/регионализация	AF ↕ OFF	AF REG ↕	AF	11
PTY STBY	Резервный PTY	OFF → 29 типов программ (смотрите страницу 16) ↕		OFF	12
TA VOL	Громкость передачи сообщений о движении транспорта	VOL 00 – VOL 50		VOL 20	15
P-SEARCH	Поиск программы	OFF	ON	OFF	14
LEVEL	Показ уровня на экране дисплея	AUDIO 1 ↕ OFF	AUDIO 2 ↕	AUDIO 2	24
TEL	Приглушение звука телефон	MUTING 1 ↕ OFF	MUTING 2 ↕	OFF	24
B. SKIP	Пропуск пустых участков	OFF	ON	OFF	18
EXT IN*	Внешний компонент	CHANGER	LINE IN	CHANGER	24

• Нажмите на кнопку SEL (выбор), чтобы завершить установку.

* Появляется на экране дисплея, только когда выбран один из следующих источников—FM, AM и Tape (лента).



Настройка отображения проигрывателя компакт-дисков — CH DISP

Данный режим используется для проверки отображаемой информации проигрывателя компакт-дисков.

При поставке изготовителем установлено значение “DISC” (диск).

- DISC (диск): Появляются номер диска и номер дорожки.
- TIME (время): Появляются время воспроизведения и номер дорожки.

Выбор изображения уровня на экране дисплея — LEVEL (уровень)

Вы можете выбрать изображение уровня на экране дисплея по Вашему вкусу.

При отгрузке с завода выбирается “AUDIO 2”.

- AUDIO 1: Отображение индикатора уровня звука.
- AUDIO 2: Чередуются настройка “AUDIO 1” и освещение дисплея.
- OFF (выключено): Очистка индикатора уровня звука.

Для выбора приглушения звука при телефонном звонке — TEL

Этот режим используется, когда подсоединена система сотового телефона. В зависимости от используемой телефонной системы выберите “MUTING 1” или “MUTING 2” в зависимости от того, какой из них подавляет звук этого устройства.

При отгрузке с завода этот режим отключен.

- MUTING 1: Выберите его, если при такой установке приглушаются звуки.
- MUTING 2: Выберите его, если при такой установке приглушаются звуки.
- OFF (выключено): Отменяет приглушение звука при телефонном звонке.

Чтобы выбрать внешний компонент для использования — EXT IN

Вы можете подключить внешний компонент к контактному гнезду проигрывателя-автомата компакт-дисков на задней панели с помощью Адаптера входной линии KS-U57 (не включен в комплект поставки).

Для того, чтобы использовать внешний компонент в качестве источника воспроизведения через Ваше устройство, Вам нужно выбрать, какой компонент — проигрыватель-автомат компакт-дисков или внешний компонент — использовать. При отгрузке с завода проигрыватель-автомат компакт-дисков выбирается в качестве внешнего компонента.

- CHANGER (проигрыватель-автомат): Чтобы использовать проигрыватель-автомат компакт-дисков.
- LINE IN (входная линия): Чтобы использовать внешний компонент помимо проигрывателя-автомата компакт-дисков.

Примечание:

Порядок соединения Адаптера входной линии KS-U57 и внешнего компонента смотрите в Руководство по установке/подключению (отдельный том).



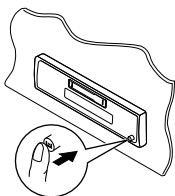
Отсоединение панели управления

Вы можете отсоединить панель управления, когда выходите из машины.
При отсоединении или установке панели управления соблюдайте осторожность, чтобы не повредить разъемы на задней стороне панели управления и на держателе панели.

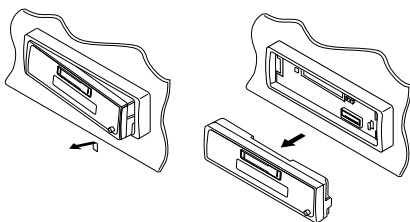
Как отсоединить панель управления

Перед отсоединением панели управления не забудьте выключить питание.

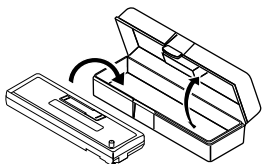
1 Освободите панель управления.



2 Приподнимите и вытащите панель управления из устройства.

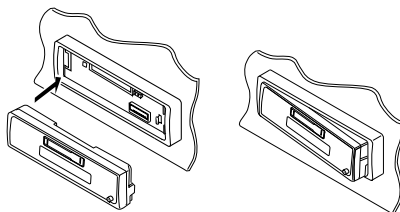


3 Положите отсоединенную панель управления в предусмотренный для нее футляр.

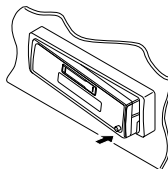


Как присоединить панель управления

1 Вставьте левую сторону панели управления в паз на держателе панели.



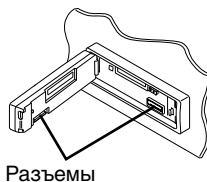
2 Нажмите на правую сторону панели управления для того, чтобы закрепить ее на держателе панели.



Примечание в отношении чистки разъемов:

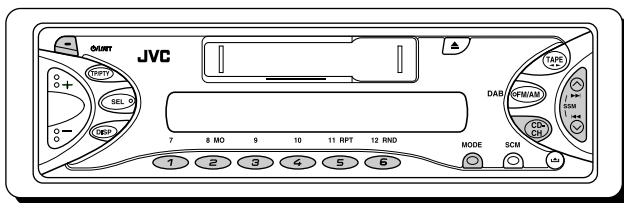
При частом снятии панели управления разъемы могут испортиться.

Для того, чтобы свести до минимума такую возможность, периодически протирайте разъемы ватным тампоном или тканью, смоченными в спирте, стараясь не повредить разъемы.





ОПЕРАЦИИ С ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ -АВТОМАТОМ КОМПАКТ-ДИСКОВ



Рекомендуется использовать с Вашим устройством совместимое с MP3 устройство автоматической смены компакт-дисков компании JVC.

Проигрыватель компакт-дисков позволяет воспроизводить компакт-диски однократной и многократной записи, записанные в аудиоформате или MP3-формате.

- Кроме того, можно подключать одно из устройств автоматической смены компакт-дисков серии CH-X (кроме CH-X99 и CH-X100). Однако эти устройства несовместимы с дисками MP3, поэтому невозможно воспроизводить диски MP3.
- С данным устройством нельзя использовать устройства автоматической смены компакт-дисков серии KD-MK.

Перед тем, как приступить к эксплуатации Вашего проигрывателя-автомата компакт-дисков:

- Прочитайте также Инструкции, которые прилагаются к Вашему проигрывателю-автомату компакт-дисков.
- Если в накопителе проигрывателя-автомата компакт-дисков нет дисков или диски вставлены не той стороной, на экране дисплея появляется надпись "NO CD" (нет диска). Если такое произойдет, вытащите накопитель и вставьте диски правильно.
- Если в проигрыватель-автомат компакт-дисков не вставлен накопитель, на экране дисплея появляется надпись "NO MAG" (нет накопителя). Если это произойдет, вставьте накопитель в проигрыватель-автомат компакт-дисков.
- Если на экране дисплея появляется надпись "RESET 1" – "RESET 8" ("возврат в исходное положение 1" – "возврат в исходное положение 8"), это означает, что что-то не так в соединении между этим устройством и проигрывателем-автоматом компакт-дисков. Если такое случается, проверьте соединение и убедитесь, что провода плотно подсоединены. Затем нажмите на кнопку возврата в исходное положение проигрывателя-автомата компакт-дисков.

Воспроизведение компакт-дисков

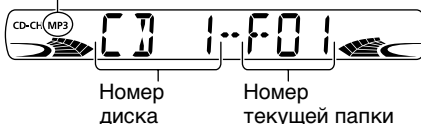
Выберите проигрыватель-автомат компакт-дисков (CD-CH).



- Если текущий диск имеет формат MP3: воспроизведение начнется с первой папки на текущем диске после завершения проверки файлов.



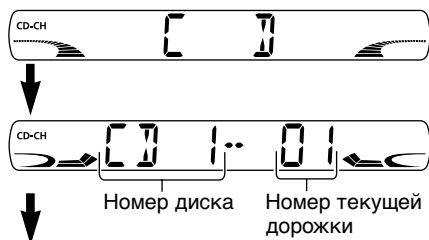
↓ Индикатор MP3 загорается.



Если Вы выбрали значение "TIME" (время) для функции "CH DISP" (см. стр. 24), отображение изменится следующим образом:



- Если текущий диск является компакт-диском: воспроизведение начнется с первой дорожки текущего диска.



Если Вы выбрали значение "TIME" (время) для функции "CH DISP" (см. стр. 24), отображение изменится следующим образом:

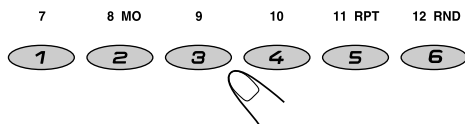


Примечания:

- Когда Вы нажимаете на кнопку CD-CH, питание автоматически включается. Вам не нужно нажимать  / I/ATT кнопку, чтобы включить питание.
- Если Вы меняете источник звука или выключаете данное устройство, воспроизведение компакт-диска также прекращается. Когда Вы снова выберете устройство автоматической смены компакт-дисков в качестве источника звука, воспроизведение начнется с того места, где оно было остановлено.

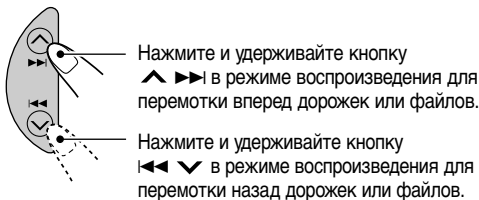
Чтобы перейти непосредственно на определенный трек

Нажмите на нумерованную кнопку, соответствующую номеру такого диска, чтобы начать его воспроизведение (во время работы проигрывателя-автомата компакт-дисков).

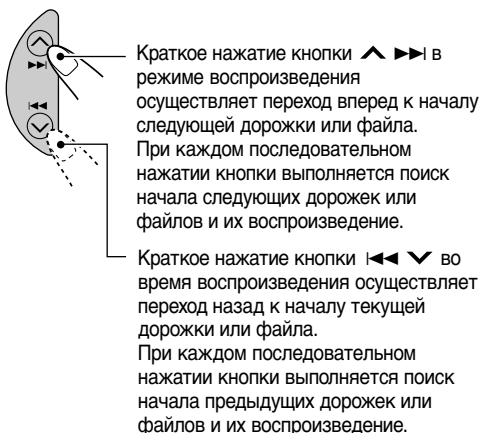


- Чтобы выбрать номер трека от 1 – 6: Нажмите и тут же отпустите кнопки 1 (7) – 6 (12).
- Чтобы выбрать номер трека от 7 – 12: Нажмите и держите в течение более 1 секунды кнопки 1 (7) – 6 (12).

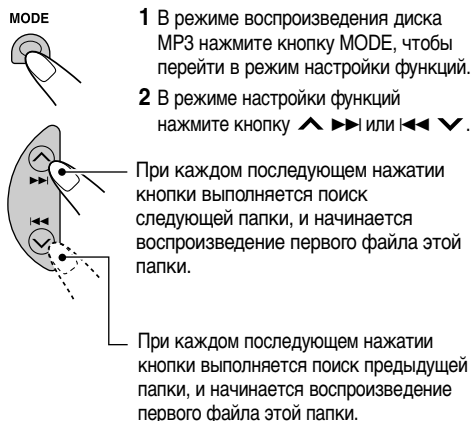
Для ускоренного перехода вперед или перехода назад к треку/файлов



Для того, чтобы перейти на следующие треки или шестшествующие треки/файлов



Переход к следующей или предыдущей папке (только для дисков MP3)



Примечание:

Если текущим проигрываемым диском является диск в формате MP3, пропускаются файлы, находящиеся в одной папке.

Выбор режимов воспроизведения

Произвольное воспроизведение треков/файлов (Произвольное воспроизведение диска/нескольких дисков)

MODE



1 Нажмите MODE в режиме воспроизведения, чтобы вызвать режим настройки функций.

12 RND

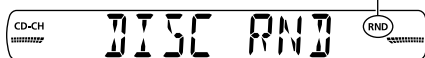


2 Нажмите RND (произвольное) в режиме настройки функций, чтобы на дисплее появилось сообщение "DISC RND" или "MAG RND".

При каждом нажатии кнопки режим произвольного воспроизведения меняется следующим образом:



Индикатор RND (произвольное) загорается.



Напр.: Когда Вы выбрали "DISC RND"

Примечание:

Индикатор также загорается, если текущий воспроизводимый диск имеет формат MP3.

Режим	Индикатор RND	Воспроизводятся в произвольном режиме
DISC RND	Светится	Все дорожки или файлы текущего (или выбранного) диска.
MAG RND	Мигает	Все дорожки или файлы вставленных дисков.

Повторное воспроизведение треков/файлов (Повторное воспроизведение дорожек/дисков)

MODE



1 Нажмите MODE в режиме воспроизведения, чтобы вызвать режим настройки функций.

11 RPT

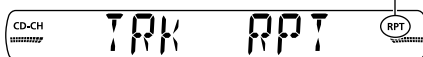


2 Нажмите RPT (повторное) в режиме настройки функций, чтобы на дисплее появилось сообщение "TRK RPT" или "DISC RPT".

При каждом нажатии данной кнопки режим повторного воспроизведения меняется следующим образом:



Индикатор RPT (повторное) загорается.

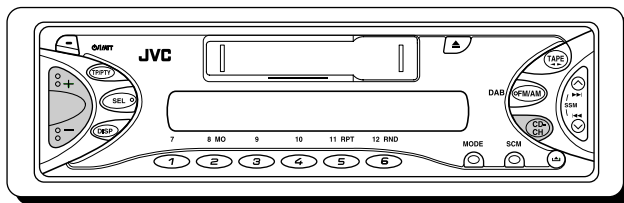


Напр.: Когда Вы выбрали "TRK RPT"

Примечание:

Индикатор также загорается, если текущий воспроизводимый диск имеет формат MP3.

Режим	Индикатор RPT	Воспроизводится несколько раз
TRK RPT	Светится	Текущая дорожка или файл (или указанный).
DISC RPT	Мигает	Все дорожки или файлы текущего (или выбранного) диска.



Воспроизведение внешнего компонента

Вы можете подключить внешний компонент к контактному гнезду проигрывателя-автомата компакт-дисков на задней панели с помощью Адаптера входной линии KS-U57 (не включен в комплект поставки).

Подготовка:

- Порядок соединения Адаптера входной линии KS-U57 и внешнего компонента смотрите в Руководство по установке/подключению (отдельный том).
- Перед тем, как приступить к эксплуатации внешнего компонента с помощью нижеследующей процедуры, выберите правильный внешний вход. Смотрите “Чтобы выбрать внешний компонент для использования—EXT IN” на странице 24.

1 Выберите внешний компонент (LINE IN).



- Если на экране дисплея не появляется надпись “LINE IN”*, просмотрите страницу 24 и выберите внешний вход (“LINE IN”).

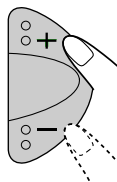
* Появляется на экране дисплея, только когда выбран один из следующих источников—FM, AM и Tape (лента).

Примечание в отношении управления в одно касание:

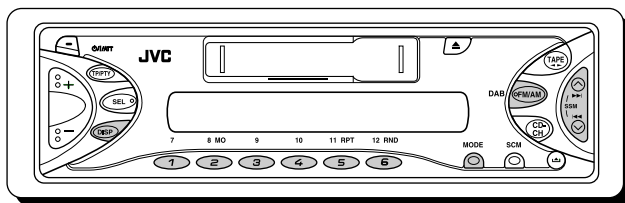
Когда Вы нажимаете на кнопку CD-CH, питание автоматически включается. Вам не нужно нажимать /ATT кнопку, чтобы включить питание.

2 Включите подсоединенный компонент и начинайте воспроизводить источник звука.

3 Настройте громкость.



4 Настройте звуковые характеристики так, как Вам хочется. (Смотрите страницы 20 и 21).



Мы рекомендуем Вам использовать с Вашим устройством тюнер DAB (цифровое радиовещание) KT-DB1500 или KT-DB1000. Если у Вас другой тюнер DAB, проконсультируйтесь у Вашего дилера аппаратуры JVC для прослушивания развлекательных передач в автомобиле.

- Смотрите также Инструкции, прилагаемые к Вашему тюнеру DAB.

Что представляет собой система DAB?

DAB является одной из имеющихся в настоящее время систем цифрового радиовещания. Она может обеспечить высококачественное звучание компакт-дисков без раздражающих помех и искажения сигнала. Более того, она может переносить текст, изображения и данные. В отличие от радиовещания FM, при котором каждая программа передается на своей собственной частоте, DAB позволяет объединить несколько программ (называемых “службами”) с целью создания одной “группы”. Кроме того, каждая программа, т.е. “трансляция”, именуемая также “Первичной трансляцией”, может быть разделена на отдельные компоненты, именуемые “вторичными трансляциями”.

С подключенным к Вашему устройству тюнером DAB Вы можете получать удовольствие от прослушивания этих служб DAB.

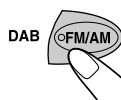
Настройка на группу и одну из служб

Типичная группа состоит из 6 или более программ (служб), передаваемых одновременно. После настройки на группу Вы можете выбрать ту службу, которую Вы хотите слушать.

Перед тем, как начать....

Нажмите и тут же отпустите кнопку FM/AM (DAB), если магнитофон, проигрыватель-автомат компакт-дисков или внешний компонент являются текущим источником сигнала.

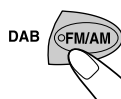
1 Выберите тюнер DAB.



Каждый раз, когда Вы нажимаете и удерживаете эту кнопку, поочередно выбираются тюнер DAB и тюнер FM/AM.

DAB ↔ FM/AM

2 Выберите полосу частот DAB (DAB1, DAB2 или DAB3).



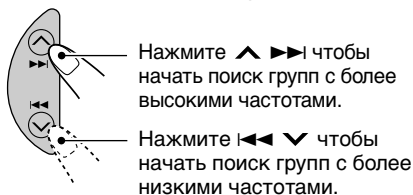
При каждом нажатии этой кнопки полоса частот DAB меняется следующим образом:

→ DAB1 → DAB2 → DAB3

Примечание:

На этом приемнике имеется три полосы частот DAB (DAB1, DAB2, DAB3). Вы можете использовать любую из них для настройки на любую группу.

3 Начинаяте поиск группы.



После того, как группа найдена, поиск прекращается.

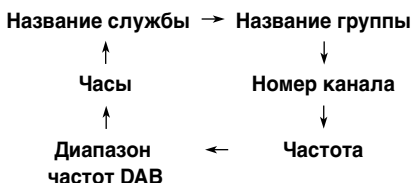
Чтобы прекратить поиск до того как найдена группа, нажмите на ту же кнопку на которую Вы нажимали для того чтобы начать поиск.

Чтобы изменить информацию на экране дисплея во время настройки на какую-либо группу

Обычно название службы показано на экране дисплея. Если Вы хотите проверить название группы или ее частоту, нажмите на кнопку DISP (дисплей).



При каждом нажатии этой кнопки на некоторое время на экране дисплея появляется следующая информация.

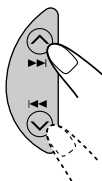


4 Выберите услугу, с помощью которой необходимо выполнять прослушивание.

MODE



1 В режиме прослушивания тюнера DAB нажмите кнопку MODE для перехода в режим настройки функций.



2 В режиме настройки функций нажмите кнопку **FM/AM** или **DISP**, чтобы выбрать службу.

Чтобы настроиться на определенную группу без поиска:

Перед тем, как начать....

Нажмите и тут же отпустите кнопку FM/AM (DAB), если магнитофон, проигрыватель-автомат компакт-дисков или внешний компонент являются текущим источником сигнала.

- 1 Нажмите и держите кнопку FM/AM (DAB), чтобы выбрать тюнер DAB в качестве источника сигнала.
- 2 Несколько раз нажмите на кнопку FM/AM (DAB), чтобы выбрать полосу частот DAB (DAB1, DAB2 или DAB3).
- 3 Нажмите и держите кнопку **FM/AM** или **DISP** в течение более 1 секунды.
- 4 Несколько раз нажмите на кнопку **FM/AM** или **DISP** до тех пор, пока не доберетесь до той группы, которую Вы хотите.
 - Если Вы нажимаете и удерживаете эту кнопку, частота продолжает меняться до тех пор, пока Вы не отпустите эту кнопку.
- 5 Выберите услугу, с помощью которой необходимо выполнять прослушивание.
 - 1 В режиме прослушивания тюнера DAB нажмите кнопку MODE для перехода в режим настройки функций.
 - 2 В режиме настройки функций нажмите кнопку **FM/AM** или **DISP**, чтобы выбрать службу.

Чтобы восстановить тюнер FM/AM

Нажмите и держите кнопку FM/AM (DAB).

Сохранение служб DAB в памяти

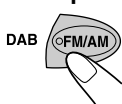
Вы можете запрограммировать до 6 служб DAB в каждой полосе частот DAB (DAB1, DAB2 и DAB3) вручную.

Перед тем, как начать....

Нажмите и тут же отпустите кнопку FM/AM (DAB), если магнитофон, проигрыватель-автомат компакт-дисков или внешний компонент являются текущим источником сигнала.

1 Выберите тюнер DAB.

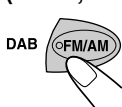
Каждый раз, когда Вы нажимаете и удерживаете эту кнопку, поочередно выбираются тюнер DAB и тюнер FM/AM.



DAB ↔ FM/AM

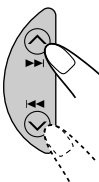
2 Выберите полосу частот DAB (DAB1, DAB2 или DAB3).

При каждом нажатии этой кнопки полоса частот DAB меняется следующим образом:



→ DAB1 → DAB2 → DAB3

3 Настройтесь на ту группу, которую Вы хотите.

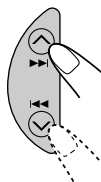


4 Выберите услугу, с помощью которой необходимо выполнять прослушивание.

MODE



1 В режиме прослушивания тюнера DAB нажмите кнопку MODE для перехода в режим настройки функций.



2 В режиме настройки функций нажмите кнопку ▲ ►►► или ◀◀◀ ▼, чтобы выбрать службу.

5 Нажмите и держите нумерованную кнопку (в данном примере— 1), на которой Вы хотите запомнить выбранную службу, в течение более 2 секунд.

7



BAUER 2

Выбранное название услуги и установленный номер для диапазона частот DAB поочередно появляются на некоторое время.

DAB 1 P1

6 Повторите приведенную выше процедуру, чтобы запомнить другие службы DAB под другими запрограммированными номерами.

Примечания:

- Вы можете записать в качестве заранее заданных лишь первичные трансляции стандарта DAB. Если Вы попытаетесь записать в память какую-либо вторичную трансляцию, вместо нее запишется соответствующая ей первичная трансляция.
- Ранее запрограммированная служба DAB стирается, когда под тем же запрограммированным номером запоминается новая служба DAB.
- Запрограммированные службы DAB стираются, когда прерывается подача питания к запоминающей схеме (например, во время замены батареек). Если такое случается, снова запрограммируйте службы DAB.

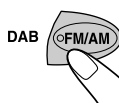
Настройка на запрограммированную службу DAB

Вы можете легко настроиться на запрограммированную службу DAB. Помните, что Вы должны сначала запомнить службы. Если Вы еще не запомнили их, “Сохранение служб DAB в памяти” смотрите на страницах 32 и 33.

Перед тем, как начать....

Нажмите и тут же отпустите кнопку FM/AM (DAB), если магнитофон, проигрыватель-автомат компакт-дисков или внешний компонент являются текущим источником сигнала.

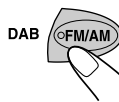
1 Выберите тюнер DAB.



Каждый раз, когда Вы нажимаете и удерживаете эту кнопку, поочередно выбираются тюнер DAB и тюнер FM/AM.

DAB ↔ FM/AM

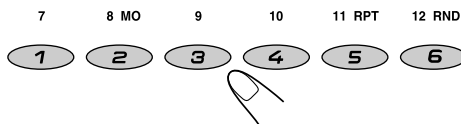
2 Выберите полосу частот DAB (DAB1, DAB2 или DAB3).



При каждом нажатии этой кнопки полоса частот DAB меняется следующим образом:

→ DAB1 → DAB2 → DAB3

3 Выберите номер (1 – 6) для той запрограммированной службы DAB (первичная) которую Вы хотите.



Примечание:

Если выбранная Вами первичная трансляция содержит несколько вторичных трансляций, Вы сможете настроиться на нужную Вам вторичную трансляцию, нажав несколько раз на кнопку с тем же самым номером, что и номер первичной трансляции.



ВЫЯВЛЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

То, что может вначале показаться неисправностью, не всегда представляет собой серьезную проблему. Перед тем, как обращаться в центр технического обслуживания, проверьте следующие пункты.

	Симптомы	Причины	Способ устранения
Общее	Громкоговорители не издают звуков.	Громкость поставлена на минимальный уровень.	Отрегулируйте ее до оптимального уровня.
	Это устройство совсем не работает.	Соединения неправильные.	Проверьте провода и соединения.
		Возможно, произошел сбой встроенного микрокомпьютера, вызванный шумами, помехами и иными подобными причинами.	Одновременно нажмите кнопки SEL (выбор) и Φ /I/ATT (резервный/включено/аттенюатор) и удерживайте нажатыми более 2 секунд для сброса настроек устройства. (Установка часов и запрограммированные радиостанции, сохраненные в памяти, стираются). (Смотрите страницу 2).
FM/AM	Автоматическое программирование SSM (последовательная память радиостанции с сильным сигналом) не работает.	Сигналы слишком слабые.	Сохраните радиостанции в памяти вручную.
	Статические помехи при прослушивании радио.	Ненадежно подсоединена антенна.	Надежно подсоедините антенну.
Воспроизведение записи	Невозможно извлечь кассету.	Извлечение кассеты запрещено.	Удерживая нажатой кнопку TAPE $\blacktriangleleft$, нажмите кнопку $\blacktriangle$ (выталкивание) в течение более 2 секунд.
	Невозможно вставить кассету.	Вы пытались вставить кассету не той стороной.	Вставляйте кассету так, чтобы незащищенная сторона пленки была обращена вправо.
	Кассета нагревается.	Это не является неисправностью.	_____
	Кассета воспроизводится очень тихо, и качество звучания ухудшается.	Загрязнилась головка.	Очистите ее с помощью чистящей кассеты.



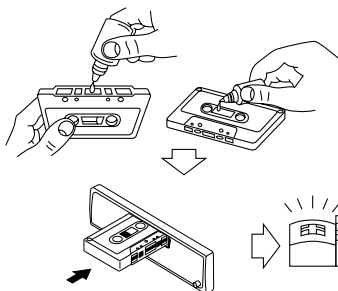
Симптомы	Причины	Способ устранения	Проигрыватель-автомат компакт-дисков
• На экране дисплея появляется надпись "NO CD" (нет диска).	В накопителе нет диска.	Диски вставлены неправильной стороной.	
	Вставьте диски в загрузочное отверстие.	Вставьте диски правильно.	
	Текущий диск не содержит файлов MP3.	Вставьте диск, на котором есть файлы MP3.	
• На экране дисплея появляется надпись "NO MAG".	В проигрыватель-автомат компакт-дисков не вставлен накопитель.	Вставьте накопитель.	
• На экране дисплея появляется надпись "RESET 8" ("возврат в исходное положение 8").	Это устройство неправильно подсоединено к проигрывателю-автомату компакт-дисков.	Соедините это устройство и проигрыватель-автомат компакт-дисков правильно и нажмите кнопку возврата в исходное положение проигрывателя-автомата компакт-дисков.	
• На экране дисплея появляется надпись "RESET 1" – "RESET 7" ("возврат в исходное положение 1" – "возврат в исходное положение 7").		Нажмите кнопку возврата в исходное положение проигрывателя-автомата компакт-дисков.	
• Это устройство совсем не работает.	Возможно, произошел сбой встроенного микрокомпьютера, вызванный шумами, помехами и иными подобными причинами.	Одновременно нажмите кнопки SEL (выбор) и Φ /I/ATT (резервный/включено/аттенюатор) и удерживайте нажатыми более 2 секунд для сброса настроек устройства. (Установка часов и запрограммированные радиостанции, сохраненные в памяти, стираются). (Смотрите страницу 2).	



ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

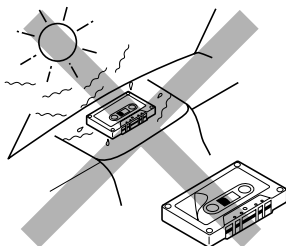
Это устройство требует минимум обслуживания, но Вы можете продлить срок его службы, если будете следовать приведенным ниже инструкциям.

Чистка головки



- Чистите головку через каждые 10 часов использования с помощью чистящей кассеты влажного типа (продаются в магазинах звуковоспроизводящей аппаратуры).
Загрязнение головки можно определить по следующим признакам:
 - Снижается качество звука.
 - Уменьшается громкость.
 - Пропадает звук.
- Не пользуйтесь грязными или пыльными кассетами.
- Не прикасайтесь к полированной головке каким-либо металлическим или намагниченным инструментом.

Поддержание чистоты кассет



- Всегда убирайте кассеты после использования в предназначенные для их хранения футляры.
- Не храните кассеты в следующих местах:
 - Под прямыми лучами солнца
 - В местах с повышенной влажностью
 - При чрезмерно высокой температуре

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

- Не используйте кассеты с отклеившимися наклейками, иначе это может привести к повреждению устройства.
- Подтягивайте пленку для устранения провисания, так как провисшая пленка может намотаться на механизм.
- Не оставляйте кассету в кассетоприемнике после использования, так как это может привести к провисанию пленки.

Приводимая ниже функция также включена для обеспечения более длительного срока службы данного устройства.

Освобождение при выключении ключом зажигания/воспроизведение при включении ключом зажигания

- При выключении автомобиля ключом зажигания, когда в кассетоприемник вставлена кассета, кассета автоматически освобождается из головки магнитофона устройства.
- При включении автомобиля ключом зажигания, когда в кассетоприемник вставлена кассета, автоматически начинается воспроизведение кассеты, если Вы выключили зажигание во время воспроизведения кассеты.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

СЕКЦИЯ УСИЛИТЕЛЯ ЗВУКОВОЙ ЧАСТОТЫ

Максимальная выходная мощность:

Передние: 45 Вт на канал

Задние: 45 Вт на канал

Непрерывная выходная мощность (RMS):

Передние: 17 Вт на канал в 4 Ω , от 40 Гц до 20 000 Гц при не более 0,8% суммарного гармонического искажения.

Задние: 17 Вт на канал в 4 Ω , от 40 Гц до 20 000 Гц при не более 0,8% суммарного гармонического искажения.

Полное сопротивление нагрузки:

4 Ω (допуск: от 4 Ω до 8 Ω)

Диапазон регулирования тональности:

Низкие частоты: ± 10 дБ при 100 Гц

Высокие частоты: ± 10 дБ при 10 кГц

Частотная характеристика:

от 40 Гц до 20 000 Гц

Отношение сигнал-шум: 70 дБ

Уровень выхода/полное сопротивление:

2,0 В/20 к Ω нагрузки (250 нВб/м)

Выходное сопротивление: 1 к Ω

СЕКЦИЯ ТЮНЕРА

Частотный диапазон:

FM: От 87,5 МГц до 108,0 МГц

AM: (MW) От 522 кГц до 1 620 кГц

(LW) От 144 кГц до 279 кГц

[Тюнер FM]

Используемая чувствительность:

11,3 дБф (1,0 μ В/75 Ω)

50 дБ пороговая чувствительность:

16,3 дБф (1,8 μ В/75 Ω)

Избирательность обходного канала (400 кГц):

65 дБ

Частотная характеристика:

От 40 Гц до 15 000 Гц

Сtereo разделение: 30 дБ

Коэффициент захвата: 1,5 дБ

[Тюнер MW]

Чувствительность: 20 μ В

Избирательность: 35 дБ

[Тюнер LW]

Чувствительность: 50 μ В

СЕКЦИЯ КАССЕТНОЙ ДЕКИ

Коэффициент детонации: 0,11% (WRMS)

Время быстрой перемотки: 100 сек. (С-60)

Частотная характеристика:

От 30 Гц до 16 000 Гц (Нормальная пленка)

Отношение сигнал-шум: 56 дБ

Сtereo разделение: 40 дБ

ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Потребность в электроэнергии:

Рабочее напряжение: 14,4 В пост. напр.

(допуск: от 11 В до 16 В)

Система заземления: Минус на массу

Допустимая рабочая температура:

От 0°C до +40°C

Размеры (Ш x В x Г):

Размеры установки (приблизит.):

182 мм x 52 мм x 150 мм

Размер панели (приблизит.):

188 мм x 58 мм x 11 мм

Масса (приблизит.):

1,4 кг (исключая принадлежности)

Дизайн и технические характеристики могут меняться без уведомления.

В соответствии с Законом Российской Федерации "О защите прав потребителей" срок службы (годности) данного товара "по истечении которого он может представлять опасность для жизни, здоровья потребителя, причинять вред его имуществу или окружающей среде" составляет семь (7) лет со дня производства. Этот срок является временем, в течение которого потребитель данного товара может безопасно им пользоваться при условии соблюдения инструкции по эксплуатации данного товара, проводя необходимое обслуживание, включающее замену расходных материалов и/или соответствующее ремонтное обеспечение в специализированном сервисном центре.

Дополнительные косметические материалы к данному товару, поставляемые вместе с ним, могут храниться в течение двух (2) лет со дня его производства.

Срок службы (годности), кроме срока хранения дополнительных косметических материалов, упомянутых в предыдущих двух пунктах, не затрагивает никаких других прав потребителя, в частности, гарантийного свидетельства JVC, которое он может получить в соответствии с законом о правах потребителя или других законов, связанных с ним.

¿Tiene PROBLEMAS con la operación?

Por favor reinicialice su unidad

Consulte la página de Cómo reposicionar su unidad

PROBLEMI di funzionamento?

Inizializzare l'apparecchio

Fare riferimento alla pagina di Come inizializzare l'apparecchio

**W przypadku NIEPRAWIDŁOWEJ
pracy radioodtworzacza**

Wyzeruj jego pamięć

Patrz Zerowanie pamięci urządzenia

Затруднения при эксплуатации?

**Пожалуйста, перезагрузите Ваше
устройство**

**Для получения информации о перезагрузке Вашего
устройства обратитесь на соответствующую страницу**

JVC

VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED



SP, IT, PO, RU

© 2003 VICTOR COMPANY OF JAPAN LIMITED



0103KKSMdTJEIN